工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港荷李活道十八號

各部電話：編輯部 七二二六七　採訪部 七三○○七　營業部 七三○○二　廣告部 七九○二八　社長室 七二三○○　總編輯室 七四二八二　經理室 七二五六四　秘書室 七二二二二　中區辦事處 二二三九二　二一五一二

電報掛號二○七○五　郵箱六二二號

今日出紙四大張每份壹毫

新聞紙第壹叁四四四號

（外埠版精編壹大張）

中文中學會考放榜

全部名單 刊港聞版

美議員促詹森要求國會對北越共黨宣戰

傳迦納總統告知詹森謂北越願意求和

【華盛頓六日合衆國際社電】美國在衆議院共和黨領袖福特，已促請詹森總統要求國會對北越宣戰。但是，福特承認可能有「值得原諒的情形」……類如河內[illegible]……那些可能使總統把此一種行動延宕起來。

【華盛頓六日合衆國際社電】美國政府官員今等候迦納總統致詹森總統專函的到達，但尚無顯著迹象可以預料，這函將能把戰水移動至會議桌旁。迦納外交部長奎遜基正在把那專函帶來華盛頓。雖則這種情形引起一些趨向結束越戰行動的希望，但可靠的外交界人士所得的消息是，恩克魯瑪沒有轉達胡志明方面意欲談判的任何確實建議。代替的，恩克魯瑪的專函，據說其內容包括一項迦納總統的聲明，說是他派往河內的使命已經得到這種確實印象，即是共黨方面之願意談判和平，可能比美國所留意料者更多。但是，預料河內方面向迦納使節提出的條件，仍將是美國所不能接受的。

【紐約六日路透社電】迦納外交部長奎遜基，今日携同迦納總統恩克魯瑪致詹森總統的一封專函飛抵此間。一航空公司發言人報導，這位迦納外交家隨即換機前往華盛頓。華盛頓方面消息說，詹森總統將接見他，雖然他們兩人的會晤時間仍未確定。迦納特使阿飛昨日從其前往河內的旅行中返抵阿克拉。他於星期二到達倫敦時告訴記者說，他携有北越總統致恩克魯瑪的一封信，並說：「和平運動是在手邊」，但不允發表詳情。他昨日在阿克拉拒絕和記者們討論他赴河內的使命。

越南雨季尚有六星期 共軍在中部集結 將再發動大攻勢

德固政府軍與越共拉鋸戰

【百里居六日合衆國際社電】越共和北越部隊，正在南越中央高地準備進行雨季的第二次大規模攻勢。此間美國軍方人士，預言越共將於雨季尚有六個星期即結束的時間內，進行一連串大規模攻擊。他們又把大多數政府軍哨站，如果在越共的包圍下，列為將會失守。情報消息顯示，越共正在進調其戰鬥部隊，準備攻擊美、越部隊據點。越共正大規模集結在富邦和特明省的南部。越共何時進行攻擊未悉，但是可以肯定的，就是越共在今後六個星期內，不會靜止不動。

【西貢六日路透社電】兩營南越傘兵，今日在西貢東北二百一十五哩一個主要特種部隊營地周圍，與越共發生劇戰。德固軍營發生拉鋸戰已歷四天，直至目前為止，計共檢獲越共屍體六十七具。政府軍傘兵的死傷，據說是「中等程度」。美國空軍C一二三型運輸機一架，奉命前往德固軍營機場，撤運傷兵，當該機載了十五名重傷者起飛時，被迫擊炮彈的破片損壞。但該機的兩輪和機頭雖受損，仍能安全降落西貢軍用機場。同時，雖則精銳的政府傘兵極力清剿該地區，不過越共仍然堅守其據點。

【西貢六日路透社電】南越政府的斥候隊於昨天在一次「搜索和殲滅」行動中，於西貢西南約三十哩的地方，發現越共一間彈藥廠和倉庫。他們虜獲數千枚手榴彈和小型武器彈藥。

航空母艦起飛的十三架艦載機，襲擊十一處越共出擊準備地區、炮位、一隊卡車隊和一艘載有兩輛卡車的駁船。

據飛行員報告：他們剷除出擊準備地區，並直接命中共炮位。

美機續炸北越 摧毀根基機場

【西貢六日合衆國際社電】美國軍機今天襲擊北越的「根基」機場。據稱：該名喚根基的機場，位於河內西北廿五哩，被炸成彈穴纍纍中，曾襲擊一個正在興工建築中的機場一處，炸毀彈藥庫和一處橋梁、駁船和一個正在建築的機場，一架式機，重創兩架「F—〇五」型，另四架「F—〇五」，所建築物着火焚燒，兩處軍營地區一座橋梁、使上述三個目標受到損壞。

今晨，自「中途島」號和「獨立」號兩航空母艦起飛的美機，投下計廿五噸有多的炸彈，並以二點七五寸火箭襲擊。

進攻德固北越共軍中發現有華人助戰

【南越百里居六日路透社電】美國軍方官員今日說：現正有華人在此間附近的一次戰役中，與北越正規部隊併肩作戰。這次戰鬥顯示有發展為越戰中一次大規模戰役的跡象，而且可能是期待已久的雨季中決定性戰役。與共黨支持的越共軍對陣的，是兩營精銳的南越空運部隊，所爭奪的是有戰畧重要性的德固軍營。

美越軍昨進攻廣義附近越共

【南越茶山六日美聯社電】美國海軍陸戰隊和南越政府軍，於星期五日第二次大規模攻擊廣義附近的越共，報復越共的襲擊政府軍站哨和擊潰兩營政府軍。當日美軍最大的敵人是烈日，氣溫高達華氏表一百度以上，有四十名海軍陸戰隊被列為受熱浪所傷。陣亡一名美國人，一般的越共部隊一回實力的再次逃出美、越聯軍的追擊。美國人對南越的這次攻擊在峴港以南六十哩發生。

【西貢六日路透社電】在南越境內，美越飛機今日最低限度出擊二百五十次。空襲越共部隊營地、儲藏庫、運輸船以及建築物。

威爾遜保証未收效 英鎊價格續下降

英倫金融界謠傳威爾遜將辭職

【倫敦五日美聯社電】一月以來之最高價格經過數月，星期四英鎊對美國貨幣前途之褲換，但貿貲家能買金推至幾近四年以來之最高價格。雖然市況未見特別之需求，投機分子，投機分子似乎認為英鎊將除貶值外，別無他途可循，而進行冒險。英鎊星期四之收市價值為二、七九又三十二分之一美元，較星期三之二、七九又三十二分之一美元為低。英鎊昨日跌八分之一分。實際上，一時尚無人想冒險購買英鎊以為未來付款之用，以免短期內貶值。最後英倫金價已升至每盎士三五、九一五美元，這是一九六一年十一月以來之最高水平，而不是想平息他所謂英國與歐陸金融家所傳說的「商度神經過敏謠言」。

【倫敦五日美聯社電】商人銀行起而購買英鎊，作為將來交付之用，結果雖未完全使其安定，但在今日中午之前，正府將不把英鎊貶值的保證，以及美國方面的支持，未能達到英鎊的作用。

首相威爾遜今日宣佈國會休會三個月，以採取行動，消除在倫敦金融界中的流行謠言，其中包括有威爾遜計劃辭職說法，威爾遜在國會休會前的最後會議上說：英鎊貶值之說是「高度神經質的」。一份政府公報說：首相將於十月二日在蘇格蘭巴摩拉晉謁女王伊利沙白二世。

【倫敦六日路透社電】英國首相威爾遜今日說：工黨政府決定不使英鎊貶值。威爾遜對「衛報」記者說：英國遊接受的經濟局勢，認為必需採取長期措施，英國要做到這一點需要時間。

【倫敦六日美聯社電】儘管首相威爾遜保證政府將不把英鎊貶值，但英鎊今天仍然受到壓力，昨日上升四分之一仙的美元價值，今日跌落四分之一仙。英國黃金的供應增加。每盎斯為三五·〇七五元，昨日為三五·〇七五元，今日九點三十分市價則為二五仙十九點一二五元。

被指為崇拜希特勒 阮高奇發聲明自辯

【西貢六日路透社電】南越總理阮高奇對一報紙指他崇拜希特勒的批評作出答辯，說：「他又說：一個人物的某些成就或事業，並不就是意味着要崇拜他的榜樣。」

他說：南越政府的「一個英雄」，乃是指他的英國和歐洲源流和歷史，今天正式聲明紙提出限於對該報紙的批評（見以上）。

遜是在南越總理的位納粹的領袖在統一分裂的德國方面的成就而已。

他說：「南越政府的領袖，未曾有意把納粹獨裁者作為典範，南越人民並不是推翻了吳廷琰又要把另一個吳廷琰放在他的位置，也從不以他作為榜樣。」

越南共黨的暴亂行為致使其同胞蒙受無妄之災

美國海軍陸戰隊及南越軍於八月二日進攻共山村時，平民多人喪生。圖為一婦人的屍體被移出共在村所居的小屋時，她的子女在旁哭泣的情形。（美聯社無線電傳真照片）

美一少女率「游擊隊」圍攻穿三點泳衣人像

【加里福尼亞州．聖地牙哥六日美聯社電】胖莉的第一次游擊突襲失敗了，但是她發誓集合更多的「部隊」，帶同弓箭和粗繩，再度進攻。他們進攻的對象，是一個穿三點泳衣的人像。

胖莉現年十六歲，她與其他十來歲的孩子，於凌晨發動「戰爭」，企圖把這人像蓋上衣服，或把她抬走。但是，她們的難題是如何對付這個高十七呎的夜總會廣告人像。胖莉的一部隊一，擁有弓、箭、繩和塑膠板。他們於黎明前突襲該人像。他們男女十人，用箭射該人像達兩小時之久。胖莉說：「我們企圖把連着繩的箭射中人像，把它拖倒，但是我們的繩子連續的斷了。」該人像在一條繁忙公路之旁，所以他們於凌晨三時進行襲擊，亦沒有被人發現。雖則他們未能把該人像蓋上衣服，但是他們臨走前，貼上一張標語說：「少年人反對不道德」。胖莉說：「可能最後會有人把該人像抬去，他們計劃晚起猛攻。」

南越空軍人員開始駕噴射機

【西貢六日美聯社電】在美國飛行員陪同下，兩名南越飛行員首次駕駛美國供應南越的B五七型噴射轟炸機，該批兩個噴射引擎的「坎培拉」式飛機，將於下星期正式由美國移交於南越，由南越空軍第廿三旅的飛行員駕駛。總理阮高奇於上星期說：南越空軍將擁有廿五架噴射機。按：目前南越祇有螺旋槳推進的飛機。

南越共軍上月戰鬥中損失一整師

【西貢六日美聯社電】美國軍事發言人今日說，在七月的一個月當中，越共遭受其在越戰的最慘重損失，並可能已經損失了一個整師的軍隊。

【華盛頓六日合衆國際社電】在八月六日結束的那一個星期裏，美軍在越戰中殉職的人數增至五百四十六人。國防部說，這數字比諸前一個星期中的殉職總數增加百分之十。

【西貢六日路透社電】一位美國軍事發言人於今天報導：南越和美國部隊於七月間擊斃越共三千零五十名，這是越戰發生以來任何月份中最高的總數。以前越共被擊斃的最高數字（二千五百三十人）是在六月中發生的。七月間越共損失的總數是五千五百五十八人，六月間為二千七百五十八人。南越政府軍在去年內的人員損失總數是三千八百五十八人，其中包括一千三百廿五人殉職。而六月份的損失人數則為二千九百九十八人（其中一千一百人殉職）。

美一退伍將軍指出 美應再裝備國軍阻中共侵東南亞

【華盛頓五日中央社電】迅速致力於以新武器再裝備自由中國軍隊，「能在遠東力量的均式中，產生迅速而深遠的影響」，並「將證明為阻止中共在東南亞冒險的最有效方法。」

美國保支持參議員狄克遜敦促對自由中國增大軍事援助的最近聲明。

業已退休的陸戰隊准將奚圖，是一位有經驗的軍事與外交問題分析家，最近他發表此項意見。他現在是擁有一百三十萬會員的對外戰爭退伍軍人協會的國家安全與外交事務部的主任。在若干科普利系報紙上發表的一篇文章裡（共刊載於七月中旬的聖地牙哥「聯合報」，加州的安大略高地的「每日報導報」，以及伊利諾州艾爾琴地方的「艾爾琴每日快訊報」，此間均已讀到此等報紙），奚圖稱，狄克遜建議的特點，為「阻止中共在東南亞冒險的可能，最為有效的方法」。奚圖說：「減少北平對東南亞威脅最可靠的方法，為對中共參謀本部來說，中共易受來自海上的傷害，是無間斷的」。

奚圖最近曾訪問遠東，包括越南與中華民國，報導他對中華民國部隊精良的直接印象，並闡述幾大戰役，從一九四九年的金門戰役以至一九六五年的「二一九號」巡邏艇的戰，來證明他的觀點。然而他發現中國部隊「需要新式裝備」，尤其在海軍與陸軍中，「現在所需要的軍是，加速中國武裝部隊的現代化。這件事而現在就要去實現，而不是在一段漫長的期間中實現。」

囍 囍 囍

結婚啓事

小兒在如 小女琳冰 於一九六五年八月七日 農曆乙巳年七月十一日 在英國伯明翰希利道天主教堂舉行結婚典禮特此敬告

諸親友

阮次雲 黃展雲 謹啓

謝忱

本會昨日舉行第六屆執行委員就職典禮，荷蒙新界理民府鍾逸傑長官蒞臨主持監誓，元朗鄉議局主席張人龍先生頒發選任証書，各鄉主席、社團首長、紳商父老、各界友好 光臨指導 惠賜多珍 高誼隆情 殊深感幸 祗以招待未週 統希 原宥 謹此並致 謝忱

屏山鄉鄉事委員會 主席 鄧乃文 副主席 黃金堂 林則文 暨全體委員同人 謹啟

一九六五年八月七日

現成工廠大厦租賃

九龍青山道永康街37號至第39號嘉成工廠大厦六樓B座面積約七千二百呎租金廉批期長條件好即租即用如有意者請即到中環萬宜大厦1035室基發置業有限公司電話222254・225230或余道生大厦407室電話230967・231787接洽

專為喜歡享受高級情趣之人士而製

金葉

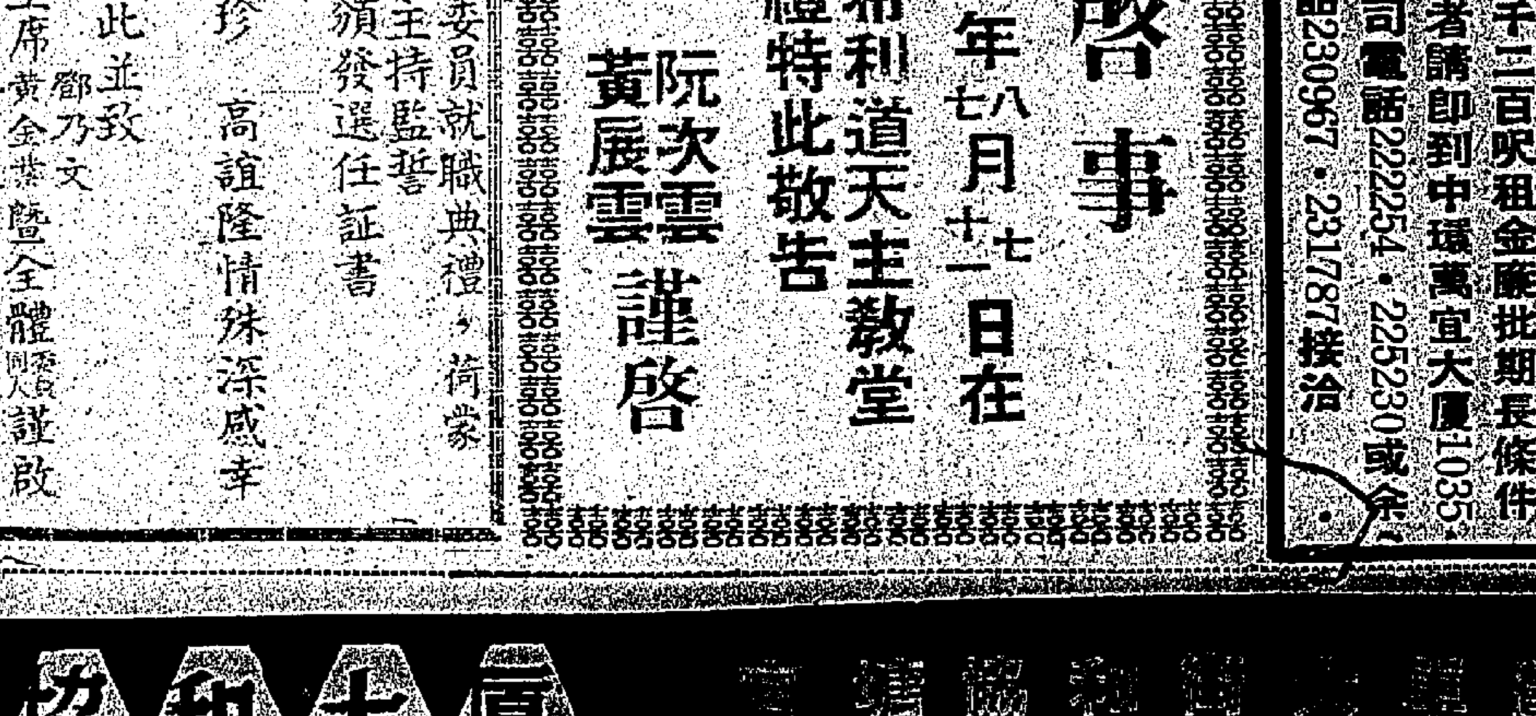
英國香烟 廿支九毫

並有十枝庄四毫半

協和大厦

筲箕灣協和街大單邊

月華街口・空軍宿舍對面・13A巴士站口



共300呎・已售196層

一次過付款……$12,546

免首期・月付 $192.5

樓高八至二樓

港九最平 歡迎參觀

建築面積551尺・實用面積469尺

一次過付款……$20,808 每尺$37.7

免首期・月付……$327.5

中央建業有限公司

香港：中環雪廠街珠崙大廈404室・電話：231067—8・234600

九龍：旺角彌敦道655號胡社生行・電話：851734……844353

海軍總部發表戰報
金門以南昨海戰 三共艦爆炸沉沒
中共宣稱擊沉國艦兩艘

【台北六日中央社電】海軍總部六日晚間發佈新聞說：「我海軍炮艇二艘，於今晨執行巡邏任務時，在金門以南海面遭匪艦艇圍攻，經我兩艦勇猛轟擊，匪艦三艘爆炸起火沉沒，我兩艦電訊相繼中斷，我海空軍正從事搜索中。」

【北平六日路透社電】中共「新華社」消息：中共艦隻今日在中國大陸東南沿岸外，擊沉兩艘中華民國的「美製軍艦」。一艘較大的「劍門」號和一艘較小的「湘江」號軍艦，「侵入」廣東省南澳島和福建省東山島捕漁區，不理會中共的「警告」，被中共艦隻擊沉。中共的艦隻是「漁船隊的護航艦」。

【台北六日中央社電】海軍總部六日晚間發佈新聞說：「我海軍炮艇二艘，於今晨執行巡邏任務時，在金門以南海面遭匪艦艇圍攻，電信中斷，我海空軍正從事搜索中。」

就新加坡中國銀行問題
大馬政府駁中共指摘
認為不致影響對大陸貿易

【吉隆坡六日美聯社電】馬來西亞今日反駁中共的說法，即是：「中國銀行新加坡分行」的關閉，是對新加坡與中國大陸的貿易，並將不會受到影響。中國銀行新加坡分行於八月十四日以前停止營業，財政部長陳修信發出的一項聲明，在一小時特別內閣會議後發出的。該聲明說，大馬政府已命令中國銀行新加坡分行停止營業的決定，是因為馬來西亞的銀行法例不准對於任何一個外國政府所控制的銀行發給永久執照的。拉曼說：「這法例不獨適用於中國銀行，而且適用於任何一個與本國友好的政府所控制的任何一間銀行」。拉曼說：「因此，中共政府對於馬來西亞政府命令那間銀行停止營業的行動感到不合理的，是錯誤與不公平的。」

拉曼又說：「我們要清楚表示，關閉該銀行的事，政府已採取一切措施，來減少可能發生的不良後果。大馬與中共的貿易，不會受到影響。該行的業務，可以由共的抗議，華人控制的新加坡銀行接辦。新加坡政府，亦指出，新加坡有若干間銀行所佔的比例甚高。它們資助與中共進行合法貿易的商業活動。新加坡是大馬的商業中心。（按：尚有關於新加坡「中國銀行」關閉中共「中國銀行」新加坡分行一事，不祇引起中國大陸的貿易將不會受到影響。」

一美轟炸機失事
墜芽莊市區內
爆炸死傷多人

【西貢六日合眾國際社電】一架滿載二百五十磅炸彈的美國B五七「坎培拉」式噴射轟炸機，今日墜毀於越南海岸的芽莊市住宅區，並發生爆炸。一美國軍事發言人說：最初消息說，十二名南越人喪生，並另有四人受傷。美國軍事人員之受傷者則說，亦有八人，其中最少有兩名是在那區域之內協助防衛工作的。

陣殘。西貢一位美國軍事發言人，在事件發生後九十分鐘說：該機現場仍然在爆炸。該部隊的所藏的彈藥，作戰……

大馬士革廣播 也門總統遇刺

【倫敦六日合眾國際社電】英國廣播公司於星期五日收聽到的「也門勸王分子電台」廣播說：曾經進行第二次行刺也門總統沙拉爾的企圖。當時勸王軍隊向這瑪市開槍，但未能擊中沙拉爾。第二次企圖行刺沙拉爾的消息，是於星期四日在一封致倫敦「大馬士革報」的電報內發表的。

【倫敦六日合眾國際社電】傳也門總統沙拉爾被刺。大馬士革電台的廣播，並無說出沙氏的情況，祇引述叙利亞首都一份報紙的消息說，總統的副官受傷。此間收聽獲得這項消息。

美反越戰分子示威
企圖阻止運兵列車
兩名男子險作車下鬼

【加里福尼亞州奧克蘭六日合眾國際社電】美國軍用火車站六日早晨開往南越的保護美國軍部隊免受敵人襲擊，在今日正在本土從事第一次後衛越戰，派遣宜以運兵。

兩名示威者幾乎被火車輾斃。他們在那列有十二節車卡的運兵火車，衝過一幅由兩名男子分持，寫有「阻止戰爭機器」字樣的旗幟，而車卡裏面的士兵，則抓著沿火車路航線的示威者的……

一位單方當局舉行秘密會議，來決定制止昨日的行動最好辦法。昨日有兩名示威者企圖阻止一列滿載運兵的火車，……

……一般美國軍方補給油船，將於今後數日之內抵達峴港海岸，並且把燃料直接抽送到空軍基地。那艘油船是在越南海岸對開的南中國海……

峴港燃料被炸後 美空軍不受影響
仍足空襲北越達一月之久
數艘油輪迅速向峴港補給

【南越峴港六日路透社電】雖則有二百萬加侖航空燃料，於昨日在此間附近被越共游擊隊爆破，但美國飛機將繼續從此間的南越最龐大戰術空軍基地起飛，對北越從事空襲行動。

美國軍方人士表示：該空軍基地的補給仍足供對北越和南越境內的越共目標，從事長達一個月之久的空襲。

飛越目標區域時被地上的炮火擊中。機師發覺機身上的著陸機械裝置已被損壞，而且有燃料外漏，於是將機轉航向南中國海方面飛去。當它飛至海面上的時候，機上兩名人員把飛機改由自動駕駛後，他們跳傘逃生。他們跳後，那飛機作一種滑翔旋轉，轉向芽莊方面飛去。因機上一部引擎損毁，使它移動失靈，故它顯然離開自動駕駛所定的航線。

機的駕駛員和領航員，都安全跳出飛機，降落海中。

【西貢六日美聯社電】軍方消息說：墜毀於芽莊的坎培拉式轟炸機，是於它第一次……

乘艇逃義大利 請求政治庇護

【義大利巴斯卡拉六日合眾國際社電】十四名南斯拉夫人，昨晚向義大利政府請求政治庇護。他們乘坐一艘小艇，經過三十六小時航行抵達此間的。

該十四人當中，有九名男子，三名女子，和兩名孩童。他們從扎達爾前來。這是最近數天來，乘船抵達義大利的最大一批共黨難民。

然假如今日有人臥在路軌上的話，他是會喪生的。」

南國十四男女

日外相在國會 又妄談聯合國 中國代表問題

【東京六日路透社電】日本外務大臣椎名悅三郎今日說，中共，被視為一個「愛好和平」國家，但它在聯合國的代表權問題將須和台灣連帶在一起來討論的。一社會黨議員在下議院預算委員會會議中詢問椎名是否支持首相佐藤的論調，即是謂美國與中共同是愛好和平國家，又謂他相信中共與美國之戰將不會發生的。椎名說，他是支持這種論調的。那議員繼續詢問說：「那麼，根據聯合國憲章第四條「聯合國的會員席位是歡迎所有其他愛好和平國家的……」，中共應該獲准加入這世界組織了。」佐藤今日告訴那委員會說，他從無說中採用「愛好和平」一詞，不一定按照憲章中所規約的解釋。

美總統簽署 選舉權法案

【華盛頓六日合眾國際社電】詹森總統將於今天簽署選舉權法案，使成為法律。總統於簽署典禮在國會大廈舉行之前，將由無線電廣播和電視向全國發表演說。

罰款五千美元，或受兩者之處罰，此項措施將成為選舉法之一項附錄。

……閉此議案是與司法部及選務代表商議後擬好。眾院非美委員會主席威利斯星期三告眾院稱：他稱為「一民主會社之學生集團」的組織，已計劃實行「集體逃避徵兵卡片」。該學生集團現仍無反應，威利斯指述該集團是一個「工業民主聯盟」之青年集團」。

美議員提出法案 焚毀徵兵卡者 處徒刑兼罰款

【華盛頓五日美聯社電】眾議院星期四實行對付一項傳說將在首都火焚徵兵卡片，以抗議美國在南越之政策的威脅。眾院武裝委員會主席里佛斯（南卡羅來納州眾議員），已提出一項議案，主張凡故意消毀或撕毀一張徵兵卡片者，受五年監禁或……

環球小姐 月底訪華

【曼谷六日中央社電】據「環球小姐」阿博沙拉的監護人卡瑪……阿博沙拉獲得「環球小姐」選美會當局特許，將於本月十日自美國返回曼谷停留五天，參加泰國王后華誕的慶祝活動。

【台北】……台北。……娜說，阿博沙拉暫定於八月的第三週訪問……

印尼物價漲幅驚人 漲二倍至百五倍
印共責政府對此束手無策

【耶加達五日路透社電】印尼共黨公開抨擊印尼政府「通貨膨脹的嚴重現狀」，呼籲有關官員採取堅定行動來防止局勢惡化。

印尼共黨副主席洛曼對耶加達合作運動大會稱，由於物價上漲了百分之數百，人們已真正關切目前的局勢。他說，非法的物價上漲已使售價上漲百分之二百（即兩倍）到百分之一萬五千（即一百五十倍）不等。

他說：「令人更不安的是，人們還沒有不到負責經濟與商業的官員對必需品的瘋狂漲價有任何辦法。」洛曼要求政府控制貨物分配，制定物價政策。

拉丁美洲各國共黨 受中共煽動叛亂

【烏拉圭蒙特維多五日法新社電】共黨在拉丁美洲不斷製造動亂，烏拉圭今天之工運動，有近乎獲之威脅。

哥倫比亞：過去數星期，政府軍與極端分子之交戰中，數十人被擊斃及受傷。

委內瑞拉動亂事件最激烈的地方，為秘魯……環特維多十萬名州立人罷工，強制要求明年增加百份之四十八之薪酬，並威脅擴展國內之航空、火車及港口。……秘魯之政府軍與瀕……

加斯特羅叛徒在智利中部之浦泰交戰，屠期二日，三名游擊隊及三名警察在交戰中陣亡，使整月長之戰爭有十五名叛軍及十二名政府軍陣亡。

厄瓜多爾，有一年歷史之軍政委員會上宣佈：該委員會曾發現一共黨加斯特羅分子陰謀，被證實由共黨所策動。

波哥大，哥倫比亞軍隊在三天之前宣佈，發現一個親中共陰謀，被證實由中共、阿爾巴尼亞及阿爾及利亞所支持。意即該陰謀乃由厄瓜多爾、

秘魯、智利、秘魯及委內瑞拉等國之親中共分子所策動。

袖九十七名。先是反對黨領袖被拘，並拘捕反對黨領袖。該黨曾示威抗議軍委會所宣稱，非至明年九月，他們將不會將政府移交文人政府。

英工黨議員促首相 反對美增兵南越 已遭威爾遜拒絕

【倫敦五日合眾國際社電】英國首相威爾遜，於星期四拒絕說明英國反對美國增兵越南問題所作的努力。工黨議員史丹文斯在下議院向威爾遜說明對和平解決越南問題所作的努力，由於政府支持美國政策之故，已經遭受重大破壞。他請求威爾遜闡明英國反對另外派遣美軍開往南越。威爾遜答謂：「我不會闡明任何一項事情。」他說：遠東某些人民目前明確認為他們正在得到勝利，時間站在他們方面，並認為他們在議席上可能失去對在戰場獲得的一切。」據威爾遜說：「我確信他們是錯誤的，那裡沒有甚麼軍事解決辦法。」

【英格蘭南部爾李五日路透社電】英國前任外相華爾克今天建議：如果中共和蘇聯承認南越，則西方應承認北越。他在談及讓中共進入聯合國和接納越共參加越南和平談判時說：「中共已作出侵略行動，並悍然拒絕一切談判越南戰爭的辦法。詹森總統邀請聯合國協助解決越南戰爭之舉，已加強中共入聯合國的可能性。如果參戰的雙方一方不是會員國，那麼聯合國怎能有效進行呢？我們歡迎美國正申準備談判和將接納越共代表參加談判之舉。北越政府已表示，談判的第一項障礙，是西方拒絕承認它。我認為如果中共和蘇聯能承認南越，我們就應準備承認北越。」

【莫斯科六日合眾國際社電】蘇聯共黨首腦布里茲涅夫星期四稱：越南危機乃是「最危險的戰爭發火點」。布里什紐夫在一封致廣島人民，紀念該日本城市受原子彈轟炸二十週年的函件中稱：蘇聯「將給越南共黨以必要的援助」。他說：「美帝的侵略政策對世界和平日趨危險，一切愛好和平的人民有責任使美國在越南之侵略終止，撲滅這個最危險的戰爭發火點，迫使侵略者撤退其部隊。」

明是因為他「有理解」，袖納拉仁，則獲得麥格塞塞社會服務獎，人類在動亂的二十世紀中所處的道德困境，值頒整和平之環境當中所處的……泰國銀行總裁乃普，則獲得這項獎金政府服務獎。這項獎金是用來紀念故菲律賓總統麥格塞塞逝世後，在八年前設立，是用來紀念故菲律賓總統麥格塞塞的。

寬赦南部叛徒來歸降正的最後日期相同。」

印度服務隊運動領袖……的。

蘇丹局勢不安 進入緊急狀態

【開羅五日美聯社電】據此間收聽蘇丹廣播電台的報導說：蘇丹陸軍星期四日已宣佈在緊急狀態中。廣播說：首都喀土穆已採取嚴密的安全措施，重要的建築物被置於保護下。

播音引述警察總監的談話說：「由於局勢的需要，這些措施應被認為正常的行動」。這項播音在喀土穆……宣佈對南部的叛徒遊擊邊界，「以阻止蘇丹」後不久發出的行動與蘇丹政府……

台治安當局聲言 否認有五百人 非法進入菲境

【台北六日泛亞社電】中華民國治安當局今日對於菲方所傳原居台灣之中國人五百名，曾以賄賂菲官手法私自進入菲國一節，乃毫無根據之報道。治安當局稱：台灣出入境條例在執行上極為嚴格，絕不可能有數百人偷渡出境，而當局竟茫然不知之理。

菲駐華大使羅慕斯亦稱，非方之報道「荒唐」。羅慕斯稱，台灣乃富足之區，菲律賓則連食米亦感不足，謀生亦困難，中國人何至於有大批離台而赴菲，事實上亦不可能有五百人之衆偷渡出境前往菲國。

【馬尼剌六日中央社專電】「馬尼剌紀事報」稱：菲律賓第二警察區可令加茲敏否認外傳有五百名華人藉向菲政府高級人員付出一千五百萬菲幣，而由巴拉汪私行入境一事。加茲敏告訴全國警察局長奧立維瑞斯說：這個傳說，純粹是破壞的組織，皆在困擾警察的組織。他說：如果此說屬實，外人潛行入境已歷時甚久，……巴拉汪的警察應該可以查出來的。

國有價證券 貨幣黃金儲備

國有價證券，則增加六千一百萬元，共七十五億二千三百萬元。貨幣黃金儲備，係一九三八年十月以來最低點，且表示自本年來迄目前止，已減少十五億二千九百萬元。

日導演黑澤明 獲麥格塞塞獎

【馬尼刺六日路透社電】日本的電影導演黑澤明，被選為本年度麥格塞塞新聞文學及文藝獎得獎人。黑澤明獲得該獎和一萬美元獎金。黑澤……

美黃金存量 本週無變動

【紐約六日合眾國際社電】紐約聯邦儲備銀行星期四日稱：財政部之貨幣黃金存量，本週不變，共值一百三十八億五千九百萬元，但外國所存的美元……

社論
和不成、戰不勝的越局
——並論共黨何所恃而拒和

在反侵略與任何正義的戰爭中，祇有一個最後的解決，那就是徹底的勝利。除此之外，所謂「政治解決」、「和平談判」，不過是姑息主義者、幻想者、懦夫、僞善者之所爲，絕不能說是具有反侵略與維護正義的誠意的。

這些年來，在各次反共戰爭中，都出現著「政治解決」、「和平談判」的一套，原來，這一套是由共黨製造出來，而爲國際姑息主義者、幻想者、懦夫、僞善者們所附和的。韓戰的停火談判，就是俄共胚聯合國代表馬里克所首先提出的建議。共黨的策略是辯證的，打得過就打，打不過則有所謂「革命的退却」。共黨對於和談，也就是戰術之一，它要給敵人，更要在談判席上獲得戰場上的戰果，要取得下一次行動的準備時間，所謂和談，並不是爲了和，而是爲了它的策略的利益。過去我國之所謂「國共和談」，以至於韓戰板門店和談，寮戰日內瓦和談，都是這一事實的說明。

共黨這一戰術，正好投合了姑息主義者、幻想者、懦夫、僞善者們的弱點，所以，他們每一次都上了共黨的當，給了共黨政治利益和下一次行動的機會。即如今日的越戰，就是這樣造成的。但這次越戰，共黨却並未使用他們過去「談談打打」的方式，一直就是要打不要談。美國可能是誤會了，他們決策者以爲共黨將本其過去的一套，不會一直打下去

，所以想出了「有限度戰爭」和「逼和」的策略來，滿以爲共黨在若干戰不過和備受打擊炸下，就會照樣提出和談，他們不提出和談，也將被迫接受和談。可是事實却出乎美國意料之外，共黨偏偏拒絕和談。爲什麼共黨要拒絕和談呢？這也是他們辯證的運用，主要是他們看準美國無意大打，並且美國這樣打法，根本就犯了極大的錯誤，讓美國繼續錯誤下去，是十分值得的。南越已成了一個爛攤子，愈打愈爛下去，美國始終錯誤握攤子與他們打，也就等於製造他們在南越更多更好的機會。故他們始終要打不要和了。

共黨不要和，美國愈是要和。美國愈是要和，共黨愈是不要和，正是今日的越南局面特點。這是一個肯定了的特點，除非發生兩種大變化，其一爲美國被迫在南越撤出，其一爲以美國爲主動的擴大戰爭，根本搖撼了河內政權，否則這局面還是要延續下去的。可笑，美國和一些國際和平掮客們，至今仍然向共黨寄與「誠切」的和平幻想，像小孩子吹肥皂泡般，一個破碎了，又一個吹起，這根本就是無聊的玩意，而姑息主義者，幻想者，懦夫，僞善者們，竟把這玩意當

作寶。

最近迎納代表團訪問河內，我們早就指出這是出於共黨的玩弄，結果迎納代表團的探和並不例外地碰了又一次釘子。這是不足爲異的，別的可不說，這對南越的戰局，有什麼會使得共黨引起和談的動機呢？就算美國的增兵五萬，恐數到了南越（事實至今還是逐遲其行），但北越不是有十倍——五十萬的兵可用嗎？祇要戰爭一天不伸展到北越地面，北越是隨時可以向南越增加比美國所增的更多的兵。共黨正如他們近日所發表的文章，認定他們的勝利條件有八，美國的失敗條件有六，則他們爲什麼會在此時談和呢？推迎納代表團，推說不加盟集團再要來一次斡旋，聯合國也準備對此付出努力，結果還是孩子們吹肥皂泡而已。

一個來自聯合國的消息，謂迎納代表團訪問河內結果，所得印象爲「北越願和，北平不願和」。這印象並不新鮮，麥森早就明白指出：「河內統治者受北平驅策」，「中共要使戰爭繼續，不顧其友邦的犧牲」。那麼，我們就假定北平是和談之梗，既然有了這和談之梗，又怎可以使得這個和談實現呢？

北平何以要作爲和談之梗，即北平何以要使這個戰爭繼續，我們日前已指出過，這對於北平反美運動的行進是有利的，現在我們更要再一次指出：北平何所恃而一味拒絕和談？簡單的一句：看穿了美國的底牌。無論越南戰爭發展到什麼地步，美國仍然不會越出中越邊境的「底牌」，仍然不會支持中華民國在大陸開闢第二戰場。美國的底牌是否如此，可以不說，但至少北平的想法正是如此。因爲他們有了這個想法，所以樂得越共繼續犧牲下去。

說來說去，還是美國的政策問題，照現行的美國政策，必然是和也不成，戰也不勝，美國還是要焦頭爛額下去，南越更要糜爛下去。

夏令福音講座
GOSPEL CRUSADE

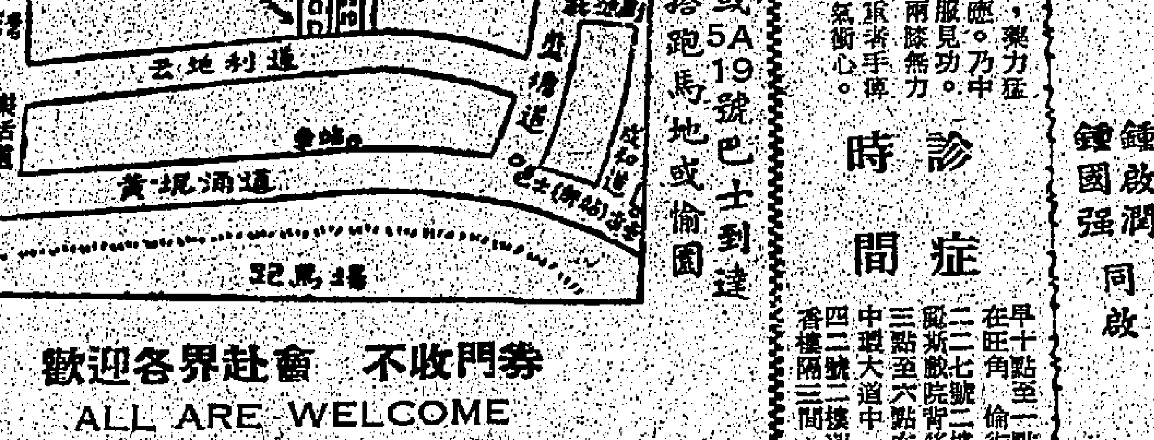
講員：美國國外佈道士 白但悅牧師
SPEAKER ELDER D. H. PECKHAM
AMERICAN FOREIGN EVANGELIST

日期：明晚至十五日止 一連八晚每晚八時開會
8:00 P.M. NIGHTLY–AUG. 8(SUN)–15

地點：跑馬地璺地利道十七號先導紀念堂
17 VENTRIS RD. HAPPY VALLEY–PIONEER MEMORIAL CHURCH

英語演講粵語傳譯 IN ENGLISH AND CANTONESE
加奏美妙宗教音樂 INSPIRING MUSIC!
贈送：科學、益智、眞理、書籍、雜誌
FREE BOOKS AND MAG AZINES

首晚講題：太空時代的主宰
FIRST SUBJECT: A GOD FOR THE SPACEAGE.



電車或5A 19號巴士到達可乘搭跑馬地或愉園
即黃泥涌道43—45號後街可由藍塘道口轉入

歡迎各界赴會　不收門券
ALL ARE WELCOME

手脚軟痺 筋緊重墜 脚氣衝心
風濕筋骨專家 周達文

前考試院檢定，四代中藥丹方，直透筋骨氣血，完全治本，藥力莊嚴，少而易食。且無頭暈耳鳴腹瀉等弊，連續服食，亦無反應。乃中華王道之神奇，外埠港人來詐告病情按症配製治本丹方一服見功。兩膝無力，無睡或微睡，略能行動。舉動沉重，腳痺趾痺，張緊手痺，筋緊筋痛，冰冷肉痹，脚氣衝心，氣脚，腳浮，面黃肌瘦，凡濕脚氣消腫之後，及發熱後產後，皆有變爲乾脚氣症者。

診症時間：早十點至一點在旺角砵蘭街二二七號二樓（麗斯戲院背後）三點至六點在中環大道中十四二號三樓連香權隔三間

香港九龍貨倉有限公司
出售載貨木躉艇特別啟事

可載貨一百二十噸之木躉艇C式號一艘出售。狀況良好，現在九龍倉，如欲參觀，請摇電話六（〇三三一）接內線二四一與高級貨運總管戴維臣船長CAPT. T. H. DIVIDSON接洽。有意承購者請將標出購價函寄本公司總經理啟函須於一九六五年八月十四日（星期六）中午十二時以前寄到逾期無效

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛
（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功 五分鐘內見效

根治手脚軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痕胸背腰痛屢醫未愈不必恢心獨有秘方速來診治保証根斷永不復發

診所：九龍彌敦道二八三號二樓（近北河街口）電話八六四二四·八六〇五六〇
診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）

鍾國强因與父親鍾啓潤意見不合經雙方同意從登報日起脫離父子關係今後鍾國强所有對外之一切行止及華洋轇轕概與鍾啓潤無涉特此登報聲明。
鍾啓潤 鍾國强 同啟

香港上海滙豐銀行信託有限公司
受理本港及遠東一切信託業務
執行遺囑·辦理遺產及其他委託事宜
皇后大道中廿四號 亞細亞行七樓 電話：二二〇〇八六

生意股份轉讓聲明
遵照防範生意轉讓詐騙法例（即香港法例第四十九章第三節）茲通告如下：

啓者商人王鳳珍寓香港英皇道三五九號四樓（以下簡稱出讓人）乃將仔伊榮街二十七號地下速開樓上海美味齋菜館現同意將其本人在上述之菜館所佔之股份轉讓與股明推（寓牛頭角六區200號）呂錫法（寓官塘牛頭角道305號立成大厦A座七樓吳若萍（寓希雲街40號二樓）三位承受（以下簡稱承讓人）雙方訂於一九六五年九月七日在冼秉熹律師樓立契交易承讓人將仍在原址用上海美味齋菜館名義與現有股東邵文中（寓官塘成業街20號玉金南（寓灣仔121號二樓）繼續經營生意各界人仕如與出讓人有華洋轇轕及手續未清者務請於交易期前理妥概與承讓人無涉特此聲明

出讓人 承讓人 代表律師冼秉熹律師行啓
恒生大厦二十樓
一九六五年八月七日

承退股聲明
啓者PAUL MOW寓九龍太子道一九九號A八樓，（以下簡稱退股人）王佩榮寓香港列提頓道卅七號二樓（以下簡稱承股人）前在九龍彌敦道東亞銀行大廈四〇四室合股經營之萬達公司經營互助投資基金生意現退股人因志圖別業願將所佔該公司之股份權益讓與承股人由承股人在上述地址繼續經營嗣後生意盈虧概與退股人無涉特此聲明。

承股人 退股人 代表律師冼秉熹律師事務所
香港恒生銀行大厦二〇〇三室
一九六五年八月七日

承銀主命賣重物業出投
啓者拍賣人機勿兄弟行定期於一九六五年八月十一日即星期三日下午三時正在香港維多利亞城畢打行大厦士敏土拍賣所內將下開物業當衆出投 計開
坐落維多利亞城在香港田土廳註冊為內地段第一百一十八號A段第五分段及所有上蓋即士丹頓街三十號此物業係照一官批管業批期九百九十九年由一千八百四十五年三月十二日起計該官批係一千八百九十年九月廿四日由已故維多利亞女皇陛下批立與THE HONG KONG LAND INVESTMENT AND AGENCY COMPANY LIMITED 該官批每年約一千〇六十五英方尺七十半伴年應共繳納地稅六元正欲知詳細及投買章程請向銀主律師行或拍賣人機勿兄弟行詢問可也

銀主代表律師關祖堯律師事務所 香港雪廠街四號亞力山大廈八樓
拍賣人 機勿兄弟行 同啓
香港一千九百六十五年八月四日

遺失啟事
茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第七六六五（7665）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢
一九六五年八月五日

僑港博羅同鄉會通告
本會籌建會所之一段落，現擬將捐款人安設相片以資紀念，凡捐款五百元以上之各鄉賢希即將相片（四寸半）寄來本會以憑辦理至於既認捐而尚未交款者亦請於本年八月底以前交齊收據以便作放業總特此通告
理事長 陳蕃生
一九六五年八月四日

香港工務司署公告
關於擬發給海床之官契事

茲據對下開地段按照下列條件發給官契特根據海灘海床條例即香港法例第一二七章第三款之規定公告週知。
凡有反對發給該地官契者或因發給該地官契而認爲對其物業之至海通道有所妨碍者暨因各該情節而要求賠償者須自本公告發出之日起三個月內用書面經由荃灣理民府呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	一面對海地段第二四五號之E段及餘段之海床。
地點	屯門地城，新海傍。
面積	約一萬四千三百五十英方尺，其範圍經已用紅色在P·三五二七號圖則內填明。
附註	圖則可在香港下亞厘畢道工務司署官產管理及測量辦事處檢閱。

擬發官契之條件
官契期限：十五年，該地段祇准用作興建一碼頭之用。
工務司鄔勵德
一九六五年七月廿三日

香港工務司署公告
關於擬發給海床之官契事

茲據對下開地段按照下列條件發給官契特根據海灘海床條例即香港法例第一二七章第三款之規定公告週知。
凡有反對發給該地官契者或因發給該地官契而認爲對其物業之至海通道有所妨碍者暨因各該情節而要求賠償者須自本公告發出之日起三個月內用書面經由荃灣理民府呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	一位於荃灣內地段第廿四及廿五號前之海床，地段號數將於遲日公佈。
地點	約叁萬伍千三百方英尺，其範圍經已用紅色在P三五〇五五號圖則填明。
附註	圖則可在新界荃灣理民府暨或在香港皇后大道東樂禮大厦工務局海港工程組檢閱。

擬發官契之條件
官契期限：由一八九八年七月一日起計九十九年之剩餘年限減去三天。該地段祇准用作興建兩個製船柱臺之用。
工務司鄔勵德
一九六五年八月六日

香港工務司署公佈
關於擬發給海床之官契事

茲據對下開地段按照下列條件發給官契特根據海灘海床條例即香港法例第一二七章第三款之規定公告週知。
凡有反對發給該地官契者或因發給該地官契而認爲對其物業之至海通道有所妨碍者暨因各該情節而要求賠償者須自本公告發出之日起三個月內用書面經由荃灣理民府呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	毗鄰荃灣內地段第十七號之海床，地段號數將於遲日公佈。
地點	新界荃灣。
面積	約一千二百英方尺其範圍經已用紅色在P·三五四五號圖則內填明。
附註	圖則可在新界荃灣理民府暨或在香港皇后大道中，樂禮大厦，（即舊日金鐘兵房原址），工務司署港口工程組檢閱。

擬發官契之條件
官契期限：由一八九八年七月一日起計七十五年之剩餘年限，期滿可續契二十四年減去三天。該地段祇准用作興建一座碼頭之用。
工務司鄔勵德
一九六五年七月卅日

東德陸軍雜誌報導 北越正遷徙工廠
遷至較安全地區或鄰近小鄉村 共黨承認此舉對生產遭遇困難

【柏林六日合衆國際社電】一共黨東德陸軍刊物星期四報導：北越現正將工廠整個遷至較爲安全的地方，或將其分散於小鄉村內，俾減少美國空襲之影響。「人民軍」雜誌記者古爾馬斯訪問北越八週後報導稱：將工廠分散於各鄉近村落雖然造成保持生產上種種困難，但同時使美國轟炸機更難於轟炸。此項報導說：北越共黨人民軍隊，工廠戰鬥部隊與民兵以各種武器，包括三七公厘機關炮攻擊美國「空中大盜」。據說「大量炮火使美國人放棄其以前之低飛策略，並迫使他們升至比較高的高空」。該雜誌說：各被炸地區之公路交通與經濟生活仍極力予以保持。

大馬中央銀行星分行總理 接管新加坡中國銀行
背叛中共之盧壽澂等三人 前天未到「中國銀行」辦公

【本報新加坡航訊】當中共於五日發表「聲明」，就大馬政府限令中共的「中國銀行新加坡分行」必須如期於八月十四日停業一事提出「抗議」，並宣布該「分行經理」盧壽澂，「副經理」陸振興、鄭學恒三人背叛中共，拒絕執行中共命令，而將盧壽澂三人撤職，並派出所謂「分行經理」的同一天下午，馬來西亞中央銀行總裁宣布派中央銀行新加坡分行總經理許錦順立即接理及維持「中國銀行」業務。

據馬來西亞中央銀行總裁發表一項聲明稱：「既然據報新加坡中國銀行經理已被撤職，其代理委任撤亦經爲總行收回，新加坡中國銀行之是否能夠有效進行銀行業務，經已不能肯定。有鑑於此，爲了避免任何可能產生的銀行業務受阻事件發生，馬來西亞中央銀行經立即接理及維持新加坡銀行業務之行繼續進。如此，將可保證銀行客戶能繼續照常與銀行進行正常的業務。新加坡中國銀行職員的地位將不但不會受影響，相反地，他們的利益將會受到充份的照顧。」

據中共「新華社」報導：「中國銀行董事會主席南漢宸發表聲明，說爲了保持銀行之聲譽及利益，以及貫施紀律，總行於八月四日決定將中國銀行新加坡分行經理盧壽澂，及副經理陸振興與鄭學恒撤職查辦，並將予盧壽澂之授權委任書加以撤消。」

據記者獲悉，上述三人五日均無到行辦公。盧壽澂爲新加坡「中國銀行總理」，其屬下有三個「副總理」。彼等係陸振興、鄭學恒及張紀頌。盧、陸、鄭三人五日均無返行辦公。三副理中只有張紀頌一人依時到行，而且大與常忙碌。下午，大馬中央銀行派出新加坡分行總理許錦順到「中國銀行」視察。許君見過張紀頌君後，復曾與該行各部職員會談，並請大家安心照常工作。「中國銀行」除盧、陸、鄭三人無上班之外，其餘一切如常。

至於報上所載，「中國銀行總行」委任之「中國銀行新加坡分行總理」崔平，五日尚未到任，據聞此人目前不在新加坡。

【新加坡六日泛亞社電】年屆七旬之新加坡「中國銀行經理」盧壽澂今日對此間英文「海峽時報」表示，渠被中共之「中國銀行總管理處」「撤職」，殊覺愉快。盧氏稱：「余在行中服務已三十年，五年以前即提出辭職書，而對方迄不准。今年一月，余再辭，並告以希望六月間可以卸職，仍是不准，今突然將余「撤職」，實感愉快。」按，該行業於昨日由大馬政府下令提前接管。

外長沈昌煥 定下周訪日

【台北六日中央社電】外交部長沈昌煥，將于十二日前往日本作友好訪問，有經合會副秘書長陶聲洋等同行。

外交部發言人孫碧奇六日晨答覆記者詢問說：沈部長訪問日本的同行人員，將有經合會副秘書長陶聲洋、外交部顧問李世英、亞東太平洋司司長劉宗翰、副司長杜萬秋、秘書廖頑石、專門委員關際成等。

因頭巾失踪起爭執 拯救卅名住客性命

【開羅七日路透社電】因一條失踪的頭巾而引起的爭執，拯救了開羅酒店三十名住客倖免於死亡或重傷。酒店住客中的一人（一條鄉村的村長）於昨天指摘另一住客偷竊了他的頭巾的時候，爭執就發生了。酒店中的其他住客紛紛加入爭執雙方，然後決定前往附近的警署來解決這爭。正當他們踏入街中的一剎那，那古舊的三層高開羅酒店即告倒塌，登時塵土飛揚。二名酒店侍役喪生。

珍妮颱風襲日 有廿四人喪生

【東京六日路透社訊】颱風「珍妮」今晨在吹入日本海之前，使到日本南部有廿四人喪生。但是預料該颱風將於今晚再折而東，威脅日本北部。警方說：除喪生者外，另有一人失踪，九十四人受傷。將近二千間木屋被全毀或部份破壞，另有二千五百間房屋被淹沒，使到一萬人無家可歸。洪水把一百五十八處地方的道路淹沒，沖去七座橋梁。警方又說：有六十八次山崩，有廿五處河堤場成缺口。

日油輪海藏丸 在波斯灣失火

【東京六日時事社電】大協石油公司屬下的油船「海藏丸」（二萬零九百四十九噸）於三日在波斯灣內發生爆炸事故。據大協公司於六日接到的電報說：「海藏丸」上的火災已於現地時間五日下午熄滅。此外，有四人死亡，負傷人員及損害不明。又該船於火災發生後駛入淺水處，得免沉沒。

在華美軍地位協定 外部透露部份內容

【台北六日中央社電】外交部發言人孫碧奇說，在華美軍地位協定草案內容，將于協定簽訂時公佈。孫碧奇答記者詢問時，對此一業經中美政府達成協議的在華美軍地位協定草案內容曾作部份的透露。他說：在華美軍地位協定草案，包括前言及正文廿條。其內容與美國前此與各國簽訂的美軍地位協定大致相同。協定所規定的重要事項，包括：管轄權的行使與拘押，民事賠償，搜索及扣押，美軍人員的出入境，稅捐及關稅的免除等項。

外交部發言人宣稱 我支持美對越政策
中越文經協會提建議 組織後援會與志願軍

【台北六日中央社電】外交部發言人孫碧奇六日說：「我們完全支持美國詹森總統在越南增強美國武力的政策。此項政策顯示美國爲東南亞的安全，而對共黨滲透顛覆及武裝侵略繼續作戰的決心。」

在行政院新聞局記者會中，有記者問外交發言人，中華民國政府對出兵越南問題的態度如何？外交發言人答道：「我們對越南戰爭的發展，深表關切。中華民國現正對越南提供各種技術與物資援助，以協助抵抗共黨侵略。我們是在台灣海峽牽制大部份匪軍，使共匪未能用以侵略其他地區，目前我們還沒有接到出兵越南的要求。」

【台北六日中央社電】中越文化經濟協會六日開第二屆會員大會，會中決把二項籌組越南反共戰爭後援會，組織中華民國援越志願軍的臨時動議，提交理事會研究辦理。這項臨時動議是由王冠英、黃光化、劉瑩璋等提出，他們提出的三個辦法是：㈠由大會發起組織越南反共戰爭後援會，邀請各社團共同參加，立即成立；㈡由越南反共戰爭後援會組織中華民國志願軍，參加越南反共實際戰爭；㈢對於越南反共戰爭予以人力物力的積極支援。動議中說：「越南反共戰爭關係東南亞安危極大，我國應動員人力物力，以贏得最後之勝利。目前越南反共戰爭正在危急之時，吾人應喚起亞洲民主自由國家，共同支援越南反共戰爭，以剷除共黨在亞洲之勢力，而安定亞洲及世界之和平。」

希臘國王拒絕 前總理復組閣
國王與右派政黨領袖會商

【雅典五日法新社電】前希臘總理巴班德里奧今日請康斯坦丁國王授命組織一新政府，以替換今晨辭職的諾華斯政府。巴班德里奧今日下午與國王會談五分鐘。他說：他告訴國王如果所請求不被接受，他將要求在憲法規定的四十五天期內，舉行大選。巴班德里奧說：國王將於一未來的會議中，宣佈他的決定。

稍後在當地時間十九時，國王接見右派國家急進聯盟黨領袖卡尼羅保爾斯，除巴班德里奧的中央聯盟黨外，該黨爲國會中的第二最大黨。卡尼羅保爾斯與國王會商一時十五分，後來他向記者說：「他勸康斯坦丁國王試以多數黨的中央聯盟爲基礎，組織一新政府。」如果這個辦法失敗，則由一個管理的政府，籌備舉行大選。

在巴班德里奧與國王會談後不久，成羣的年青示威者集合高呼「巴班德里奧」和「我們要勝」。乘卡車的警察開到增強在王宮四週的守衛；但沒有發生事件的報導。

此間觀察家認爲國王將不會授命巴班德里奧組織新政府。如果巴班德里奧堅持反對任命另一個中央聯盟黨黨員爲總理，則有趨向一聯合政府之，即中央聯盟黨本身是否將團結一致支持巴班德里奧或分裂起來。

【雅典六日美聯社電】國王康斯坦丁今日繼續與政治領袖會商解決希臘政治危機方法。國王在王宮接見一位極左政黨首領者以此爲第一次。一反過去的習慣，康斯坦丁召喚共產主義路線的聯合民主左翼政黨副首領柏沙利第斯到王宮，並和他會談一小時有多。辭出王宮的時候，柏沙利第斯告訴記者說，他已向國王再行提名前總理巴班德里奧出任總理或舉行新選舉。柏氏是一個在莫斯科受教育的醫生。

對南漢宸在日所發言論 日政府內部觀點不同
外務次官認干涉日本內政 外相椎名悅三郎意見相反

【東京六日泛亞社電】日外相椎名悅三郎今日在記者招待會上謂，中共「國際貿易促進委員會主任委員」南漢宸在此間所發表之言論，似「並非」干涉日本內政。椎名此番與外務次官下田武三所發表之言論迥然不同，下田曾猛烈抨擊南漢宸之言論，完全干涉日本內政。日政府高級官員之對南漢宸態度之矛盾，也反映外務省與司法當局之間有關對中共貿易態度之矛盾，亦表示日本當局在中國問題方面，仍採取「兩面態度」。法務省昨晚已警告遂將「中共代表團」來日之反原子彈及氫彈協會，謂南漢宸本月三日在此間出言不遜，令人遺憾。

【東京六日時事社電】日本法務省於五日就中共南漢宸的言論超出其入境目的，所以促代南漢宸申請入境的日本禁止原子彈氫彈協議會注意，今後當行應該慎重。法相石井光次郎說，他對南氏的言論，感覺遺憾。不過目前並未考慮在入國管理會上，給予某種處分。

B五二基地移台中說 我國防部謂未有所聞

【台北六日泛亞社電】國防部發言人裴毓棻少將昨稱：「外傳美空軍B五二長程戰略轟炸機，將移駐台灣中部某基地一節，本人尚無所悉。」一位軍事觀察家則指出：將轟炸北越之長程轟炸機移駐台灣或菲律賓，以縮短航程，加強作戰支援，就軍事立場來看，非常合理。

美駐非基地劫案 警方拘獲匪首
是美籍菲人任職士官

【馬尼剌六日泛亞社電】上月三十日夜間呂宋島克拉克美空軍基地發生之九名菲匪械劫空軍士官俱樂部十六萬美元現鈔案，今日已破案。主犯已被捕，並全部招認。但賍款則尚無着落。另一名匪徒亦已被捕。主犯乃取得美國籍之一名菲人，其餘九名匪徒則全部爲菲籍。主犯姓名未透露，僅知被捕之前在美空軍任職，屬於士官之階（按，美軍之中，有不少菲人），據招供，渠爲主犯之一，但未參加實際行動，九名菲匪之首領爲一綽號「猴恩」者。該取得美籍之非人有自用之轎車，車內裝有暗櫃，非匪搶得賍款後即將賍款移至其轎車之暗櫃內，九匪行劫之軍車亦係事前私運至基地，藉共運之轎車可以通行無阻在基地門口，各匪於行劫前半小時先後進入基地，在停車場間匪由匪首各向匪徒分發軍械，行劫時實際僅八匪取得個個上面罩，八人首則與該美國籍之菲人守候於停車場，只立以手提機槍二人，此八人則乘武器逃跑，此兩輛吉普車之暗櫃將從容駛入嚴密基地，此次劫案然後今年六月間已策劃起。

美新任大法官福爾達斯 被人向參院指控 與親共組織聯繫

【華盛頓四日法新社電】向參院司法委員會出席作證的三個證人，今天指摘新任最高法院法官福爾達斯同親共組織互有聯繫。福爾達斯經被提名爲最高法院法官，俾接替高德寶的職位，高氏已代替已故史蒂文生爲美駐聯合國永久代表。一家反共週刊的社長西倫太太，指出福爾達斯曾隸屬於國際法律專家協會全國委員會，那家反共報紙敘述那個協會是一個莫斯科所支持的組織。福爾達斯否認他曾隸屬那個團體。據第一個證人加拉斯說：福爾達斯曾任拉鐵摩爾教授的律師，拉氏是被指爲共黨特務的一個國務院顧問。加拉斯力謂：福爾達斯在一個拉鐵摩爾調查委員會詢問共黨滲入國務院的消息時曾假裝不知。最後，用「自由委員會」反共團體名義所發表的一項聲明，說明福爾達斯曾與許多極左團體有多年的聯繫，並說明參院內部安全委員會存有關於他過去的一個案卷。

野心勃勃的英國保守黨新領袖

（古原譯）

·希斯·

在荷姆辭職之後，英國保守黨故意選擇野心勃勃的希斯充當新領袖，是具有深意的，他們以爲希斯是一個「野心無情」的職業政客，在下議院的鬥爭場中，能把所受於威爾遜的施諸威爾遜，保守黨重執政權的希望，可以寄託於此人身上。（譯者）

在荷姆宣佈辭去保守黨領袖一職的一天（七月二十二日），希斯既不用電話，也不在議會中的客廳中進行拉票的工作。他祇前往參加格林第般的歌劇節，穿上夜宴禮服，襟頭上插一朵紅石竹花，聆聽佛第所作的「麥克伯」歌劇。這是一個幾乎使人難以置信的極恰當象徵。希斯是以寧能自制著名的，凡事都用冷靜的態度來應付。可是他在心愛的環境中，遇到他心愛的唯一玩意——音樂，就不復能自制而戀戀不捨了。他給他的批評家視爲一個野心勃勃的人，他這一晚所看的歌劇，恰巧又是野心勃勃的經典故事。

從他的七十四歲老父（威廉·希斯）在七月二十七日晚所說的一句話，就可以發見希斯的野心由來了。有人請他對他的兒子在保守黨領袖選中取得勝利一事，就發表意見，他說：「我一向知道他終會有一天做首相。」

關於這一次保守黨領袖選舉的結果，有一件最重要的事情，就是保守黨員故意推選一個懷抱野心和極有果斷的人。保守黨員對保守黨領袖常具的和光同塵和謙虛有禮的性格，完全放在一邊。據一個富於經驗的觀察家說：「他們要打倒威爾遜，他們以爲希斯就是一個能打倒威爾遜的人。」

最奇怪的，希斯有時也給人視爲足與首相威爾遜相比擬。他們二人都博取了一個在美國可以適用於一些甘迺迪族人的政治形容詞——無情。他們二人都似乎是緊張的，但在神色上不表露出來。他們的年齡同是四十九歲。他們同是不肯認錯的耿家政客。

多數保守黨員都以爲希斯在下議院的鬥爭場中，能把所受於威爾遜的施諸威爾遜（威爾遜在這兒譬用卑鄙和粗暴的手段）。保守黨員又有一個正確的見解，以爲希斯也有他們一般的見識，看出威爾遜是一個幽莽的人。

希斯同一般的保守黨領袖有一個顯明的區別，他是一個憑藉自力崛起的人，既無承襲得來的金錢，也沒有社會地位。

希斯的父親是一個木匠，後來接管了他的僱主的建築公司。希斯初入一間當地所辦的中學，後來改入一間專收優秀兒童的國立學校。他得到一家教會機關頒的助學金，畢業於牛津大學的波里奧學院。

他在牛津大學是學生會的會長，這學生會是一個著名的議會式辯論團體。他又充當過大學的保守黨協會領袖，可是他替一個獨立的下議員候選人做宣傳工作，這候選人的政綱是反對姑息政策和慕尼黑協定的。

在第二次世界大戰時，他從皇家炮兵的一名炮手（普通兵）擢陞爲中校。戰後他做過公務員一年，但隨即決定從事政治活動。爲了賺取生活費起見，他首先替一家教會報紙寫文章，後來加入一家商辦的布朗和薛普來銀行，他至今仍是該行的董事。

他在一九五一年當選爲下議院議員，他在下議院也晉陞得很快。艾登爵士在次一年就委任他充當下議院的保守黨助理督導員。到了一九五五年，他年才三十九歲，就晉陞爲總督導員，負責在下議院結合保守黨的勢力。

下議院的政黨督導員，在政治上通常是沒有出頭的。然而希斯能替歷任保守黨首相服務，先後充當勞工大臣、貿易部長和掌璽大臣等要職。在掌璽大臣任內，他曾盡力使英國加入歐洲共同市場，但沒有成功。

希斯雖然出身於低層的中等階級，可是他的享受絕不如此。他住居於倫敦一間最華貴的大厦。他是克和卡爾敦兩個俱樂部的會員，他的朋友都是高等階級的人。他有一把明亮的銀灰色頭髮，他的衣服剪裁得極稱身。

在政治上，希斯大約是走些微偏左的中間路線，或至少也是走保守黨的中間偏左路線。

他的談話是流利文雅和愉快的，中間還夾雜很多微笑和大笑。然而這種愉快態度些微帶有一點陰森氣味，他的心神宛似注視着一些想法的事情。有個眼光銳利的觀察家說過這樣的話：「他的口是微笑的，可是他那雙眼睛注視着你，那雙眼睛是深綠的，絕無微笑的表示。」

希斯的閒暇時光，大部分消磨於音樂。他現在仍常奏鋼琴，手法也很高明。他的住所吃早餐的客廳，往往見他手弄大鋼琴，或聽留聲機。他最欣賞的作曲家是巴哈和莫札特。

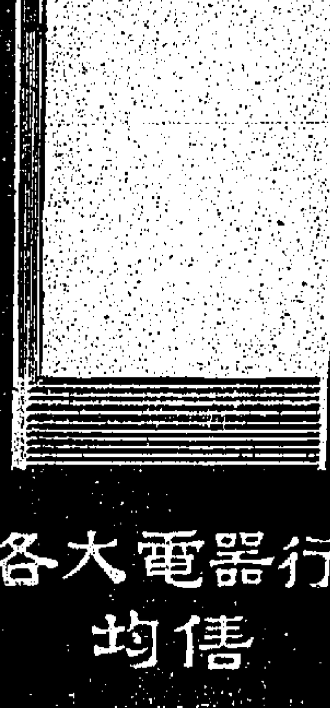
希斯至今仍是一個單身漢，他的老父談及這件事說：「他已同政治結婚，我不能想像他將來會娶一個太太」。（譯自紐約時報）

BOSCH

歐洲第一雪柜

德國 白雪牌雪柜

保用五年



各大電器行均售

總代理 捷成洋行

電話：712246

幾種涼法！

最新設計

隨意調節

稱心如意

闊 左右自如

遠 無遠不及

高 角度隨意

美國 佳士拿 強力冷氣机

總代理：佐德工程有限公司 香港勝利大厦 電話二三七二九六·二二二三一七

Airtemp CLIMATE ENGINEERED BY CHRYSLER INTERNATIONAL

橫掃英倫三島

玉泉甘檸

Schweppes

Bitter Lemon

—the soft drink preferred by adults

...who sometimes add spirits

息週五厘

7天

如閣下欲享受上列優厚條件請往香港美國銀行開設特種存户

美國銀行創設定活兩便特種存户存款餘額以不少過港幣五千元爲原則提款多少悉隨尊便祇須提前七天期通知即可獲得五厘週息該種利息乃是按息計算每月清結由本行存回活期息上加息，一本萬利最適宜于存儲公積儲蓄及信託基金等如閣下欲知更多關于特種存户事項請撥電話 236181 或親臨美國銀行查詢

通知期特種存款

美國銀行

（美國註册有限公司）

香港希爾頓大酒店 電話：236181（十綫）

九龍彌敦道578-580號 電話：854021（三綫）

世界最大的銀行

中文中學會考放榜 及格者比去年增一倍

比率百分六十四比較去年畧差 成績最佳考生七科優異另一名六優三良

【本報訊】本年度中文中學畢業會考，全部成績昨由教育司署公佈，及格的考生共四千四百七十六人，比去年增加一倍以上，及格率爲百分之六十四點零三，比去年降低百分之三點九一。

據本報探悉：本年中文中學會考成績最好的考生，一爲男生，共獲七科優異，另一名女生則獲六優三良。

本屆報名考試的學生人數爲七千零八十五人（去年三千零四人，前年二千七百六十一人），到考學生有六千九百九十八人（去年二千九百六十四人，前年二千七百三十二人），及格者四千四百七十六人（去年二千零一十四人，前年二千零九十一人），及格率爲百分之六四點零三（去年爲六八點四四，前年爲七六點五二）。

根據過去紀錄，在本港中文大學成立以前，參加中文中學會考的人數逐年減少，但在香港中文大學成立的消息傳出後，由前年開始，中文中學會考的人數即每年增加約百分之十。但今年情形特別踴躍，與考人數與及格數字，均比去年增加一倍以上，人數激增之原因，爲各畢業生包括舊制商中三畢業及新制中學五年級畢業兩種。

今年的中文中學會考放榜，仍和去年一樣，不公開宣佈考生的各科成績，考生如欲查悉詳細成績，可於稍後向其本校校長查詢。

今年各學校的及格學生人數如下：

香港區

（校名）	（及格人數）
嘉諾撒培德學校	三七
中正中學	二八
中華中學	二一
金文泰中學	二一八
孔聖堂中學	三
官立夜中學（香港區）	八
仿林中學	二六
輔仁中學	一一
福建中學	一七
園理中學	五九
聖神修院	一一
漢華中學	四三
嶺南中學	一〇二
嶺英中學	六〇
至誠中學	一
南華中學	一九
香港新法中文中學	五二
寶覺女子職業中學	六七
寶血女子中學	一〇四
培僑中學	四〇
培英中學	一八四
嘉諾撒聖心書院	八七
慈幼中學	五六
滸山中學	一五
西南中學	一五
聖保羅男女中學	一三三
新僑中學	三
崇正中學	一
香港眞光中學	一九一
同濟中學	四一
青年會中學	六〇

九龍區

諸聖中學	九一
伯特利中學	八一
何明華會督銀禧中學	二〇
兒童新村中學	一一
珠海中學	五三
協同中學	九六
官立夜中學（九龍區）	一〇
鳳溪中學	七
協恩中學	三〇
香江中學	三五
香島中學	一一九
九龍三育中學	一三
九龍眞光中學	一〇六
廣大中學	二一
麗澤中學	一〇九
嶺東中學	一四
樂善堂中學	九
信義中學	一七
瑪利諾神父教會學校	六五
九龍新法中文中學	九〇
東方中學	四六
巴富街官立中學	一七八
培道女子中學	一九一
培正中學	四〇四
慈德中學	一九
三育中學	九
嘉諾撒聖瑪利書院	一三五
大同中學	一二〇
大同夜中學	八
德貞女子中學	一四〇
德明中學	一三七
德明夜中學	六四
鄧鏡波學校	一八
東華三院第一中學	四一
永康中學	二四

新界區

長洲官立中學	六三
王肇枝中學	四五
柏雨中學	五一
元朗公立中學	六六
自修生	八

（全部名單刊在第九、第十頁）

何傳耀再赴英 爲建中學募捐

【本報訊】新界鄉議局籌建三區中學委員會主席何傳耀，昨起程飛赴英倫，再度向新界旅英僑胞募捐。與何氏同行者，尙有其夫人及男孫何約翰，何約翰是返英就讀者。據悉，何氏此行，以去年在英發動建校募捐，獲新界旅英僑胞支持。何氏將於下月間返港。

情形，並將訪問各地的議員，全程約共二十天。

台產品展覽 下月將在沙巴舉行

市議長過港到當地籌備

台北市議會議長張祥傳經港時在機場攝。

【本報訊】台北市議會議長張祥傳，昨乘機由台北經港飛赴沙巴（北婆羅洲），爲台灣省商會聯合會準備於下月間在沙巴所舉行的台灣省產品展覽會作預先的籌備工作，並辦理簽訂合約等一切事宜。

台灣省各商號之貨物，將於本月尾運赴沙巴，確定日期目前尚未決定，但會期已決定爲一個月。參加展出的貨品，將包括樟木櫃、棉織品、農產加工品、手工業製成品等，共有八十餘種，會場之建築，亦將用中國的建築器材建造。

張氏完成沙巴之行後，將轉赴新加坡、吉隆坡等地，考察馬來西亞各地的工商業。

北角建兩座樓宇 供政府機構使用

【本報訊】北角將興建兩座新樓宇，作爲消防事務處總部及其他政府部門之用。

此兩座樓宇，一座十一層高，另一座則十二層高，係座落渣華道及健康東街交界處。

消防事務處總部設於十一層樓宇一座建築物之地下部份，地方亦將由港口工程部作爲貨倉之用，二樓及三樓，四樓則爲港口工程部實驗室。

由五樓至九樓均全爲警察貨倉及政府物料管理處之用，消防事務處則以十樓及十一樓爲其總辦公處。

十二層高之一座建築物，其地下爲港口工程部辦公室，二樓及三樓則爲消防處人員宿舍。其餘各層則爲消防事務處總辦事處人員之宿舍。

此兩座樓宇之建築工程，料於今年十月間開始，預於十五個月內完成。

十歲男童 途遇飛仔 被劫手錶

【本報訊】一年十歲的男童，昨下午五時，在銅鑼灣東院道摘花徑附近被一「飛仔」一切去雷達表一個，價值約一百元。事後，被劫男童前往警署報案，據稱：該飛仔年約十七歲，穿紅格夏威夷恤，西褲，持刀。被劫男童陳培基，十歲，住蓮路運山十號四樓。

紅牌汽車司機 路上兜客被控

認罪押候宣判獲准保釋

【本報訊】公共汽車（紅牌車）不能當作的士用途，一名公共汽車司機，犯此弊端而遭檢控，被告不認罪，昨在西區裁判署由希士達法官審訊，交通部一名見習幫辦供述辦案經過後，被告通過其代辯大律師表示改爲認罪，而控方亦無請求撤銷第三者保險之控訴，最後法官命將案延至下週三宣判，仍准被告以四百元保釋。

代表被告求情之英女王御用大律師貝納祺指出：目前本港處境正需此類公共汽車以助的士一臂之力，當日被告自車房出差後，于回程中始發生本案，因此乃屬技術上問題。

案由檢察官威邇郝主控，被告陳錦泉，四十五歲，住大道西某號樓下，爲公共汽車司機。被控：㊀本年六月十七日，在盧押道近告士打道交界處至天星碼頭，駕駛AC四一一九號公共汽車時，具有超越註册以外用途之目的；㊁同時同地駕駛該車無第三者保險（已撤銷）。

交通部里迪幫辦作證稱：六月十七日晚九時廿五分，他在上述地點當值，由被告駕駛之公共汽車駛近其面前停頓，用頭部作勢，示意他乘車，他用英語問被告，屬的士否？被告用英語答是。他乃登車，被告問往何處，他答天星碼頭，被告乃駛車至碼頭正門入口處，索資一元五角，他給予一張五元面額紙幣，被告賠回三元，他便下車，後即表露身份，拘捕被告。並向被告解釋，指其屬犯用該車作的士用途，後與被告同返海傍警署。六月十八日他往交通部收取一份汽車登記副本，證人昨將該副本呈堂作證。

毛織業廠商會 新職員就職禮

【本報訊】香港毛織業廠商會昨在瓊華酒家舉行就職禮暨會員聚餐，是日出席者甚衆。該會第三屆職員名單如下：會長綠興蕭凱機，副會長新興棠澤江、友聯張季民；總務利華張操正，（副）標準何壽南；財務冠全球源懿民、（副）裕豐陳澤民；審核英美曹光彪、（副）寄峯李福山；交際聯益陳聯芬、（副）星都林慶元；福利香港針織侯德春、（副）先達瀟德；調查立新潮達權、（副）香港手工洪懿治；候補：泰林能偉、奇發傳汝智、康福賀機雲、聯合會蓋惠康楊仰三、國際瑞忠中。

由今日起 港澳客到大陸 須憑針紙入境

【本報澳門訊】廣州中共衛生當局，本月五日宣佈指東亞南部霍亂流行，由今日起，凡由香港及澳門到大陸的旅客，一律須攜有防疫証明書，始准入境。

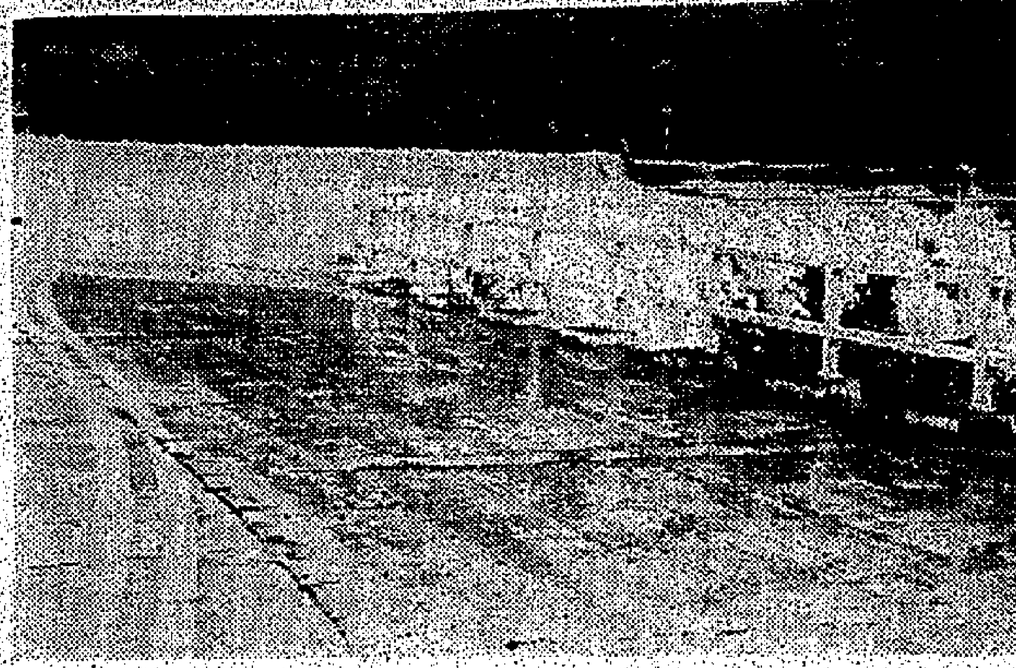
防疫証，並規定以接受注射後第六天起至六個月內，始作爲有效期。

譚達堂 尿病丸

專治各種尿病，如口常渴，頻小便，或紅或白，頭暈耳鳴，消瘦疲倦等症狀，請即購服譚達堂尿病丸，中樂治本，一料見功，海外華僑，用後証明，不勝枚舉，確是神效之聖藥也。

總代理處 誠和堂參茸行 專營：參茸補品藥材 著名武溪蛤蚧大補丸

地址：香港文咸東街九十九號 電話四四〇六六三 四三一六九三



昨晨一場豪雨，新界大欖山九曲橋山洪暴發，淹沒路面，來往車輛受阻。圖爲山洪衝擊時攝。

新界多處地區 豪雨造成水淹

交通受阻 猶幸並無傷人

【本報訊】新界許多低窪地區，由昨晨至午間的一場豪雨之下，發生水浸及山坭傾塌的事件，猶幸發生在白天，除了屋宇僅祇受水浸外，並無傷人。

荃灣區咸田村，地屬低窪，該村由昨晨開始水浸，至上午九時，水高及腳，木屋居民紛紛走避，該村由一號至十二號，包括A、B編號A十六間木屋，全遭淹沒，迨至十一時左右，水勢已漸疏退，居民於稍後返回家中，收拾傢具。荃灣副理民府高級和曾到現場巡視，並宣示各居民如果晚上不能住宿，可到荃灣雅麗珊社區服務中心暫棲。

接近大帽山區之荃錦公路水浸，近九曲橋的路面，被山洪水狂瀉淹浸，車輛不能通過，至午後始疏退，交通恢復。

青山道九咪處發生傾瀉山坭，致此路局部阻塞。該處曾一度單線行車。

荃灣白田壩村七十號石屋，昨晨十時許，大雨之後，遭水浸，水深達三呎。當時石屋內有五名兒童被困，幸而爲人發覺，報告當局，消防人員立即趕到，將小童撤出，並將積水疏導。

在青山道新圍村對上的新青公路，有二條廿六吋巨型水管，在前日的一場傾盆大雨後爆破，洪水、水喉水，衝着新公路的浮坭，如江河缺堤，直瀉而下，新圍村首當其衝，一間石屋被沖塌，約十間木屋被損毀，其餘約有卅間被洪水沖入屋內，鄰近的潮和村數十間木屋亦遭嚴重波及；一間擁有十餘部機器的板廠被埋；青山道成澤國；永康街、集耶街積坭高四呎，一人受傷。

損失最嚴重的是永康街一一七七號地段，這裡有一間叫做雙捷發模板廠。該廠正是對正山洪沖下的地方。在災後，山坭堆積在廠內大約只差五呎便淹到頂部，其中一部「吊鋸機」、一部「出荷機」、一部「打鉋機」和八部膠機，以及所有工具被埋，據說，這些機器所值不貲。當山洪沖下時，他們曾恐會釀成漏電等慘事，因此馬上關了大掣，却想不到整間廠房也湊被埋沒。

在永康街大約有十間木屋，也被山泥沖進屋內，其中山泥最高有七呎，最低也有三呎，一輛停放在永康街與集運街交界處的編號AA二〇九四號私家車，也幾乎被山洪山泥埋沒，只露出車頂。在奔發時，附近的青山道數百碼的地區水深沒脛。但災後的永康街與集運街却變成了沙灘，在這兩條街積起的山泥大約有四呎高。前日午後已展開清理工作，昨仍在進行中。

至於沙田、大埔、元朗、上水各區的低窪地區及農田，亦發生水淹，可幸未有嚴重損害的報告。

青山道一帶成澤國

又訊：由於滂沱大雨，昨青山道元洲街一帶，山洪暴發，積水盈呎，附近交通，因而受阻，永康街五十號至五十八號門前，泥沙堆積，工務局即派出挖山泥車前往協助清理工作。該處對上爲新圍村，設一蓄水池，供消防之用，前天上午十時，水池大吸水管爆裂，池水橫流，因而新圍村七十五號及湖和村九號被淹浸，幸居民均能迅速逃出。工務局人員昨加緊修理被爆裂水管，及清理山泥等工作，由於蓄水池池水流乾，故受淹居民均紛紛返家清理泥沙。

醫院門診加費 本年底再考慮

【本報訊】立法局對於醫務發展計劃研究委員會報告書所建議，將各官立醫院門診費由目前一元增至二元，至于目前免費留產所則要收二十元一案，刻已決定再加改慮，延期至本年底然後提交討論。

據政府發言人表示：立法局將于本年底然後再次應該委會之加價建議。

前印度外交部長 潘廸夫人過港 赴日參加世青大會

【本報訊】前任印度外交部長，現爲印度國會議員之潘廸夫人，昨午乘機由印抵港，在港停留一天，今日乘機飛往東京。潘廸夫人此行，係應世界青年會協會之邀請，前往東京參加世界青年會大會，會期中她亦將發表演講。

潘廸夫人稱：「此行係以私人身份前往參加，並非代表政府，所以對於越南之問題，不能作任何方面評論。」

她在留日期間，一共五天，並將作禮貌上的訪問日本首相佐藤榮作，然後返印度。

前任印度外交部長潘廸夫人過港時，在機場與印度駐港專員沙加尼合影。

夏天至 全家飲食衛生重要 應該避免霍亂及中毒

人人家庭有雪櫃 首次只付卅五元

各國卅餘種名牌新款雪櫃，聯合陳列展覽，歡迎參觀。期間特價優待，讀者購買雪櫃只需付卅五元，家中即有今年新款雪櫃可用，並贈送電飯煲一個，雪櫃保用十年，另贈顧客來回的士車費卅元禮券表示敬意，免首期，免担保，現金更廉，保證平過港九，否則加倍退還貨款。

世界雪櫃市場：旺角西洋菜街一〇一號（新華與麗聲戲院中段）

國王雪櫃洋行：北角英皇道二九三號地下商場內（麗宮酒樓側）

當樞洋行：深水埗荔枝角道一二三號（在好世界戲院隔鄰）

全世界洋行：新蒲崗彩虹道十六號（在渣打銀行隔鄰第五間）

享譽二百餘年美國來利樂煙廠

四大貢獻

1「將軍訪問猜曲」有獎節目：逢星期五下午七時半，在香港商業電台第一台播出。

2「中國電影雜誌」有獎節目：逢星期四下午八時四十五分，在麗的映聲中文電視台播映。

3「賽馬結果報告」逢跑馬日在麗的銀台及商業二台場場播出

4「跑狗結果報告」逢跑狗日晚上在澳門綠邨電台場場播出

經常爲閣下帶來幸運

建至14樓 年底完成

灣仔大佛口 軒尼詩道 23-29號

東亞大樓

（尚有一六三年期）

一梯三伙．電梯兩部

接近中區．交通便利

由弍萬餘元起 九折優待

長期付款．歡迎面洽

樓上住宅立約不得開設舞院公寓

洽購處：大觀珠石行 香港大道中222號 電話：438812．438615

陶園大廈

九龍亞皆老街一五三號

特價面商 分期付款 即買即住 歡迎參觀

交通便．用料好．環境靜

透華四．錶分水．長期年

旭龢大廈

香港半山旭龢道十一號對面 近香港大學堂

特價機會．即買即住

洽購處：

上海陶記營造廠 電話：624492 九龍深成道四三一號二樓

陶記企業公司 電話：822214 九龍界限街162號地下

洽周嘉儀律師樓韓潤燊 香港必打街必打行四樓 電話：236345

或洽各大廈管理處接洽

刊登本報廣告請撥電話七三零七零八

箱屍案鮑觀達之妻作供
因被告做事無精神 曾遭其夫教訓一頓
聖佐治行門前夫妻一別即未再見

【本報訊】涉嫌與「箱屍案」有關的男子何子炎，昨被在銅鑼灣裁判署南院依法庭暨殺案程序進行初級偵訊。死者鮑觀達之妻鮑宋玉清，及做醫生的兒子鮑永富，均曾先後出庭作供。

鮑宋玉清說：上月六日下午三時卅五分，她與丈夫分手，並見其進入聖佐治行寫字樓後，即沒有再見過她丈夫的面。她說：四十分鐘後的當日下午四時十五分及四時卅分，她打電話到寫字樓時，雖然對方電話的鈴聲有響，但已沒有人接聽。但當她于打電話後到聖佐治行去詢問電梯司機：「見唔見鮑先生出去？」時，電梯司機卻答稱：「好似唔見。」

證人又指出：死者于當日上午，曾因搬遷寫字樓的問題向被告斥責過，當時，她丈夫是這樣說的：「唔多野來執，做人要振作一下至得嘅，成日烏眉瞌睡，冇神氣，其實你唔知夜晚有冇番屋企瞓覺嘅喈！」

死者之妻昨作供仍然未畢，官諭押候下週一上午十時續訊。

被告男子何子炎，二十九歲，番禺人，住洛克道順利大廈，榮利祥記行職員，警方控他于上月六日在本港地區謀殺男子鮑觀達。

案由政府檢察官諾夫金巴士主控，東區偵緝主任朱振文幫辦協助。被告人則由鄧淦齊律師轉聘梁永濂大律師出庭代表辯護。

上午十一時卅八分，何子炎在兩庭警押解出庭候審，他面無表情。被告何子炎之妻伊玲與何子炎之弟何子平及一位男友到庭，伊玲身穿白恤，咖啡色西褲，深色鞋，白手袋。

據伊玲對記者表示：何子炎與前妻之離婚證書不斋，故伊遂請一位男朋友準備出庭作供，證明伊與何子炎正式結婚之事，但法庭是日未有傳召伊玲出庭作供。

此案於昨下午二時三十七分開庭時，由控方第四名證人，即死者之妻鮑宋玉清作供。她身穿黑長衫，頭戴白花，在證人台上坐在椅子上作供。證人以基督教方式宣誓之後，已忍不住悲慟，掩面流淚。稍後，她向法庭作供說：她住在跑馬地黃泥涌道一五九號十樓。死者鮑觀達是其丈夫，今年已五十七歲，她與死者結婚後，共有四名子女，其中一名是鮑永富醫生，即控方第三名證人。

今年七月六日，她丈夫前往德輔道聖佐治行三樓四十一號室榮利祥記上班，他是該公司的司理，該處還有另一名職員何子炎。

答覆主控的詢問時，證人說：在過去，當她到寫字樓時，曾見過該職員何子炎的。她指著犯人欄內的被告說：「他就是何子炎！」

鮑宋玉清續稱：當日死者獨自一人于九點多鐘離家前往上班，而她亦于稍後的上午十時許到達寫字樓，那時，她丈夫正與一位姓顧的朋友在寫字樓內坐談，她在寫字樓內坐到十一時左右便前往飲茶去。

當她逗留在寫字樓內不久後，便看見被告進入該處。當時，她丈夫看到寫字樓內很多東西都未執拾好，乃對被告說：「唔多野來執，做人要振作一下至得嘅，成日烏眉瞌睡，冇精神，其實你唔知夜晚有冇番屋企瞓覺嘅喈！」

此後，死者又對被告說：「你去叫電梯司機介紹一個熟悉的苦力來，把文具櫃及箱子搬去新寫字樓，轉頭再把其他東西拾好搬去。」于是，被告便走出寫字樓去找電梯司機。

當被告再返寫字樓後，對死者說，苦力要遲些才能夠來。死者乃對她說：「不如先去飲茶吧！」于是，證人與死者兩人，便離開寫字樓飲茶。

同日中午十二時零五分，她與死者離開樂心餐廳，返回寫字樓去。當他們返到寫字樓時，便見被告站在寫字樓內離門口不遠的地方。她丈夫見各窗門均關起來，便問被告說：「點解門埋晒的窗門，冇晒空氣，快的打番開佢啦！睇你個樣，都唔知係唔係想扯嘅嗜！」

此後，她丈夫把文具櫃打開，見裡面裝著一個面盆及茶煲。當時被告說：死的係公司嘅野，我唔要喇。于是死者乃說：「假如你唔要便送給電梯司機吧。」而她丈夫則說：「如果你有用就要咗佢啦！」但被告表示他不要。

此後，死者打開其他的櫃，見裡面有很多舊報紙，乃對被告說：「現在這麼多舊報紙，早就應該把它賣掉喇！你快些找人來把它們賣掉，賣到了錢，你便要了吧！」

證人續說：此後，她與死者及被告三人，便在寫字樓內等候苦力前來，但一直等至一點鐘，仍未見苦力前來，死者乃說：「不如先返回家去吃飯吧！」

就在此時，一名苦力前來，死者說：「在下午兩點半鐘再來吧！」並說：明日七號仍在這裡，八號才搬去新寫字樓，因電話仍未搬遷。」說完，她與死者同家去。

當他們返回家時，見有兩名來自美國的她女兒的女朋友在家裡，他們夫婦乃帶領兩名女兒的朋友到德輔道月華樓去吃午飯。

飯後，四人一起前往附近的公司買東西，然後一起乘的士到中環聖佐治行去，她丈夫一人落的士及進入該行返寫字樓，她們便前往於仁行去買東西。

與夫同進午餐後分手
不意竟成永別
電梯司機未見死者離開
雖多處尋覓但全無影踪

證人作供至此，黯然傷神的對法庭說：自那次以後，她便再沒有看到過她的丈夫，那時她記得是三時卅五分。

宋玉清繼續供稱：她與丈夫分別後，便與女兒的兩位女朋友到於仁行樓下去買東西。在那裡，她曾一度打電話到寫字樓去，但當時祇聽到對方電話鈴響，卻沒有人接聽，那時大約是下午四時十五分左右。

此後，她們三人繼續到其他地方去買東西，當四時卅分，她們到達告羅士打行樓下處時，她便再打電話到寫字樓去，但仍然是祇聞對方電話鈴聲響而沒有人接聽。

在答覆主控的詢問時，證人答稱：她之所以打電話去寫字樓，是因為在她丈夫落的士與她分手時，曾叫她買完東西打電話到寫字樓，然後一起去飲茶。

由於她兩次打電話都沒有人接聽，她乃對其女兒的兩個朋友說祗有由於搬寫字樓的關係，不知電話有沒有壞，並叫她倆在那裡稍候，然後，她一人急急的走路到聖佐治行去。

當到達該行樓下時，見到電梯的司機，她乃問該司機：「見唔見鮑先生出去？」司機說：「好似唔見嘅。」她又問：「現在何子炎在那裏？」司機表示，何子炎已經離去。于是，她乃到三樓去看看她丈夫是否仍在寫字樓內，當她到達四十一號室用手去推門時，發覺門已下鎖，由于當時是四時五十分，已到下班時間，故她認為她丈夫已下班回家，因此並沒有叫門。稍後，她想起幾日前，她丈夫曾說要在六日放工後去黃醫生處看牙，她乃立即到力山大廈六樓一位姓王的牙醫生處，並問他：「鮑先生有沒有來過？」王醫生表示沒有，並對證人說：「如果你見到他，便叫他明天星期三放工後來吧。」

鮑宋玉清續說：她在王醫生處找不到丈夫後，想起電梯司機曾對她說：「何子炎曾表示，鮑觀達肚餓，先出去飲茶」的話，乃到告羅士打地下茶廳去，試行找尋她丈夫。在找不到後，她再到美心餐廳去，但仍然找不到，于是只好走回告羅士打樓下她兩個女兒的朋友等候她之處。她對該兩名朋友表示找不到她丈夫後，乃提意一起渡海去九龍，到九龍後，在一間數羅店中，她曾一度打電話返家去，問女佣人她丈夫是否已回家，所得的答覆是沒有，當時約是下午六時許。

約在同日下午七點多鐘，她曾打電話去印度遊樂會，詢問她丈夫有沒有來過？因為她的丈夫在放工後，是時常往該處的。但所得的答覆也是沒有。

此後，她把該兩名女兒的女朋友送到總統酒店其所住之處後，便獨自返回家去。當他抵達家裡時，約是下午八時許，在家裡，她與其他家人曾等候其丈夫回來吃飯，直至九時許，仍未見他回來時，一家人才先行吃飯。當晚便不再見鮑觀達回家。

證人作供至此，法官命將案押候至下週一續訊。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩至頗強的西南風，初時有驟雨，下午間中有陽光。

昨日氣溫最高爲華氏表八五・五度（攝氏表二九・七度），最低爲華氏表七六・八度（攝氏表二四・九度）。

今晨零時室內氣溫華氏表八十三度（攝氏表二十九度）。

高潮：凌晨六時十二分　下午九時十七分

低潮：下午十二時卅一分　下午十一時十七分

鮑永富醫生作証
認出父親臍部 有一開刀疤痕

本案昨晨開庭後，即由死者鮑觀達的長子鮑永富醫生出庭以英語作供，他說：他是伊利沙伯醫院醫生，父親鮑觀達，死時五十七歲，是榮利祥記有限公司經理，公司的地址是聖佐治大廈。

證人在檢察官引導中說：本年七月九日，他在維多利公眾殮房內，認出父親的屍體，當時政府法醫王陽坤與若干警方人員亦一同在場，證人並認出呈堂的照片P三號所攝出的是當時在公眾殮房屍體擺放的情況，他認出父親的屍體，是根據屍體的面部，同時，在接近肚臍處，還有一開過刀的疤痕，除此外，並無其他辨認方法。

證人作供至此，法庭詢問被告，對證人作供是否有盤問的地方？被告在眾作考慮後說：他交與他的辯護大律師作決定。

梁永濂大律師至是提出呈堂的屍體照片，詢問證人是否見到傷痕？證人細心觀察之後說：接近肚臍附近，係有一開刀疤痕，但攝出的並不明顯。大律師問：你在證供中所說及的疤痕是否並不在是堂照片P三中表露出來？答：我不同意你的所說。問：你是否同意，在P三N圖片中表露出來的疤痕，並不是你父親身上的疤痕？答：我不同意。我認出我父親的屍體是見到真確的屍體，並不是透過一張照片。問：你正說：你不能從照片P三P中認出你父親的屍體。答：我能從該照片中認出。問：你不能從P三N照片中認出你父親的屍體。答：在P三N照片是顯露較清楚的。問：在P三N照片中，因為屍體沒有頭部，因此你不能認出你父親的屍體。答：我不能從P三N的照片中認出是我父親的屍體。問：詳細看照片P三P和P三N，你是否同意屍體上的疤痕在P三N的照片中所表露者比較P三P照片中所見到的清楚。答：我同意。

證人作供至此，乃告一段落。法官亦宣佈退庭，至下午稍後時再續審。

天宮舞女麗霞
突接恐嚇電話
禁止她與姓陳男友來往

【本報訊】一名舞女昨曾接恐嚇電話，警告她勿與陳姓男子來往，否則對她不利，她即至警署報案。

該女子名劉彩霞，廿八歲，原為廣州一劇團之花旦，丈夫為武生，有一女二子。她於一九六二年間，因不堪共黨迫害，毅然棄家逃往澳門。

在澳期間，曾在海角皇宮當侍應生，為本港某舞廳大班遊澳時賞識，力邀她來港「下海」謀生，於是她便來港，在某舞廳當舞女。

她在舞廳認識姓陳男子，該男子為潮州人，自稱為某方面人士，劉女常與交遊，且曾數度一起赴澳。後來，她發現該男子不務正業，祗不過是「西灣河之虎」的馬仔之一，於是斷絕與他往來。

其後，劉女又認識一姓陳男子，來往甚密，該男子亦以惜花有責，曾出面與該潮籍男子交涉，反而受該男子多方斥責，並表賠償。

最近，該舞女為避免受糾纏，遷了地址，並轉場至「天宮」伴舞，至近日又為該男子查悉，多方恐嚇，該女子恐生意外，便往警署報案。

劉彩霞藝名麗霞，為天宮舞女，住洛克道四百卅五號二樓。

女售貨員厭病
潛服鏹水斃命

【本報訊】一位在百貨公司做售貨員的女子，因患病厭世，昨日下午三時半在家中留下遺書，潛服鏹水自殺。昏倒床上，為同居的人發覺，告知其父報警，召救傷車急送院救治，但因中毒過深，在送院途中香消玉殞。死者劉少霞，十九歲，與父母及兄同住灣仔船板街十五號三樓尾房。死者為灣仔軒尼詩道一間百貨公司化粧品部女售貨員。

據死者的父親表示：事發時，他適外出找朋友，後來同居的人把他找回來，才知道發生這不幸。至於女兒何以突然厭世，僅從她留下的遺書，透露是因患病的緣故。但據所知她患的祇是一些婦女病，實不會嚴重至厭世。再說家庭間一向融洽，雖不是富有，一家四口，他雖是做小販，兒子和女兒都有工做，生活總過得去。

死者有一要好的姓許男朋友，他是在塑膠廠做會計的，兩人已來往了兩三年，感情甚好。昨日上午，死者曾向其父親問：甚麼鏹水最猛烈？當時她的父親說，那要看是作何用途，並且將鏹水的威力加以解釋，但不意她竟作此傻事！

死者父親又說：「今日（即昨日）女兒休息，沒有返工，中午，我夫婦倆和她還同去香港戲院看了一場十二點半場的粵語片，至下午兩點半左右看完戲返家，我因外出去找朋友，太太則往看醫生，兒子亦已返工，家中祇有她一人在房中。至三時半，同居隣房的姓陳夫婦，突然聽到她房中有杯碟跌地的聲響，於是走進房裡察看，發現地上有許多白色泡沫，她已昏倒床上，於是着人把我找回來，這才報警召救傷車，將她送往醫院急救，但在途中她已不幸死去」。至於她何時買來這種鏹水，則家人全不知道，隨後才在房中發現死者留下的遺書。

死者的遺書，是以普通信紙用紅筆作橫行書寫，原文如下：「爸媽：恕女兒不教（孝）不能再繼續在你身邊。雖不能報教（孝），但也不會令雙親傷心，可惜女兒病魔苦纏，使你終日担心，近日更無起色。平日說給你知無事，只是騙（騙）你們而已，今日我更不適，不若就此將殘生了結，免再令雙親日後傷神。」「哥哥：望你能盡力教（孝）順父母，負責我做妹未完的責任，你要充實你的學業，這是你將來成功的基礎。」一九六五年八月六日。女兒絕筆。

據百貨公司的同事說：死者在該公司工作已有一年多，平日很少與同事談話，身體也不知是甚麼病，今日（即昨日）休息，不料却成永別。

瑞士波爾航空公司客機
起飛後機輪故障
在港上空盤旋兩小時機輪終無法縮入
由民航機長用無線電指示安全降落

【本報訊】一架在瑞士註册的DC六型航機，昨晨在啓德機場起飛後，因機輪無法收回，在本港上空盤旋兩小時後，由機師將該機安全返航，機上人員，幸告安全無恙。

該機屬於瑞士波爾航空有限公司，機上有機長、大副、及機械士各一。據該機機長舒林稱：「該機於昨日上午十一時三十分起飛，升空後，即發現無法將前後輪縮回機身，但是他看見機上的警告訊號燈閃亮，他便知道前輪無法收回，仍然伸出機外。」于是他便將情形與機場聯絡，另一方面則命機場人員檢查機件，何處發生故障。

機場人員命令該機繼續在本港上空盤桓，直至十二時廿五分，民航公司飛往台北的班機，飛至長洲上空時，他接到機場通知，與該機機長干恩用無線電聯絡，由干恩指示如何用安全的方法降落，在一時四十五分時，他便將機安全降落機場跑道。

舒林機長又說：「他的飛機本來是預定飛往金邊，搭載七十五位乘客飛來本港及馬尼剌，現在該機由於損壞，需加修理，何時方能修復及是否仍然按照原定計劃飛往金邊，則無法奉告，此來有待總公司的指示，才能決定。」

士丹利街兩舊樓
被宣佈為危樓

【本報訊】建築事務主任昨宣佈港島士丹利街五十二及五十四號為危樓。有關擬申請封閉上述樓宇命令之通告，已於昨日上午十時在上述樓宇張貼，至於申請封閉命令，則定期本月十七日上午十時在中央裁判司署聆訊。

士丹利街五十二及五十四號被宣佈為危樓之原因如后：

上述樓宇在毗鄰一樓宇發生傾塌事件之後，曾經加以檢查，並發現各牆已破裂不堪，且已在不直立狀態。政府屋宇測量師稱：「此等樓宇有繼續移動之跡象，故有發生傾塌之虞。」

舊樓一批
豁免管制

【本報訊】據政府憲報昨日發表：下列一批舊樓，經被豁免租務條例管制，准予拆建：（一）山邊里六、七號。（二）軒尼詩道一一七號。（三）薄扶林道四十五、四十七號。（四）干諾道西七十四、七十五號。（五）普慶坊卅十、五十二、五十四、五十五、五十六號。（六）堅道二十五、二十七號。

沙田進行填海工程

【本報訊】總督會同行政局業已批准在新界沙田海海灘和淺床填海約二〇點九英畝。

進行填海之地方係座落何東樓西南，將作為興建與九龍紅磡建築新火車總站計劃有關之鐵路工場之用。

當局昨又招商投標在填地前面建築一道防波堤，以便興建鐵路工場。

廿七小時內
獲雨逾兩吋

【本報訊】由於西南季候氣流徘徊盤踞，整個華南沿海（包括港澳）間天色，陰晴倏忽幻變，間降頗大驟雨或雷雨，氣候潮濕而亦帶熱。兩朝淋漓驟雨，據天文台紀錄：截至昨晨九時前止之廿四小時內，雨量錄一・四六吋強。午間再錄一・六三吋。換言之，截至昨午十二時前止之廿七小時內，總共錄得逾兩吋。

昨竟日吹風力四至五級西南風，室外氣溫徘徊於攝氏表卅度（華氏表八五度）或以下。

青年被控「食軟飯」
兩名女童供述 結識被告經過

【本報訊】廿二歲青年被控與兩名未成年女童發生性行為及食軟飯等三項罪名，昨午在南九龍裁判署由林元芳法官審訊。被告承認一項與未成年女童發生性行為，其餘兩項均否認。昨訊未完，法官命將案押候今日續訊。

被告男子林天寶，廿二歲，被控三罪：（甲）去月二日至十四日期內，與一名十五歲半姓黎之未成年女童發生性行為，違反保障婦孺條例；（乙）同時期該姓黎之女童當妓女賺錢而過活；（丙）六月十九日至廿二日期間內，與一名十四歲半姓李之未成年女童發生性行為，違反保障婦孺條例。被告祗承認甲罪，否認乙丙兩罪。

被告係在去年廿四日被探目尤德源、探員蔡才、周生等跟踪拘獲者，此案由陳小直帮辦主控。

男子戴威作証稱：他為荷前道部樓公寓的管房，上月一日被告獨自一人來開房，入住二〇四號房，次日被告帶案中姓黎的女子到住，並謂黎係其朋友，如果有人叫「大姑娘」可以介紹，因此七月二日至七月十日，他曾介紹男子與被告的女朋友（即姓黎的女子），姓黎的女子晚上間來住宿。

七月十四日有人來公寓想找大姑娘，他便介紹黎與之，迫見面，黎即疾奔回房，該男子即謂：「你好返去喇！」黎不肯，該男子離去，約一小時後，被告與黎女亦遷離。」

黎女供稱：認識被告約七八個月，上月二日她到龍樓公寓二〇四號房訪被告，出作妓女。被告有錢，並非靠她維持生活。

丙項控罪的原告李女供稱：她於一九四九年十二月廿五日出生，現在保良局，前為舞女，住福榮街金泉公寓。六月十九日舞廳打烊，被告來訪，同返公寓，即晚與被告發生性行為，六月廿二日被告又來，帶她返公寓，當晚與一姓鄭女童，三人大被同眠，被告又與她發生性行為。

警方採突擊行動
掃蕩塔門四處毒窟
搜獲一批烟膏烟具
有關人等事先逃脫

【本報訊】大埔警署昨出動大隊人馬乘水警輪往新界離島塔門掃蕩毒窟，在塔門四處地方搜獲五十四瓶鴉片烟膏，六枝烟槍及八盞烟燈，但毒窟主持人及全部道友早已聞風先遁。

塔門島位於大埔東北邊陲，在較早時期曾為警方破獲幾處毒窟，販毒歹徒因此潛伏了一個時期，至最近又重張旗鼓。他們所以敢明目張膽經營毒窟，是因該處偏僻，警方前往掃蕩，則必須由水警輪載往。歹徒們乃在高處放置哨站瞭望，一發現水警輪便即將毒器等收藏，上次警方所以能破獲毒窟，是化裝成漁民及乘用漁船，由該島後面荒山登陸。

警方此次未能捕獲毒窟主持人及道友的原因，是由於對天氣的估計錯誤。他們於昨上午十一時，由大埔警署署長愛華士率領探目黃似瑜、探員樊偉、萬利華、沈劍俠、文羅祺等乘水警輪前往，當時風雨頗大，警方以為可以藉大風雨來掩蔽毒販瞭望站的視線，所以不採取化裝，但當駛抵塔門時，天氣已轉晴朗，故為毒販瞭望站發覺，使所有與毒窟有關人物能及時逃匿。

據透露：警方在該島掃蕩的四處地方，其中兩處烟具都被藏匿，另兩處則來不及收藏，留下毒品毒具如上。

清華書院

大專部　各系招收學生

研究部　招收研究生十名

大學預科　招收新制中五年級畢業生

中學部　招收英文中學F3 F2 F1　中文中學三二一年級

地點：太子道261 263號

本校設有各種獎助學金

校長　熊式一

簡章備索

方氏英文專修日校
萃華英文專修夜校
招生

簡章備索

本校新學期定於九月七日開課
即招初學班至會考班各級新生

校址：方氏：彌敦道七四五C-D　電話：八〇二六五五
萃華：旺角運動場道十五號

聖智德英文中學

建築標準新校舍，擴班招生

校史：本校由英籍神父JOHNLUFF於1954年創校迄今，並於1956年參加英文中學會考，有十二屆會考歷史。

班級：招F1——F5　P1——P6幼稚園各級男女生。

報名：即日開始。（每日上午九時至下午六時，假期照常辦公）

試期：八月十日（星期二）上午九時。

校址：九龍尖沙咀山林道33——35，45——47

電話：634402　636140

納氏英文夜校招生

秋季招生：字母班起，各級新班

報名：即日起每晚七時卅分至九時卅分

校址：（一）九龍亞皆老街98至98A號　（二）九龍亞皆老街108至110號

天主教
聖基多福英文中學
St. Christopher's English College
男校・女校・聯合招生

考試日期：男校、女校：八月十二日（星期四）

報名：即日開始，星期日及假期照常辦公。

報名時間：每日上午九時至下午五時。

特點：本校新型校舍兩座，內有標準課室三十餘間，物理室、化學室、生物室各一個，地理室、電影示範室、音樂室及圖書室等，視聽宏偉，設備完善，管教嚴密。本校聘請英數理化教師

名譽校董：郭贊先生　張錦添先生　王澤宏先生

校長：盧錦倫

校址：北角英皇道901—907全座

電話：717261　717262

（即麗池大廈後面由北角碼頭步行十分鐘可到）

大學預科班特別通告：本校大學預科班，設初級文理組兩班，科目計有英文、中文、數學、物理、化學、生物及地理、歷史等。凡英文中學會考及格學生均可申請入學。餘額無多，請速報名。

班級：英文小一至中四（P.1—F.4）（明年起續辦會考班）P.6大學預科班（文理各一班）

LINCOLN COLLEGE
肯林英文中學

校址：窩打老道63B、65、65A、65B、

電話：844822

班級：P.6及F.1—F.5

設備：本校有課室廿間、另物理、化學與生物等實驗室及中西文書籍豐富之圖書館。

試期：報名時通知

特為F.1新生設免費學額及清貧優異學生之各級新生可申請獎助學額

監督兼校長：譚維漢博士

一九二四年創辦・四十週年紀念

深水埗　培新英文書院　擴充新校　招男女生

本校自建現代化新型校舍，課室宏敞，並有理化，生物實驗室，圖書館運動場等設備，自一九五三年起，參加歷屆會考全科。擴充FORM 1，班額（應屆小學畢業生優先取錄。）

考試日期八月九日星期一　（星期日假期照常辦公）

招收秋季班級：英文中學：F.1——F.6　中英文小學：由小一至小六　報名日期：即日開始
英文小學：P.1——P.6　英專夜校：由小四至會考班（每月開新班由字母教起）

本校正校全圖

校址：
正校：九龍深水埗福榮街一四九號全座
電話：八六〇三一二　八六〇三一一　八六〇三一五
新校：九龍深水埗界限街八號全座（正校隣近）
本校舍接近深水埗碼頭，交通便利，乘12，2A.2.4.12A 33號等巴士直達。

監督：黎鴻吉
校長：黎威燕
（加拿大文科學士　英國教育文憑）
C.W.Y.LAI B.A.(Canada)
DIP.ED(ENGLAND)

本校新校舍圖貌

聖伯多祿英文書院

招F5會考班至P5中文中四至小學及幼稚園新生

校址：九龍彌敦道五二四號窩打老道口海外信託銀行右側　電話：八四九三八八

華僑書院招生

一、文科：中文系、外文系、社教系、歷史系、新聞系、藝術系。

二、商科：經濟系、商業管理系、會計系、銀行系。

三、美術專修班一年畢業可升本科。

四、招收一年級新生及二、三年級轉學生。

五、報名：即日開始，簡章備索。

六、考試日期：八月二十二日上午九時在本校舉行。

七、校址：九龍界限街一六六至一六六A號全座　電話：八二一〇七四

本院設有：孫氏、朱家驊博士、張雲博士校友會等獎助學金，凡清貧好學者得申請。

院長：王淑陶

基督書院招生

F1至F5（會考班）

九龍城龍崗道36號　電話：八二三一五四

院長龍殿唐

立案
妙妮裁剪女學校
正分校暨夜校招生

新班開課：八月九日。

科目：裁剪、機繡、編織。

時間：上午班，下午班，夜班。

報名：即日起簡章備索。

校址：正校：九龍彌敦道二九號（近佐敦道口）　分校：香港銅鑼灣啟超道十六號（恩平道口）

電話：正校：六六七九七　分校：七七二五九七

經營本港無綫電視 共收到申請書六份 將由「挑選委員會」考慮

【本報訊】政府招標申請經營本港無綫電視台牌照，於昨日截止時，共收到申請書六份。

此等申請書將由一電視挑選委員會加以考慮。此委員會之委任人選已於昨日宣佈。該委員會係向總督會同行政局提供有關建議者。

該委員會人選有副輔政司（主席）、副財政司與官席助理輔政司爲當然委員，及鄔勵德議員、祁德尊爵士、及羅宗淦四名委員。後者四名委員係以其私人地位而被委任。該委員會並將聽取政府在各方面專門人士之意見。

輔政司署助理秘書馬德樂將担任該委員會秘書。政府前曾宣佈對各申請者儘量提早決定，及在任何情形之下，將於昨日起之六個月內作出決定。

北九龍將敷設大水管 作爲淡水湖輸水系統

【本報訊】九龍北部不久將敷設鋼水管約一哩又四分一長，作爲船灣淡水湖計劃輸水系統之一部份。該等水管之口徑由三十六吋至五十四吋不等，將敷設在獅子山隧道口一帶及九龍塘婆德道。

此等水管將爲現時獅子山濾水塘與將來通往深水埗、何文田，橫過海港而至北角之水管間互相連接水管之一部份。此等水管又爲將來船灣淡水湖來水計劃部份，此計劃係將淡水湖之水經由各條水管，隧道、濾水池而流至港九兩地人烟稠密之區域。

敷設在隧道口周圍之水管，均經設計，以配合將來成爲通過獅子山隧道而至沙田之新車路一部份之新路口及通道。該處現亦留有地方，以便將來在該地區內增建濾水池時，可以增設支管。

爲確保供水於淸潔或修理工程進行時不致中斷起見，該等水管將特別設計，俾現有或將來建築之濾水池可以與任何一水管接駁，同時，任何水管亦可以將之隔離以便修理。

現在建築中之新車路完成及開放行車後，始在婆德道敷設水管，以免使用道路者感到有不便之處。上述敷設水管工程將於下月起著手進行，需時約四個月完成。

新聞處印行 兩貿易刊物 新版本出售

【本報訊】政府新聞處現已出版兩本貿易刊物之新版本，作爲在香港及海外地區推廣貿易之一部工作。此兩本刊物，一爲「香港之機會」，另一爲「香港共同經營」，均於去年首次出版。

「香港之機會」共有四十二頁，檢討本港工商業，及其成就與商業機會。該刊物印有精美彩色插圖及許多黑白圖片。去年所出版者實爲一大暢銷刊物，於數月內即速印三次共三萬五千本。

新出版增減資料及圖片，在各大書店及畢打街郵政總局之政府刊物出售處均有出售，每本售價兩元。凡訂購該刊物在五十册以上者，可獲得百分之廿五折扣，亦可爲商號安排，將彼等之店名印於該刊物封面。

「香港共同經營」一本極爲詳細之專門性刊物，特別爲對本港製造業感覺興趣之海外工業家而編印者。該刊物共分爲多類即勞工、銀行及其他服務、成本、稅項、法例及其他方面。此一刊物現在郵政總局之政府刊物出售處出售，每本售價五角，如大批採購，每百本售價則爲卅五元。

深水埗區下週 辦理招募警察

【本報訊】警察招募隊將於後日及星期二日再在深水埗區接受有志參加警察隊之男女青年之申請。

該隊將借用樹楓街深水埗街坊會辦事處作爲招募站。該兩日之辦公時間係上午九時至下午六時止。

在該兩日內，輔助警察隊亦將派出招募隊在該處招募有志參加輔警之人士。

警察隊在本港各處設立此等特別招募站，定期辦理招募，若干區警署亦設有固定招募站，俾市民可於每星期之不同日期辦公時間內，前往各站應募。此等站及其招募日期：逢星期一爲西區及九龍城兩警署。逢星期二爲銅鑼灣及深水埗兩警署。逢星期三爲紅磡及油麻地兩警署。逢星期四爲東區及九龍城兩警署。逢星期五爲西區及深水埗兩警署。逢星期六爲筲箕灣警署及新界粉嶺總部。

茶果嶺興建防波堤

【本報訊】在九龍茶果嶺興建一道二千三百呎長混凝土防波堤之工程，將於下月開始。

該防波堤乃爲茶果嶺第二期塡海工程之一。俟建築完成，茶果嶺塡海區將有約九英畝之土地，可供政府、商業及住宅使用，並可供建築一條通往馬游塘之沿岸道路。

建築防波堤工程，約需時十五個月始可完成。

大會堂音樂廳及戲劇院 數十張座椅 椅墊被割破

【本報訊】大會堂音樂廳與劇院內座椅椅墊，突被人用利刀或刀片割破。這是大會堂首宗無端遭受破壞事件。

大會堂當局於本月三日晚上發現，經過詳細檢查後，發現音樂廳有廿二個座位及十八個椅墊被割破。警方隨即接獲通知，此案現正在調查中。

所有被割壞之座位，已於本月四日由大會堂職員以備存材料更換。損壞之椅墊則臨時加以修補。

荃灣海旁批租 限建築船排浮標

【本報訊】政府擬將新界荃灣內地段第廿四段及五十三段前面之海旁及海床批租。

上述海旁及海床面積約一萬五千三百方呎，租期爲由一八九八年七月一日起計九十九年之剩餘部份減去三天，祇限於建造兩座船排浮標之用。

有關批租海旁及海床之圖則，可向荃灣理民府或中區大道東樂禮大廈工務局港口工務組查閱。

工務司昨在憲報刊載一項公告，請居民注意上項批租，並謂各界人士如因私人權益有任何反對或要求者，應於三個月內用書面將其反對或要求經由荃灣理民府轉交工務司。

曾涼粉小販 被孖飛毆傷

【本報訊】一名賣「涼粉」小販，昨晚七時卅分，在上環新填地開檔時，被數名飛仔圍毆，用木棍打傷。毆鬥中，附近小販將一名青年捉住，交給警方。

被毆傷的小販名張禮方，卅六歲，住上環四方街某號二樓。平日在新填地擺賣食品，據說：他日前曾與常在新填地一帶出沒的飛仔發生口角，被毆原因，可能與此有關。

涉嫌參與打架被拘捕的青年姓吳，十五歲，已被警方帶返警署查訊，傷者送院敷治。

社團診所主診人 獲批准組聯合會

【本報訊】本港社團診所自一九六四年全部登記後，所有在社團診所服務之非英聯畢業生，經政府指派考試委員會分別考試及格者始准擴在社團診所服務。

此等醫生之資歷，其中領有國外著名大學博士學位者多人，曾任醫科大學教授助教者亦不少，爲聯絡感情，交換醫學新知識，及經常研究會診，學術探討等起見，特由池正博士、吳恭勝博士、蕭崇侯博士、唐歐洲博士等發起組織社團診所主診人聯合會，經月餘籌備及向有關機關申請註冊，經於上月底奉政府正式批准成立社團診所主診人聯合會有限公司，會址設在九龍彌敦道平安大樓十二樓一號室（電話八四四八四九○）。自蒙批准之後，各社團診所醫生，紛紛申請入會，短期即舉行成立就職禮。

創世廣告學院員生 歡送孔惠廉教授

【本報訊】創世廣告學院全體員生，爲祝賀該院經濟學科教授孔惠廉，榮任香港中文大學聯合書院工商管理教席，並酬答孔教授在任內對該院的貢獻，在昨特在中環大道中拱北行更生會所設宴歡送。參加者除該院院生、現任教授外，並有下學期新聘任的教授多人。

孔教授早歲留學英國，獲華盛頓大學工商管理碩士學位。返國後歷任各大學教授。在本港則曾任德明書院、清華書院及聯合大學書院的商學系主任，同時並担任本港若干大規模工商機構顧問及其他職務。

創世廣告學院爲本港唯一訓練廣告人材，以適應社會工商發展需要的學府。由本港熱心工商教育的工商業及廣告界人士創立。由於該院爲非牟利性的學府，故對課程的安排及師資的羅致，均竭盡所能。是以開辦之初，素負盛名的工商教育權威教授孔惠廉，即受聘爲該院教授。

女童父親失蹤 警方訪其親屬

【本報訊】一名寄人籬下的五歲女孩，去年二月起，其唯一親人——父親，也失蹤了。警署昨發出消息，希望本港人士能協助該女童尋回其父親。

該女童名李妹，五年前由其父暫寄在李鄭屋新區居住的友人家中，現年約五歲，身高兩呎六吋，臉圓，眼大，鼻扁，口小，耳大，皮膚白皙，髮作短髮型。

警方稱：任何人士如有任何消息可協助尋覓該女童之父母或監護人之下落者，請與深水埗警署偵緝督察聯絡，或向任何警署報告亦可。

非法運人入境 船主及船員 分別被判監

【本報訊】一名機帆船主及另一名船員，昨日在中央裁判署被控販運一批非法入境者進入本港。兩被告認罪後，法官判第一被告入獄一年，次被告入獄九個月。

首被告鍾九，五十歲，機帆船主，被控于八月五日身爲船主，以機帆船載一批非法入境者入境；次被告梁華根，卅二歲，職業舵手，被控同時同地協助及教唆第一被告販運非法入境者入境。

案情透露：八月五日凌晨一時四十五分，警方在新界蔣軍角（譯音）截獲一艘機帆船載運十男二女非法入境者自澳門偷渡來港，彼等于八月三日從澳門黑沙灣乘機帆入境，每名非法入境者安全抵達香港後，付六百元至七百五十元茶資。船主爲第一被告，並由第二被告担任舵手，兩被告共收到酬勞費八百元，第一被告已收取一百七十元，次被告已收取一百元。

關于該艘被截獲之機帆，警方另行申請將其沒收。

公寓內一屍兩命案 范桂被控謀殺 押候七天被告暫未答辯

【本報訊】旺角道通菜街新華僑公寓內一少婦被人用刀捅死，一涉嫌與案有關之男子昨在北九龍裁判署提堂，控方向賀敬德法官申請暫不需被告答辯，法官聆訊後，即將案押候七日，被告還押監房。

被告男子范桂，又名范基桂，五十二歲，花縣人，無職業，住荃灣白田貝村九號木屋。被控謀殺罪，指被告於八月四日在九龍地區謀殺女子梁麗珍。

大埔區暫停 供水六小時

【本報訊】新界大埔全區包括大埔墟、大埔舊墟、泰山，及由四十二咪至大埔墟一段大埔道之樓宇在內，將於後日上午十時至下午四時停止供水六小時。

採取上述臨時停止供水措施，係爲便利敷設一條供水與大埔區之主要水管。

讀者意見 一位素有經驗的讀者 提供有關老虎知識

編輯先生賜鑒：本人是貴報長期讀者，近日因見報載新界荃灣、城門水塘，發現虎跡，雖經當局派出警員及業餘獵者從事搜索，但迄未能將該虎射殺，遂致新界居民變擾不安，筆者因此甚欲借貴報寶貴篇幅，一談有關老虎的情形，倘蒙同意，賜予登載，對一般市民及獵虎英雄，對老虎的認識，或則有補益。敬候撰安！

古人說：「談虎色變」，本人可當作例外，因的我家鄉是住在廣東始興縣的清化，周圍均是崇山峻嶺，林木蔽天，自小對獸啼虎嘯，聽慣了也就不覺得有何懼怕，雖知虎能噬人，但對虎能有認識，知所避趨，當然也不容易爲所噬的。茲將老虎的一般情形，就管見所及，畧述之如下：

㈠老虎的形狀 老虎是肉食的胎生動物，就我們所知，多數爲一胎兩隻，間亦有一、三、四隻的，最奇的若一胎三隻，必有一隻特別細小，世人多說三虎必有一豹，或即其細小而目之爲豹，亦說不定。其實虎是很難找尋食料的，生子太多，營養不足，因而細小，比較近理。平常所見的老虎，以形體言，有兩種：一種是口鼻畧齊，頭去面部作圓形，極似家貓的，這種虎最大的不過二百斤度；另一種是口鼻部畧爲突出的大斑虎，（現在荔園動物園中那隻老虎就是此類）最大可能達五百斤。（民國四十八年農曆七月間，曲江縣馬壩的打虎隊，在始興仁化兩縣邊界五馬歸槽山上，打到一隻足可馬斤亦達四百八十餘斤，是白額黃斑虎，即虎毛是黃白相間的。相信現在留港的曲江人士，多有見過的。）至就毛色而言，也有二種，那就是黑白相間和黃白相間而已。

㈡老虎的性格 虎與豹性情不同，虎性較豹性畧馴，你如碰見老虎，牠靜悄悄地走避，牠不會追你的，豹却不同，見人就張牙舞爪，若有深仇，故其體形雖小，反得人畏。其次虎吃飽了便覺懶地睡覺，常常一個便五、七日也不需找尋食物，在這時期，縱有山羊野兎過其側，也懶動爪牙；豹則反是，就是吃得很飽了，見着弱小的動物，吃不下也非對牠咬死才休。

㈢老虎的繁殖時期 虎是多在[illegible]秋季交尾的，在這個時期，最易發現虎踪，因虎不是雌雄常住在一起，雌性春情發動時，找不到對象，有性的苦悶時，往往跑來跑去（一夜之間走百里之遙是很平常的事）大聲呼嘯，與家貓叫春是很一樣的。這次新界發現的老虎，以其時考之，可能即是因爲求偶而被人發覺的，諒因本港氣候比大陸溫暖，交尾時期將早一點，亦說不定。至老虎懷胎的期間，我鄉下的老人家都說需七個月左右，出生後長大至完全成熟，也需六、七年以上。至老虎能有若干年的壽命，我們雖不得而知，但我鄉下有一白額黃斑大虎，是左耳有缺而爲鄉人所認識者，前後發現十數次，時間共達三十餘年，由此可知其壽命能三、四十年以上。

虎嘯的原因 老虎平常不會嘯叫的，牠若呼嘯起來，下列必有其一：㈠求偶，㈡呼喚幼虎，㈢受了重傷，㈣饑餓太甚。

關於老虎的情形，上面已畧說過了，現在我來一談避虎噬的方法。這次城門水塘所發現的老虎，其足印幾達七至八吋，因此香港大學唐教授判斷其已是一頭長大成熟的老虎，且體重可達三百磅以上，這是極有經驗的判斷。他更說：「許多人疏忽新界有老虎的可能，其實這可能性是存在的。」這幾句話，筆者最爲欽佩。老實說我前數年住青山道新園村時，常喜携獵眉雀上山旅行，在新界望夫山至大埔道五咪半（即石梨貝水塘尾），這些山路上，就曾見過多次的老虎足印，不過在我可說是司空見慣，（當時不知道見了虎踪也可報警）古人說：「明知山有虎，莫向虎山行」。我却仍然是携雀獨來獨往，沒有作老虎的點心，水塘工友，不少是認識我的。我在此很忠實的告訴新界居民，假如你上山沒有携槍械而見到老虎的話，最好不要大叫大喊，靜悄悄地走開便是。俗語說：「人有三分怕虎，虎有七分怕人」。虎雖饑餓，你不撩牠，牠不會窮追你的。萬一走避不及，你可用脚出力蹬，或路旁有大石頭和木棍之類，祇須用力向地上一擊，使地上能有所震動，牠却非走不可。這是甚麽緣故？我們知道凡動物的身體上，都有牠的怕癢處。例如我們人類的頸項，腋下，足底，馬匹的尾部，狗的尾巴。受到撫摩，都是怕癢的，老虎的怕癢處，就在爪中的肉球，所以地面一有震動，牠就要跳避了。

其次，老虎最怕尖銳刺耳的聲音，如鑼聲槍炮聲之類。我們鄉下的婦女上山砍柴，往往遇老虎攔在途中不走，她們便將腰間的柴刀取出，用兩柄柴刀互檑，發出金屬尖銳刺耳的音，牠便很快的走開了。

最後，我們上山，要判斷山上有沒有老虎，也須有點常識，凡上山聽見草木沙沙作響，有脚步聲音而鳥雀驚飛的，你不必懼怕，反過來說，爲雀驚飛，草木作響，而地下毫無音響的，你便須當心，這多屬就是老虎來了。因爲老虎走路是輕而有力，除走硬地，牠將爪撓緊，爪甲着地而畧有聲響外，普通的山泥地，不易聽到牠的足音的。如發現虎糞，是判斷老虎是否仍在山上的最好辦法，因爲糞的新舊易於辨認，若新有可能虎在山中，若舊則早已走了，不過要知道發現的糞是否爲虎糞？也要仔細研究，不能認爲糞中帶有獸毛，即斷爲虎糞，很多野獸，都會吃小動物的。最好用犬鼻一嗅，若犬嗅之而仍搖頭擺尾者不是，犬嗅之而尾不搖，繼之犬尾徐徐下垂者，則百分之百是虎糞了。

華琦 八月三日

天主教慈幼會主辦 九龍 鄧鏡波工業學校 招生

班級：中文小六、中一、中二、中四。英文工業中一（機械工業）中文職業中一（學科爲中學課程，術科分排字、印刷、釘裝）、洋服。

日期：八月七日至九日每日上午九時至十二時。

手續：半身二吋相片兩張，報名費二元，到本校領取申請表，准時應試。

校址：九龍天光道（電話：六二○三四一）名額無多，額滿即止。

校長邱心源神父

聖若望英文男書院

一九六五年九月起遷往九龍塘秀竹園道自置新校舍上課，報名仍在現址辦理：太子道四五四號近奧林匹克公園

電話：八二三一八二

班級：P5.F6

報名日期：由即日起

考試日期：八月十一日

聖若望英文女書院

九龍塘界限街一二六號——一二八號

電話：八二七八七九

班級：P5.F6

報名日期：由即日起

考試日期：八月十一日

聖若望英文小學

九龍金巴倫道十二號

電話：八二九○九八

班級：P1.P6

報名日期：由即日起

考試日期：八月十一日

本書院天主教白英奇主教管轄之教會學校F5及F6大學預科班均由前任聖瑪利及喇沙等書院F6先生教授

教育司署批准立案 聯合英文中學

敬告家長：本校率先獨廢除淘汰制度

報載本港家長們聯合反對學校「金字塔」淘汰制度，傷害學生自尊與自信心，妨礙學業進步，本校獨樹一幟，一年前首先廢除此種制度，致力于挽救成績落後學生，加速優秀同學之進度，人人升班會考，實現教育最崇高之理想。

學生在本校完成學業後，由本校保送出國升學，爲家長們解決子弟學業最後難關。

本校第三次招生，即日開始接受報名，八月十日舉行入學考試。

校址：九龍旺角登打士街（彌敦道口）三十七號

筲箕灣 康德英文書院 日夜校

班級：招中英文中小學幼稚園英文夜中學暨專修班男女生

開課：九月一日

名譽校董：吳含聖——德國柏林大學醫學博士 李作權——又一村公立學校監督現任東華三院總理 李澤明——漢師同學會理事長 張錦添——筲箕灣街坊福利會理事長 梁作桓——歷任筲箕灣街坊福利會理事長漢師同學會監事長

校長：梁巨鴻 香港中文大學新亞書院文學士

副校長：黃漢寧 香港大學文學士

夜校長：黃德寬 嶺南大學文學士（教育文憑）

考試：八月十五日（凡升中合格免試入學）

校址：筲箕灣道239至249號電話713331・771652

（增加校車接送）

九屆英文一屆中文會考歷史 天主教人士1954年創校

聖魄德勒英文書院 至誠中學

擴充銅鑼灣分校…風景幽美…環境清靜…校舍新型

招(A)F.1——F.5，中文部中一至中五……一律全科參加1966年會考…(C)夜學部：由字母班——F.4至F.5

(B)P.1——P.6，中文小一至小六(60%參加升中試)…(D)中英文幼稚園高低班（校車接送——西灣管理）

適合家長需要…體察社會實情…絕不增加學費初小十六元…高小十八元…F.1.2卅五元…F.5六十五元幼稚園十八元

校址：北角尾芬尼道11—13號（近側魚涌北角官校對面）TEL：703380

百德新街海濱大廈地下全座，TEL：760650(3)北角錦屏街百福大廈地下

監督：陳會武

港立中學招生

新建校舍・設備完善・師資優良・管教嚴謹

班級：(一)中一至中三（逐年遞升增辦至會考班）

(二)小學一年至六年（保送參加升中入學試）

(三)幼稚園高初級

校址：九龍深水埗汝洲街216—224號

監督兼校長：陳應翰

副校長：李博仁

LOCK TAO SECONDARY SCHOOL

基督教樂道會主辦 樂道英文中學 招生

本校擴班招收FORM I學生，凡持有升中准考證准予優先取錄，並可申請助學金

班級：英文部：FORM 1——FORM 5 中文部：中一——中四續辦至中五會考班

報名：每日上午九時至下午六時（例假照常辦公）

試期：八月十二日上午十時（星期四）

校址：九龍何文田樂道台（由培正中學側培正道直入）

電話：八四三九四七 八四四一七六

本校佔地六萬四千多方呎，自建園林校舍，有大禮堂、運動場、物理、化學、生物、實驗室、標準課室卅二間，並有新型校車接送學生

監督洪慧清

華仁書院高級數理化講師黃展華先生主辦

展明書院 JENMAN GOLLEGE

校址：九龍彌敦道483.485.485A 電話：八二七四四七

招上下午男女生

班級：F1.F2.F3.F4.F5.F6.

報名日期：即日起每日上午九時至下午六時。

報名地點：(一)九龍彌敦道四八五號地下本校。(二)九龍太子道一九七號（近火車橋）

考試日期：八月十日上午八時半

試場：九龍華仁書院

(一)本校由華仁書院教師及港九第一流專才任教。

(二)本校設大學預科班，培植有志青年參加倫敦G.C.E試或港大，中大入學試。

監督兼校長：黃展華

慕光英文書院 招生

班級：P4-F5（會考班）

校址：(一)九龍太子道二一四——二一六號全座 (二)九龍衙前圍道四○——四二號

監督：葉錫恩（MRS. E. ELLIOTT）

香港九龍 堅道英文書院 第二次招生通告

新建校舍・設備周全 師資優良・學風淳樸

班級：中學部——中一至中四（明年續辦中五會考班）小學部——小一至小六

考試：(一)香港校——八月十二日（星期四）(二)九龍校——八月十八日（星期三）

報名處：(一)香港堅道本書院校務處（堅道一四三號電話：二三二二七，二三○九七）(二)本校香港校招生辦事處（堅道一二九至一三三號電話：三三七五三四）(三)本校九龍校招生辦事處（彌敦道四八三至四八五號電話：六三九六八一）（假期照常辦公）

校監 林樹錚 校長 黃文謙 副校長 陸永熾

教育司署後天起舉行 成人教育研討會

有專題演講約五百人參加

【本報訊】教育司署將於後日起至十一日在香港真光中學舉行爲期三天之成人教育研究會，參加者有成人教育康樂中心之主任和輔導員以及成人教育班之教師，爲數共約五百人，大多數爲教員。該研究會係彼等在職訓練之一部份，使能深悉現代成人教育之趨勢及方法。

助理教育司高家禮將於第一日上午十時半致開幕詞，其他演講者有首席副華民政務司黎寶祥，講題爲「成人教育與『人』的概念」，成人教育組訓練主持人劉唯邁，講題爲「成人與教育」，及高級教育官吳紹桂，講題爲「成人教育之處理問題」。

該研究會將有充分機會使成人教育工作者協調彼此工作，討論共同問題，並藉友誼及各種活動，增加彼此認識。除演講外，尚有專題討論、指導討論、示範、分科座談、會議、訪問以及戶外活動及交誼活動等。

該研討會之先導部份爲本月八日在同地點舉行之聯合中心訓練，參加者有成人教育康樂中心之義務輔助員約四百人。該日之研討及工作之主題爲「義務領袖才之性質」，中心主任及輔導員則以領導及示範者身份參加。

文華酒店美籍遊客 失珍飾一批

價值萬二千餘美元

【本報訊】住文華酒店的一雙美籍夫婦遊客，昨午向警方報失，價值一萬二千五百美元之珠寶一批。

該美籍遊客名侯活亞伯蘭士於上月二十九日由美國舊金山來港遊歷，住於文華酒店十五樓一五一八至一五二〇號大套房。據他們兩夫婦以前曾來港一次，亦居住於文華酒店。侯活亞伯蘭士太太的三粒首飾，於本星期三日上午十時，不翼而飛，該等首飾是放在床頭櫃的抽屜內的，他們發覺失竊後，已向警方報案。

據說，失去的首飾有鑽三粒（由卡）鑽石戒指價值美金八千五百元；扁型鑽石戒指價值美金三千五百元；鑲珠鑽石戒指價值美金五百元。

九龍八達書院 師資陣容鼎盛

十日舉行新生考試

【本報訊】九龍八達英文書院第一次新生入學考試，現定於本月十日（星期二）上午十時舉行，該校以連日報考新生極形踴躍，爲減少擠迫現象，原定報名時間延長至每日下午六時止。凡欲投考新生，可於每日上午九時至下午六時，前往九龍柯士甸道一四〇至一四二號該校報名，辦理申請入學手續。

據悉：該校本年度各主要科教師，業經聘定，並商得本港教育界知名學者多位担任該校教務人及各科學術指導，計有：蘇熊飛（美國華盛頓大學數學碩士，港九私立中英文學校聯進會理事長及該校副董事長）、梁世華（英國牛津大學文學碩士，前任高級教育官）、黃麗松（香港大學文學士，前任教育官）、學士，前任教育官）、定英（香港大學工學士，建立中學校長）、龍殿唐（香港大學文學士、基督書院校長）、梁卓立（澳洲雪梨大學理學士，端正中學校長）、林少寧（香港大學教育文憑，孜文書院校監）、蘇超邦（美國希臘大學工學士）、諸兆麟（香港大學文學士）、林如柏（香港大學文學士）、鮑炳麟（香港大學文學士）、林明遠（澳洲雪梨大學工學士）等，陣容鼎盛。該校仍繼續廣求延聘國內外著名大學畢業生及本港各師範學院畢業生分別担任教席，務使各科均獲良師指導，以增強教學效果。

諸聖肅社 師生聯歡

【本報訊】諸聖中學一九六四年畢業之肅社，定於明日（八日）在九龍聯誼會舉行師生聯歡會，屆時並邀請各師長參加。

紅星尹芳玲今主持 鷹嘜奶競猜賽頒獎

【本報訊】鷹嘜煉奶食法競猜比賽，據報參加者逾二萬四千九百九十八人。評選業已揭曉，并登報公告。茲據主辦人雀巢公司消息，定於今日下午三時在總統酒店九龍國敦請電影播音明星尹芳玲主持頒獎，并備茶點招待。得獎者均另由專函通知，屆時可持函前往領獎。

李香琴方華定今晚 在啓德遊樂場造型

【本報訊】紅星李香琴、方華，爲響應吳國將軍香煙舉辦之影物人像攝影比賽，定今晚八時至十時，蒞臨啓德遊樂場造型，以供愛好攝影者拍照。

據稱：吳國將軍香烟此次舉辦攝影比賽，參加者孫爲踴躍，獎品共值一萬元，非常豐富，而且參加手續簡單，人人可得，并定於本月底截止收稿，詳細參加辦法及表格，可向下列地點索取：㊀啓德遊樂場內；㊁將軍香烟各代理處及各大烟檔；㊂宜大廈五一四室勝利廣告公司。仍未參加者，幸勿錯過。

紅伶淚試映獲好評 將參加聯邦藝術節

【本報訊】據邵氏發言人士說：由天王巨星李麗華，亞洲影后凌波，及小生皇帝關山領銜主演之文藝大鉅製「紅伶淚」，昨午在邵氏影城試映，並邀請本港新聞文化界數十人參觀。

影后凌波在該片中飾演李麗華、關山之愛情結晶──梅寶。這天她原在片廠拍「魂斷奈何天」，亦抽空親臨招待各參觀試片人士，試片完畢後，並答覆各記者提出有關「紅伶淚」各項問題。

及記者提出有關「紅伶淚」一綜合各方面的意見，認爲「紅伶淚」是十年來最成功的一部作品，在表現人性及關揚愛情都有深刻的描寫，羅臻之導演手法相當細膩，該片並將於本月廿三日在皇后戲院及英國紅十字會籌款而義映一場。同時，「紅伶淚」經被選爲代表香港區參加九月在倫敦舉行之首屆英聯邦藝術節之一班，此片之價值，可見一班。

歌唱家威提亞 明晚重演一場

【本報訊】亨利歐陸的演洲男中音歌唱家威提亞，與世界著名鋼琴家巴遜斯，繼上週在大會堂演出後，明晚八時半在大會堂演奏廳再演一場。

此次演出節目全新，包括名家藝術歌曲等。

青山獅子會會長 朱敬文在餐會上倡辦 清寒優秀子弟助學金

【本報訊】香港青山獅子會會長朱敬文在由會長朱敬文介紹到會嘉賓與會友相見後，提議舉辦「清寒優秀子弟助學金」，暫定由獅子會長及各會友捐助，以獎助升入香港大學與台灣大學攻讀醫科學生五名，以每名負責五名。陳培德領導唱「快樂生辰歌」，向本月份誕辰的會友王奕鴻、馮彥、童達芳、任國雄祝賀，後由朱敬文報告提議舉辦「清寒優秀子弟助學金」的要義。

朱氏報告畢，隨第四屆亞洲獅子會籌備主任潘光迥博士報告籌備經過及最近香港獅子會籌辦到的國際獅子會聯誼的安，國際獅子會顧問潘光迥、廖鉅祺，香港獅子會會長SIMON LEE，吳坦的「香港風情浸步」，越大使的「美國更換駐ARAI黃康松，社論爲「下一代間題」。

（三）大眾餐例會，首由第十五至一九六六年度第一九六屆獅子會籌備（?）

名歌唱家周文珊女士玉梅、陳鳳儀、馮淑慈票抽獎，由本港著名之歌曲、神曲，各地民曲，比第一場更爲豐富精彩。票價分五元、七元、十元、十二元，學生除減低票價外，更舉行抽獎。

周氏宗親總會 義學夜校 新生放榜

【本報訊】周氏宗親總會義學夜校新生入學試經日放榜，取錄新生名單如下：

（六年級）林子強、謝德明、屈步榮、蔡健強、梁偉鴻、周偉成、黃柳仙。

（五年級）李錦南、余月甜、周溢鋒、盧桂英、黃玉瓊、廖潔珍、黃沛蘭、方鳳蘭、陳麗珍、黃瑞相、吳美琼。

（四年級）黃瑞良、蔡成釗、黃靜恩、許何炳文、陳志強、劉榮英、黃少群、顏卿、陳雲開。

（三年級）潘潔彬、黃沛華、黃國強、劉彩珍、陳妙翠、黃慧明、陳永昌。

（二年級）黃遠耀、衛順儀、李麗雲、黎肖佳、玲黃美真、劉美真、李玉梅、陳鳳儀、馮淑慈。

（一年級）譚婉萍、林福儀、鄭巧榮、陳惠燕、月珍、李達愛、周榮鋒、貞、劉美蓮、府麗娣、歐碧蓮、何秀瓊。

據稱：該夜校爲保持巳有水準，故今次取錄，頗見嚴謹，現各級尚有少數缺額，定本月三十日第二次考試。

主持：抽中者可得全期豐富獎品，獎金由主辦人捐贈，入場費必須提早購買，在大會堂票房（下午四至七時），購得利琴行及志平琴行發售。

鳴遠中學 新生放榜

【本報訊】調景嶺鳴遠中學本年度第一學期第一次招收新生及插班生，取錄姓名如後：

（中五）成石夫。（中四）朱述明、陳且生。（中三）李志剛、鄧啓明、黎港京、許穎德明、曹凱若、趙柏恩、歐國華、梁錦祥、鄧越鐸、曾翠萍、歐進生、劉生、呂冰玲、陳承林、溫明、徐笑瓊、盧源、許錫桑、張伯賢、栗黎鑑、劉禎祺、麥慶權、陳柏威、簡淡才、李玉、柯金水、周兆輝、自演、蘇少瓊、方蓮桂、潘潤燊、張卓良、英、謝識明、溫子來、德培、鄧永強、盧、胡玉卿、謝昭忠、林盈、楊燕霞、伍健雲、何兆張漢松、陳順江、洪灼然、（中一）黃宗光、月雲、楊淑芬、唐潤明、總榮、林欽興、徐雨俠、吳週明、鄧、龍、余瑞琛、岑耀、寧港林建邦、劉景來、英、何新文、孫榮明、司、塗輝、吳偉明、李韶、徒志和、梁潤生、錢、吳麗雅、陳芝玉、先貴、周美英、林國、凌二娣、楊翠珍、劉常、卿、鄺建基、周敏玲、真、方蓮妹、朱柏榮、梁木勝、吳麗娟、溫達成、陳慶頤、翁一鵬、祖林、黎志強、高燕儀、陳天賞、黃翔、杜文、陳錦坤、李威、鄧華、曾祥。

美著名歌星在希爾頓演唱

【本報訊】美國歌星葆黛．麥妮爾將於今晚開始在香港希爾頓酒店鷹巢廳作爲期五週的演唱。她最近結束美國洛杉磯的表演，來遠東及澳洲演出。

圖爲美國歌星葆黛．麥妮爾

中國評論 一七〇期出版

中國評論本期內容有胡秋原力作的「共產主義崩潰必然性與世界和平統一必然性」，「當前亞洲諸國之實際任務」，通是政治觀察性兼學術性的大文章。金惠民的「論日本政黨消長與修憲問題」，對日本政局近勢有具體分析與測斷。此外爲萬維譯的「美國更換駐越大使」，積翻南柯的「香港風情漫步」，社論爲「下一代間題」。

印籍殷商梅貞尼 慨捐獎學金

除捐二萬五千元外 將撥十萬元作經費

【本報訊】本港印籍殷商梅貞尼，昨在教育司署簽署了一份文件，慨捐港幣二萬五千元，作爲設立獎學金之用。此外梅氏表示，準備捐出港幣拾萬元，作爲設立梅貞尼獎學金之用。

梅氏獎學金乃專爲任何通過中學會考成績而貧窮的學生而設，計分下列三種，即第一種爲數目不超過每年一千元之獎學金，以助中學生升讀於政府或補助中學就讀五年之學費，或補助成績優異的學生一年或二年之學費。第二種爲大學預科一年或二年之學費資助，乃根據英文中學會考成績而頒給。第三種爲可在工業專門學院攻讀的學生，乃根據工業專門學院之考試成績而頒給，獎學金預料在下學年九月前開始即可頒發。

教育司對梅氏之慨及熱心公益，表示感謝，並解釋該獎學金將根據梅貞尼先生之意見而由教育獎學金委員會支配。

雄、何晶、馮鳳鳴、何沛鴻、林淑兒、黎自強、祝玉麟、楊玉洪、周志明、劉啓生、超正林、周偉能、梁正蘭、劉錦泉、鄧香港、周少萊、丁徐生、黃玉蓮、黃卓熊、石志祥、王恩國、王潤全、陳偉幹、朱麗君、梁安妮、范耀、梁永雄、黃子廣。

周令榮、杜漢燕、梁炳華、鄺秉衡、周燕玲、區坤儀、何慧嫻、祝健麟、鄭燕儀、高文宗、馮慶蘇、張安燕、歐陽嘉娣、馮詠琴、潘游倫、陳如玉、邵志洪、范偉添、劉剛、蔡仲源、鄧柱、吳子敏、莫加林、邱鳳好、陳昭華、龍榮華、周玉卿、林蘇、志全、陳榮韜、余成賜、余卓槐、陳玉添、王景生、伍齊安、黃府騰敏、姚漢雄、曹港婉娟、關湘萍、妹、關明創、蔡發榮、陳健偉、王潔玉。（降取生）中二：劉金琴、何鳳珍、何殿鸞、李春芳、鄒慧倫、（中一）：鍾葵燊、李紹萍、成福、江振煥、康淑金、陳定明、朱鑑英、陳世興。

東莞同鄉會 昨聯誼會議 徵求隊出發

【本報訊】東莞同鄉會聯誼會議兩個月舉例會，昨在元朗龍城酒家舉行，到有總會及各分會首長：梁漢子、熊定嘉、梁棠、方銘標、劉鈫、林炳均、梁潤、麥杰浩、歐照、陳安、陳燦森、陳天祥、陳照、常招、華、作霖、王衍、慶、盧、鐘炳、修、翟鎏、銓、黃錫堅、陳。

文藝叢展開幕頒獎禮：（上）馮秉芬頒獎，（下）獲得本報獎品的文學理論優異獎得獎人古兆申領獎。

文藝叢展開幕 有詩詞朗誦表演 幻燈片定期放映

【本報訊】中華基督教青年會與維多利亞聯青社合辦的「文藝叢展」，昨在大會堂八樓展覽開幕，由行政局議員馮秉芬主持剪綵及頒獎儀式。

馮秉芬議員剪綵後致詞稱：「文藝叢展一對於提高藝術水準，啓發創作精神，促進文化交流，鼓勵大眾對文藝愛好興趣，實具有重大使命。」

他說：青年會向本「非以役人，乃役於人」爲宗旨，而聯青社亦以服務、友誼、文化，爲工作綱領，爲衆服務，正是殊途同歸。此次文藝叢展，希望以後，擴展規模，使藝術文化氣氛，深入社會各階層，建立了眞善美的人生，對於社會風氣，常有良好之影響。

馮氏詞畢，繼由主席姚漢樑致謝詞，禮成後由青年會總幹事彭紹賢等人陪同參觀。

該文藝叢展，係本年四月間開始籌備，參展作品，共有十八項，包括中西兩畫、金石、繪畫、詩、詞、於、雕塑、攝影、樂曲、劇本與及各種文學創作。

優異獎名單如下：小說米至仁，散文鑑海文，文學理論古兆申，劇本尹慶源，國張樹新，張天錫、西洋畫李廸生、成維明、潘淑林、黃秋鳴、白描林彩、水彩、紙彫何維森、時彩色幻燈片居汝明、陳琴、新詩來、詞關國雄、黑白周文、書法何思撝、黃兆顯、金石用。

展覽期由昨日起至十一日，每日中午十二時至下午八時，詩詞得獎作品、新詩歌朗誦，井由香港詩歌朗誦團朗誦表演，時間爲今日及明日下午二時至四時。又幻燈片定期今日及十日下午六時至八時在大會堂九樓北演講室放映。

朗誦者名單：（中二下午班）雷英、麗珍、廖巧萍、周彩順、陳卓、廖玉萍、尹源鈞。（中一上午班）陳月媛、龔麗萍、許燕新、林露露、余椿城、趙成有、鄺建倫、杜玉伍、高洪森、宋。

孫秉樞秉輝尊翁 孫壽康三虞家奠 本月十二日舉行

【本報訊】本月十二日爲東莞僑商航業界前輩、香港學生運動先進孫壽康三虞之辰，其哲嗣現任東華三院首總理孫秉樞及秉輝醫生，於是日假港島皇后大道東二八零號東華三院第三殯儀館禮堂舉行家奠，時間由上午十時至下午二時隨到隨祭。孫氏家人爲便利各界友好起見，希予家奠之日，如屬親友，祭、輓聯、幛燈等、幃帳、禮物，一律璧謝，如需送花圈，由下列三處代收：㊀九龍香港力山大廈九樓；㊁香港士丹利街東；㊂香港仁街...

華醫院董事局秘書部時一日下午五時截止收件。

（中文）鄧祖樂...

鄺文熾校長在華府 訪晤鄺友良參議員

【本報訊】香港東南無線電專科學校校長鄺文熾，月前飛美考察電子工業教育事業，任返國途經華盛頓時，便往國會拜訪鄺友良參議員。鄺參議員對鄺文熾同在國會共進午餐，並盛讚鄺氏在電子工業教育方面努力推進和致力於電子工業教育之貢獻有加。

曾獲得COYNE電子工業學校監督之答允，由明年起，凡屬東南電專畢業生，均可免試插班入該校修業。鄺校長抵紐約市後，巳入RCAI電視學院研究新式電視技術，並在NBC電視廣播台從事實驗工作。

雲地利道先導堂 明舉行福音講座

【本報訊】美國青年國外佈道士白但悅牧師，年前由美國到韓國工作，日前乘汎美班機到港。跑馬地雲地利道十七號先導紀念堂，特敦請白牧師於明日起至十五日止一連八晚（每晚八時開會）舉行暑期福音講座，特爲青年男女解決一切人生疑難問題，英語演講，粵語傳譯，并奉贈益智刊物，以供研究。講題爲「太空時代的主宰」及「快樂的秘方」、「神是愛」、「何而來」、「和平的一千年」、「你光明的前途」等。歡迎各界携友赴會，不收門券。

明論堂啓建 超幽法會

【本報訊】沙田下禾華飛鳳山明論別墅例舉辦超幽勝會，是年法會屆孟蘭佳節，經定農曆七月十六晚啓壇度修大悲寶懺三晝四宵，至十九夕完隆，大放三寶，歡迎各界附薦，可向下列地址報名，一律免費，分文不受：㊀九龍旺角亞皆老街……號；㊁……

德明中小學 新生放榜

【本報訊】本港德明中學暨附屬小學本年度第一學期各級新生，各科成績經評閱完竣，於昨日放榜，取錄各生限本月七、九兩日到校繳費註冊。取錄新生名單如下：

（中六）嚴泳東。（中四）許成國、劉寵明、黃志成、孫式鳳、林永禧。（中三上午班）葉瑞昌、蔡乃兢、李啓、陳偉、陳錦滔、莫浣、柳、胡沃坤、李天生、何榮添、黃少卿、胡瑞玲、周富球、廖明、張瑞傑、郭浩祥、譚勝、陳北銘、李師、林光、譚小孟、郭育才、俠、陳錦華、甘活根、源、顏爍齡、莫純健、謝偉、邵崇泰、何沛文、申正達、翁維甸、林艷儀、吳惠瓊、林琴英、陳李裕宗、蔡清泙、郭燿、梁日發、楊銀彩、彭、偉仁、馮澤霖、康榮枝、明、馬寶華、黃家長、禎、顏樹華、黃鈞權、黃榮基、黃君焯、郭吳、陳院明、黃光、梁亮松、雷育仁、謝慧城、周秀...

[illegible]

（中二上午班）楊森、陳明、鄧寶、黃麗虹、黃頌光、許世、黃世。……

（中三下午班）莫、伍偉成、馮小薇、林祖然、劉艷、鄧國偉、區翠真、余頌、朱志興、……

（上午六年級）……（上午五年級）……（下午六年級）……（下午五年級）……（上午四年級）……（下午四年級）……（上午三年級）……（下午三年級）……（上午二年級）……（下午二年級）……（下午一年級）……（上午幼稚園高班）……（下午幼稚園高班）……（上午幼稚園低班）……（下午幼稚園低班）……

莫愁到新瑞興公司 參觀錦上添花展覽

【本報訊】瑞興公司九龍新公司四樓舉辦式女裝用品「錦上添花」展覽，展出歐美名廠最新款式女裝用品。展覽期內，每天在新瑞興四樓放映電影紀錄片，免費招待顧客。同時，蜜絲佛陀、露華濃、依莉莎伯雅頓、綺年華等四家聞名化粧品公司，在該展覽廳內設有化粧品攤位，免費指導顧客美容，而露華濃化粧品公司亦在該展覽廳內設美容講座課室，免費講授各種化粧術、美甲術及修甲術，並作化粧示範。昨日有影星：莫愁、范麗、林鳳、唐丹小姐到新瑞興參觀「錦上添花」展覽。

圖爲影星莫愁在欣賞錦華濃攤位時留影。

位首長劉文翔、杜文報告會務，曾祥等依次提案，即席通過定期於九月間舉行聯會，大會徵求會員出發授旗，同時一併舉行，總領隊周錫年爵士，適因公赴印度，改由元朗分會會長陳錦坤代表主持頒授，並敍餐聯歡。

屆會議案多宗。聯會第二次聯合擴大會議

國泰機構副董事長 連福明榮獲義勳章

【本報訊】星洲國泰機構副董事長連福明於日前獲得一項殊榮，此項榮譽爲義大利總統頒令以「有功勳章」一座贈予連氏。此種「有功勳章」乃義大利政府對國際知名人士有功於該國電影事業發展之一種最高榮譽的褒獎。

連氏於上月十五日在新加坡義大利總統榮授，由義大利大使館致贈，有關行禮者，有朱國良及所屬業務組織中要員與各界知名人士影業部門亦爲重要多人。

圖爲連福明受勳後與義大利總領事及朱國良合影。

香港針灸醫藥學院針灸研究班招學員（函授 面授）

一、學針灸的好處，不費多大時間金錢，學成一件高尚職業技術，既可濟世，又可謀生。

二、來本院學針灸優點，講義內容充實，講解詳盡明晰，名針灸醫師任教授，誨人不倦，他能將四代祖傳秘法和他卅年臨床經驗，詳盡向你們告訴，務使每個學員，有優良成績，能學以致用。

三、研究課程有針灸理論、針治學、灸治學、經絡理論、經穴學、針灸療治學、臨床講述，全期研究七個月，每逢星期一、三、五，上課，每晚由八時至九時半授課一小時三十分。

四、八月十五日開課，報名從早，以免額滿見遺。

五、院址：九龍亞皆老街一一二號七樓電話850061，章程函索即寄。

董事長：吳鑒鍾
院長：徐建中

邱吉爾英文書院

CHURCHILL COLLEGE

本校經教育司批准，自建規模宏大校舍，設備完善，謹訂於八月廿日正式開幕，歡迎各界人士參觀指導。

招考班級：中學部F1—F4，小學部P5—P6。考試日期：八月八日上午十時正。

校址：九龍南京街30—36号（彌敦道大華戲院後便）電話：八五四八九八

本校原定計劃開設F1級八班，現經已滿額，爲滿足升中學生需要，特再增設兩班，額滿即止，報名從速。

董事長：麥炳
副董事長：蔡宏儀
監督：廖謙
校長：劉一風

VICTORIA COLLEGE 維多利亞書院

招上下午FORM 1 男女生

及 上下午F.2 F.3插班生
下午小學小三至小六各級插班生

入學試日期：八月十四號（星期六）上午九時

即日開始派發入學申請報名時間每日上午九時半至下午六時

校址：香港灣仔峽道七號　電話：七二五八九二

董事長：李超華　監督：楊國基　校長：梅國彥

天主教 聖嬰英文書院

（自置校舍．校車接送）

招考班級：英文部P.1—P.6　F.1—F.3
中文部小一—小六　中一—中三
（設初級高英文中園相幼班考會至辦增年按）

考試日期：八月十六日（星期一）上午九時

報名地址：即日開始在九龍佐敦道碼頭渡船街，文苑樓本校接受申請

本校承熱心教友捐助獎學額F.3三十名其餘各級每級二十名入學時可申請之

東南無綫電專科學校招生

科別：（一）無綫電及電視工程全科（二）無綫電及電視技術科（三）無綫電報務科　日夜班

試期：八月十五日

正校：洗衣街五三至五九號　電話：八四九八三二

分校：何文田街二十八號

校長：鄺文熾

體育

註冊紙昨甫發出 拉角潮掀起
巴士三將跳槽東方 姚卓然已簽字東昇

【本報訊】一九六五年的足球季，現已掀起拉角潮。足總昨日發出球員註冊紙，已到足總領取之球會，計甲組會有九巴二十張，星島二十張，南華八張，東方廿五張，東昇廿四張，流浪廿四張。乙丙組領紙的，有海軍，港燈，及港青三隊。東方會決定組巨型班，除有一些基本球員爲其班底外，昨日簽字給東方的有李鏡威，周志雄，郭榮，吳添求四人。另據稱球員尚有張子岱，張子慧，張耀國三人，張氏昆季昨隨金海隊過澳比賽，未能晤面。下午陳榮光獲悉此事，遂和郭泰全乘水翼船趕往澳門，找張氏兄弟洽商。如無異議，則李國華亦肩助力東方，否則會投南華。除此之外，東方亦與李國華商洽。

聞說昔日鄭泰全在光華退役時，曾與郭德先商妥，現郭德先卻有可能爲東方效力。

巴士足球隊昨日領出球員註冊紙後，即由主任黃燦華召集球員簽字，原因是周志雄，吳添求，郭榮三將，已顯曳過別枝，結果當簽名者有周少雄，陸文消，張永清，廖榮堯四人。據巴士中人表示，先簽定四人，無非爲定大局在先，而原有之賀德福，梁杰，關煥燊，衛佛俊，亦不急於要其簽字，向於此輩乃巴士中堅份子，不會投流別會。還有曾榮湊，黃視根，梁建中，劉大植等，亦將續簽字。

東方擬拉張氏兄弟 追到澳門

星島領到註冊紙後，便獲得張劍思，李磊光，劉煥消，鄭演英及劉錦培五將簽字，下午則有李來簽字。至於張子岱，張子慧，張耀國則與上述三員大將一致行動，故亦未有動筆。簽字效力星島。聞說張氏兄弟與劉煥消有心病，早有表示，倘劉煥消仍屬星島，則彼等將退出，似此情形，大有可能轉投東方。

至於元朗，東華，傑志，光華，今天是否會向足總領取球員註冊紙，仍然未悉。

南華會昨到足總領得球員註冊紙共八張，麥與鮑景賢一向負責預備組之事，召求是班鮑景賢預備組球員簽名。

又東昇足球隊，昨領出球員註冊紙後，曾在麗宮樓與球員商談，計簽字者有組班大將手姚卓然，及陳輝洪、梁錦洪、林英傑、阮湘邦、羅輝安、黎子贏七人。至於東昇隊服務中之梅永達，黎寶忠、李炳松、陳鴻平、陳炳光、區彰年、陸國雄、阮家富等，至深夜時還未簽字。據悉：梅永達、陸國雄雖未有到場，但已答允効力東昇。

華人聯賽爭霸戰 虎報戰振華 電話抗時信

【本報訊】華人足球聯賽四强爭霸戰，今日在南華球場上演第二回合，下午五時，虎報對振華，六時卅分，電話對時信。門劵一律一元二角。

華人足球聯賽的四强決賽，已比賽兩場，結果振華，電話分別奏捷，時信，虎報出師不利，均告敗北。假如振華、電話今天再度獲勝，標榜呼聲便高。倘時信，虎報又受挫，爭奪冠軍即告絕望。因此，各隊勢必努力爭取勝利，兩場比賽戰況激烈，可以預料得到。

頭場虎報對振華，虎報的人腳配搭並不理想，尤其是鋒綫爲然，除劉煥消與劉志柏外，其餘各鋒將均甚軟弱，雖然守衛仍然不錯，但爲了鋒力不够，贏波本錢便感貧乏。祇是他們曾敗于電話，失去兩分，業已不容再敗關係，今天必然傾全力與振華排搏，冀能扭轉劣勢。

振華鋒衛實力都比虎報爲强，實不難繼前天勇挫時信之後，再勝虎報。不過，虎報具有高昂的鬥志，振華要獲得勝利，仍得認真作戰，萬不能以實力强過虎報而懸懈戰意，否則，不難爲虎報所乘，即使獲勝，亦贏得吃力。

次場電話對時信，電話曾擊敗虎報固然希望再勝一仗，時信則受挫于振華又不容再失，而且雙方實力上十分接近。這一場比賽，過程定然比頭場振華對虎報爲緊張激烈。

時信的有分球員與無分球員都不弱，攻守力强勁，他們前天敗於振華，主要原因是門將梅永遜受傷使然，今天他們將調整陣容，或者調李炳松或黃志光上陣迎戰電話。

電話的人腳也甚爲平均，可是因爲廖錦明及李國强兩員主將尚未回港，少了他們兩人，電話的攻守力不無影響，與時信相較，便遜一籌，時信如有水準演出，將大有機會戰勝電話。

因缺之場地 國脚集訓 馬虎了事
昨僅作小球賽

【本報訊】中華民國國腳選手昨在維多利亞球場舉行第二次集訓，出席球員有八名。郭德先，曾鏡洪，與黃志强三名「國脚」，張子岱，張子慧，林尚義等，亦隨金海隊征澳，所以留港國腳只有十一人。其中吳添求，李國華，與楊偉業亦因事缺席，所以只得八人參加，計有雷煥璇、羅北、郭錦洪、陳輝洪、陳鴻平、周少雄、郭有、陸文消。

由於場地成問題，所以集訓亦徒有虛名，八名國腳除了郭錦洪之外，其餘七人與時信小球隊，在二號硬地球場打了一場小球賽，國腳以二比三敗陣，上半場以〇比二落後。

觀國腳的演出，體力氣力都成問題，加上無法在出發前集訓，屆時出賽能否有良好的成就，頗令人担心。

下次集訓原定與香港出席默迪卡賽代表隊作一場大足球賽，但昨據華協會總幹事胡祖坚表示，爲了避免雙方球員受傷，下該場比賽已告取消。

國際足協答覆足總詢問
足總在球季結束後 仍有權力管束球員
與非會員國比賽球員則屬違章

【本報訊】關於足球季結束後，足球總會有無權力以管束其所屬球員問題，現已獲得國際足協明確之指示。據國際足協答覆本港足總最近的詢問說，「一經向當地足總註冊之球員，即受足總之管束，不論其在球季中，或球季結束以後。但在球季結束以後，至下屆球季開始以前，得有轉會之自由」。

這項答覆，換言之，也是說明一個球員，如果加入某一個球會後，即成爲該會之員，除非其已轉會，否則在球季結束以後，仍爲該會之球員，即在球季結束以後，如無跳槽他會，仍屬該會之球員，且仍受足總之管束。

球員，仍爲該會之球員。譬如黃文偉原爲愉園球員，現在球季結束以後，如無跳槽他會，仍屬愉園之球員，仍受足總之管束。球季結束以後，球員之行動，足總於兩年前，對於球季結束後，結果原則上多聊，有其行動之自由，故遇有外隊到港，亦不接納比賽，因恐不能選派球員應戰。故迄今不論足總委員，各球會負責人，及各會球員，均有以上同樣之觀念，即球季一結束，球員即有自由，不受任何管束。

但從國際足協今次答覆足總的詢問，無疑是推翻足總于兩年前的原則上決議。除非球員向足總聲明，以後不再參加足球比賽，取銷註冊，否則在球季結束以後，仍受足總管束。

至於原隸屬于愉園之球員，有若干名于最近前往大陸比賽，倘根據國際足協之解釋，則足總當然有權處罰其行動合法與否。但彼等前往大陸比賽，係在此次國際足協答覆詢問之前，或特別小組處理。

不過，國際足協早已嚴格規定，會員國絕不能與非會員國比賽，中共既非國際足協會員，香港球員當不能到中共區比賽，原隸屬于愉園的球員，明知而故犯，則屬違章。愉園明知故犯，足總得有權處罰該等球員。雖謂球季結束以後球員可有自由，但亦違背國際足協此項規定。

李福樹再發表聲明
絕無意辭職
指斥無稽消息的「想當然」 闡釋民主會議要服從多數

【本報訊】足總副會長李福樹，對外傳其辭職事，特別向記者再發表聲明。他說，足總於改選後，有人說他不滿意于這次改選，所以要提出辭職，更有說他「想」辭職。這真是無稽的「想」當然。李副會長說，我不祇沒有意思提出辭職，也實在根本沒「想」過。而且當時羅理基會長未回港，試問向誰辭職？

至於說到所謂不滿意於這次改選，更是無稽，會議是民主的，既屬合法的會議，則當然要服從多數。出席的會員，既然多數選出來一個人當會長，或副會長，有沒有如所謂其他兩名西人，也要服從和尊重這個會議，絕不能以個人的愛惡，來看待這個會議。否則便不是民主了。

傳的要辭職呢？李副會長答道，羅會長回港後，我曾和他會過面，但未聞他有提及此事。照理，副會長要辭職，是要向會長……

華人聯賽今兩仗陣容

（虎報）馮紀良 張衛中 盧世榮 李光培 張劍思 馮紀斑 區濟舜 李磊光 劉煥消 麥國棟 劉志柏

（電話）馬瑞能 譚潤泉 張耀東 鄭耀榮 高志剛 黃兆福 梁洪均 邱廷烈 林細蘇 黃希 劉 希醺

（振華）郭錦洪 黃振華 姚卓然 沈家祥 葉錦裴 周志雄 雷煥璇 梁少松 馮錦輝 廖渠維

（時信）曾國祥 黃蔡 黃志光 何錦倫 黃卓楷 劉文錦 梁永康 彭偉文 伍炎勝 曾國雄 黃雄

【本報訊】南華動合一集訓，一次集訓於八號晚上十時，在九時以前，在加山南華球場進行，該場是香港代表隊的集訓時間。

在台比賽畢 南華四球員 乘輪先返港

【中央社台北六日電】香港南華足球隊教練鮑景賢，已於六日下午飛回香港，該隊球員郭德先、梁金耀、梁偉雄、袁衛紱等四人，則於六日上午乘安慶輪離台返港。其餘球員，現在台灣中南部遊覽名勝。

南華隊是上月底回國，曾作三場表演賽，結果均以八比一大勝。

隊教練鮑景賢，昨日回港：羅桂生、何鏡洪，定八日乘機，黃志强，定九日乘機回來，至於其他球員，則定十二日乘飛輪返港。

華裁會新員 今日就職

【本報訊】華人足球裁判會第十八屆職員就職典禮，暨會員聯歡大會，今日下午八時卅分，在北角麗宮酒樓舉行。就職禮請華聯會主席麥基舞主持監誓。

販管籃球隊球員 袁汝材犯規 判嚴重警告

【本報訊】籃球總會紀律小組，於昨晚召開會議，研究關於販管籃球隊球員袁汝材，被判「奪權犯規」一案，經研究後決定去函該球隊，對袁汝材予以嚴重警告。

寫胡馬經

凱旋動態 尚未明朗
賽馬研究 ——尚樂設——

凱旋，本季出賽僅兩次，而在第二次六化郎四十碼時由邱達禮出策，突施奇襲，起步包尾，提到直路時有凌厲衝刺，僅以半乘之微敗於松山，賽前一點跡像也看不出大勇，甚至可以說，腳法生硬異常，未臻水準。以後，不見出操，提衛欵課，目前站於第七班，從估計上言，此駒有趨第七班之質，迷無疑問，可能高個班次，這是質高，惟成熟未達初步水準，遲質出擊，產生出來的後果是拆後狀態不正常，可能有損元氣。看新馬重狀態，有些時候，一夾坐吞，也是職略的運用，惟不能冒準，以後能否保持固有的質素，何時復元，要看下季的操練情況而定。

台型雄偉，氣力不强，僅作綏工夫試跑，無一段高速表現，出腳欠靈活，初期由譚倫操練，脾氣躁暴，無口不够馴服？於是，由六化郎四十起步突竄，例必落後多乘，這是無出賽經驗，而試閘的吃虧，屬於大步馬，前兩段才不會吃虧，但要克服幾項困難，多作試閘……

自由神高潮已過

感應不强，並非短途馬，適起至九化郎三項路程，可望逞高質作爭奪大綫，多試快半哩，以力磨前速，然後在出賽時前兩段才不會吃虧。

胸膛，腰脆，胶幹够長，走到第三段可以發揮高速，如在馬步獨合，出一哩最爲適宜，但以狀態爲準，因早期拼得太急，恐有損元氣，會直綫走下坡，如能勤操有進步，則在中班隊裡，濟力甚大，尤其是長途路程，更應注意。

老馬必然有一個週光時期，佳在低班次得同勇之利，可以發揮高潮，自由神就是一六化郎四十碼至一哩，六化郎四十碼至一哩，前，近季未時，爲身驅壯，氣力不如六化郎，五哩二五均能應付，近期可在短途五化郎起至一哩半，日前的形勢，顯然吃虧了。經過週段週光期，從第六班升回第六班，目前站於第二班，由六化郎起至一哩二五均能應付，近期可在短途五化郎進攻，故屢在低班爭短途，正宗路程是六化郎，看來已不適宜，走長途的較力亦大爲側弱，不能以高班氏作爲參考，猶盛……

年早已過去，有退化跡像，復以目前第六班，多賀新當起的馬，而此駒難得佳態再起，乾地不及軟地佳，今後宜轉研有遇態，在換化場地出戰，才有些突襲的機會。

第六班馬保能勝 二萬三千元易主
由何琪購得轉隸蘇庇

第六班馬「保能勝」，昨日下午五時四十五分在山光道馬房公開拍賣。由於此駒出賽以來，除跑獲一次頭馬爆出四百多元大冷門外，祇有數次獲位置，因其近年無大表現，故昨日前往參觀者亦不甚踴躍，而競投者，僅有何文法與王劍保二人競投，開價叫五千元，結果由何文法出價二萬三千元，將乃兄何琪購入「保能勝」，該馬易主後，亦一併轉入蘇亦諾夫馬房。

新馬性能 奮鬥有質未操起
老溫

奮鬥在C班，僅出賽一次，未能上名，前早期少出操，不求急功，預計下季初期亦不謀急進，以靜待動，將來如編在低班次裡，憑中上班次的質質，突然進襲。

台型雄壯，四肢够長，前胸廣濶，操練中收好，有準高班的形格，而馬身亦能在緩的情況下，奔短途，分段快速未見過程，支持於C班，因基本工夫適應水準，估計以六化郎四十碼至一哩兩項路程，爲適合，如能應付，必然以循序漸進手法操練，亦要留意動態，至於潛質的估計，下季初期，不能及早出頭，祇能從台下，目前站於C班，因基本工夫達水準，下季初期，本來就無充份資料可供參攷，編在中班，形勢有利了。

中青會籌辦 暑期籃訓班

暑期籃球訓練班，由中青會籌辦第一期，將於八月十六日結束，該會現定於十八日續開辦第二期，由即日起報名，凡對籃球運動有興趣者，可到必列者士街青年會報名參加。

（籃球）北角的籃球場，據報告書指出，七月十二日下午七時半，販管對北角的籃球友誼賽，至尚欠兩分鐘時，販管球員袁汝材發界外球，在底綫用球擲向對方球員李梅莊，球証遂判袁汝材「奪權犯規」，旋經聯紀律小組委員會研究後，即作判決：「袁汝材奪權犯規成立，去函嚴厲警告，並函販管籃球隊負責人，請對球員予以約束，並注意體育精神。」

據報告書指出，七方面，北角球員李梅莊恰巧躍起，因而皮球亦擲中李梅莊的胸部。

紀律小組召集人有：陳兆祿，委員譚勳、張德珠、潘堯均、林維聰、吳啓華、販管籃球隊則由楊雲澤列席。開會後由書記溫良宜讀總幹事郭來函，略以本年七月十二日下午七時半，在修頓場舉行的籃球友誼賽，北角對販管，在比賽進行中，販管球員袁汝材，被當值裁判員判「奪權犯規」離場，特附證球同尤應邦，鄒金祥的報告，請副本，函請總理。從而宣讀當值球証楊雲澤代表列席。被判「奪權犯規」的球員袁汝材，昨亦未暇到場，由其隊友楊雲澤代表列席。據楊解釋：當時袁汝材欲以長傳發界外球……

黃華東 九龍診所 女助理：鍾萍 贈診十天 加開夜診
痔 痔痛 出血 便秘
診症時間 九龍彌敦道 電話
永華 空氣調節
今天餘場：北歐間諜戰
明天献映：卅六小時間諜戰

連日滿爆 好萊塢歐陸院線快將放映
吳君麗 胡楓 歐嘉慧 林蛟 雷煥璇 劉克宣
國都 金陵 國民 金華 明聲 新舞台 荷李活 長樂
兌是一對
關志堅 關志誠 龍原影
全部伊士曼七彩

英京 今天 神鵰俠侶 二集
雌雄寶劍
老夫子
金星 今天公餘場 八大盜
萬應眼
老夫子

百樂門 快樂 麗斯 東方
狂週末 讀者 雙俠 龍虎
鐵翼三雄
江湖豪客
坦克殲滅戰

新蒲崗 國寶 新蒲崗樂場 今天献映
動亂中的越南

中央 即映四場 玉屏風 全部七彩 SEXY MAGID
實大 連日滿請 老夫子
麗園 消夏最好是麗園 門票七毫 小童三毫
塑膠蛇 連貫四通 八全達 萬尺走廊

中文中學會考及格學生名單

香港區

嘉諾撒修院學校
高中三
陳秋萍 古雲芳 鄧鳳蘭 鄧尚淑 謝月容 楊美蓮 江麗嫦
陳錦蓮 鄭玉雲 莫鳳慧 唐鳳芝 徐美蘭 楊慧珍 王秀珍
陳文苑 鄭華金 潘蘊德 曾婉梨 黃綺霞 余白雪
陳瑜玲 劉月芬 鄧仲萍 謝淑儀 黃燕萍 鄭杏珍

五年制
陳佩芳 金敏玲 盧愛華
陳綺儀 郭何英 梁秀儀
周寶萍 鄭超蓮 陳婉慈
何金蘭 梁詠華

漢華中學
高中三
陳瑞霖 朱志城 林文清 吳文德 陳淑瓊 李若文 林勝利
鄭祝南 鍾國祥 李振芬 邵衛國 夏晉華 悅玉瑩 黃啟靜
卓清 郭沐民 麥子榮 蘇炎麟 何潤霞 黃根歡
張直夫 黎永錦 吳池源 楊鏡生 羅美玉 任潔貞

五年制
陳昌滙 馮逸文 伍長凱 張瑞瓊 蕭靜娟
鄭少騰 林金山 施志追 許滿玲
周志雄 林永華 黃斌元 林靜芬
蔡棠 馬友達 容齊國 宋玉坤

嶺英中學
高中三
陳福祥 許穉龍 劉燦峰 吳水麗 李瑞芬 陳金起
陳漢泉 許明宗 梁紹洲 黃國湘 梁炳堃 馮仕嫦
陳鑑盛 關治森 盧國慶 任祖全 陳金城 許建坤
周維斌 林希明 毛錦康 任紹偉 李忠誠 黃宜鼎

五年制
蔡英傑 宜錦超 盧安平 陳好 甘秀霞 林燕莉 麥婉梨 譚少萍 黃仁達
張譽庚 林欽禎 雷金溪 陳綺雯 關慧芝 劉秀珍 吳淑嫻 馮佩琪 江麗梅
鍾偉坤 李振邦 彭協 馮佩珍 江蓮影 李玉瓊 洗玉瓊 黃秀文 林玩仙
黃銘標 李國強 譚國豪 顏建雲 梁淑芬 宋拇貞 余卓孝 林玉珊

培英中學
高中三
陳炳民 陳振潮 陳大任 張紹英 鍾純漢 林樹豪 李卓安 李潤生 盧德溪 文應權 游洱 陳思湛 黃立中 黃庭生 余樹鉀 張惠清 許先溪 梁淑英 潘蕙貞 許平宗
陳卓輝 陳宗禹 陳榮杰 趙養華 康海齡 林萊宏 李富華 梁念恩 盧德駒 莫志豪 布金明 王振宗 王名彬 楊克平 容守仁 蔡一意 郭淑晶 梁詠雪 孫予娟 司徒尚欣
陳卓樑 陳承彰 陳衍源 趙憲 關文基 劉經廉 李鐵鈞 梁以鎏 呂文熙 吳兆光 潘錫熙 黃佩琛 王振坤 黃長蔚 周能恩 朱冰見 郭大恩 廖可儀 蕭麗冰
陳灼然 陳森 張少偉 周逸 林鴻源 劉逸銘 李衍華 盧錦添 呂永焯 伍德勳 蘇紹雄 王乾 黃心生 余沛民 張潔玲 許貞珍 林燕萍 潘秀梅 徐少筠

五年制
陳佩勇 陳文傑 周國平 趙銘祺 馮振中 郭德明 劉家麟 李毅淳 李順浩 李皖瑜 梁伯傑 顏榮勇 潘濟宜 韓立權 黃錫忠
陳國靖 陳明鉢 鄭觀雄 趙壽榮 何輝明 高以順 鄺乘勇 劉偉卓 李焯勳 李良榮 梁鎮蓀 劉文源 彭家駿 鮑敬仁 鄧燦馴 王關福
陳國深 陳永璇 鄭潤炳 鍾永傑 何永光 胡澤元 鄭乃浩 羅崇芬 李慶坤 李延溪 梁國輝 呂淑滿 麗得然 余也正 丁良峻 游潤龍
陳光輝 陳永成 張志榮 雷錫權 許學義 關世猷 黎榮鼎 李榮中 李建華 李永成 梁乃浩 伍立炯 潘昆然 司徒達光 黃朝陽 梁家兆
余民禎 張淑香 霍薰蓉 劉紹有 李英 麥瓊貞 曾翠瓊 梁秀玲 陳國安 鄧英棠 香虹光
源永銓 鄒美娜 關美照 劉杞閒 李月華 潘賀瓊 葉慶娜 梁秀英 何世光 陳秀國 阮群
容守智 褚蓮蓮 顏潔明 劉美瑜 盧詠琛 岑開運 黃巧容 余婉娜 李慶堅 陳婉兒
陳月英 鍾潔淑 龔明華 劉慧芳 呂淑貞 沈美仙 任少芬 袁劍歡 吳劍傑 梁路娜

嶺南中學
高中三
區鑑才 陳耀楊 鄭鏡波 蔡自強 張伯樹 江魚安 林尚傑 李盛平 莫天成 吳衍林 鄧錦文 黃世悌 胡彪彬 陳惠冰 許嘉瓊 潘翠瓊
陳志城 陳國光 鄭樹春 周鼎勛 方貴求 關卓山 劉煥實 李衛民 吳志堅 潘炳榮 杜祖基 黃德泉 任賀齡 徐啟芳 黎碧美 司徒毓
陳香梧 陳傑驗 張展雄 朱忠珩 何明佳 關超然 李柏坤 梁澤文 吳進邦 陳錦池 唐元江 黃德銓 任君 符龍兒 劉有棣
陳淡堅 徐冰生 張昆荊 朱德威 何勝茲 黎銘茲 李錦坤 馬國生 吳國瑞 譚永燦 黃澤松 郎恒蔚 梁健賢 何元華 吳靜儀 陳瑋

五年制
歐陽睿 陳德駿 高冠勳 林偉濤 梁銳明 文國娥 吳錦洪 許嘉珠 吳婉玲 左違年
歐宇勳 陳蔭昌 高冠英 羅偉雄 梁鐵垣 文豐實 謝哲蔚 劉煦中 李漢輝 莫錦麟
陳鑑鉛 張廣文 江志桓 李定國 梁煥明 毛銳堅 陳晶瑩 劉煥屏 李汝健
陳貴忠 鍾樹森 鄭家聲 李啓開 李思齊 莫道 陳艷玲 莫明匯 楊偉熙

青年會中學校
高中三
陳錦雄 鍾嘉祥 鄺大衛 李乃漢 文潤材 王國樑 嚴燦德 劉華鑽 黃麗貞 梁永櫃
陳鈺祥 方新驕 林興一 梁紀鴻 伍國安 黃寧表 張婉雯 吳惠冰 黃燕平
鄭鏡威 馮鏡輝 劉振聲 梁學強 湯志華 游滿枝 何嘉 潘翠英 顏雪冰
鍾漢遜 高維綱 劉炳林 梁坤洪 唐漢忠 邱瑞之 劉楚衛 余麗蓮 梁永權

五年制
陳松茂 康小平 麥永祥 王德寶 鄭婉儀 梁寶貞
陳封平 許輝祺 白志頭 梁志勳 林月娟 呂艷薇
蔡秉輝 林培偉 譚社遜 阮潤添 李英英 陳鉅源
方炳鑫 李沛成 謝勝存 陳楚霞 梁連新

香港真光中學
高中三
區索儀 陳桂芬 陳吳芳 陳淑文 張寶雯 趙碧娟 何黻芳 甘慕勳 黎淑貞 梁磊 呂舜慈 盧寶娛 馬惠德 蕭柔鍛 曾淑卿 黃鳳清 黃永格 郭秀麗
畢懋怡 陳嶺紅 陳榮英 陳翠瓊 周秀芳 莊秀容 何彭多 麥煥英 林秀芳 梁勝心 廖佘儀 盧會珊 麥秀蘭 謝啓儀 曾燕萍 黃嘉穗 胡碧蕙 文國萍
陳卯文 陳磊明 陳鳴宇 陳恩瓊 周秀芳 周愛芬 康凰媛 顏小燕 林樹鴻 李友蘭 盧艷卿 陸艷頭 吳少梅 譚容娟 曾安娜 黃近芝 吳慧華
陳珠華 陳文英 陳嫦珍 陳月綺 鄭月靜 鍾美儀 許靜如 顏維明 梁文聰 廖燕宜 盧良玉 馬瓊莉 潘淑賢 鄧奕萍 文傳慈 黃慕瑋 蓉慧萸

五年制
陳麗萍 陳秀蓮 陳穗華 鄭穀彬 張碧心 張雅萍 曹秀蘭 周美怡
歐燕華 陳少珍 陳秀蘭 陳僑錦 鄭潔君 張淑如 張淑珍 黃潔如 周淑華
陳志芳 陳少卿 陳煥然 陳玉屏 鄭玉君 張美嫦 張淑儀 周潔雲 周慧珍
陳芝姊 陳淑瓊 陳慈瑗 鄭紫媛 卓蕙娟 張瑪莉 趙淑英 周美鳳 周一娟
朱麗芳 方國梅 何潔芳 解皓本 關嘉儀 黎韻賢 林純英 劉悅滿 李光慈 李玉玲 梁素華 羅潔瑜 馬秀瑜 吳愛蘭 放翠雲 施崇潔 道貴英 屈淑明 黃麗妮 黃偉之 袁綺雲 馬潔
徐永芝 馮小玉 何妙貞 解瑤珊 關月萍 林錦芳 林綺玲 羅賓蓮 李佩翠 梁婉芬 盧惠瓊 馬玉儀 伍秀儀 潘德 譚滿華 謝鳳賓 任志娟 黃蘭芳 黃恩賜 陳楚娟
鍾鳳儀 馮艷奉 何盛蓉 邵倩基 郭佩玲 林麗貞 劉淑瓊 羅淑卿 李小慈 梁碧珍 廖小影 雷德欣 麥梅珍 吳瑞霞 潘慧貞 譚玉芬 曹潔蓮 黃超揚 王榮予 楊美詩 張展娥
丁月寶 何鳳鳳 孔嫦雄 高翠茵 鄭雪珍 林倩怡 劉綺瑤 李貞英 李詠慈 梁笑薇 廖韞如 馬筱蘭 梅容 吳瑞鋼 沈碧華 鄧慧萍 徐燕儀 王鴻燕 黃少萍 余筱貞 鄧亦好

西南中學
高中三
陳潤垣 盧德坤 關玉玲 吳應堅
張海濤 黃顯才 孫雲貞
周榮輝 鍾金容 楊煥案
林曉光 許麗娟 梁寶娣

五年制
林樹源 黃麗琼

壽山中學
高中三
陳炳憲 梁植明 蔡慧儀 張蕾石
周文勛 馬燦文 關妙儀 李蓮萍
鄧榮生 麥泰鍾 劉念慈
梁中平 蘇沃泰 劉慧蓮

五年制
魏惠韶

至誠中學
五年制
史美琴

南華中學
高中三
陳鎮源 關沃陵 余立綱 曾愛華 周世昌
張榮民 馬儲坤 童新華 黃麗嫻 李藝珍
鍾羅全 馬維佰 李鳳 甄孟嫦
甘能承 潘鑒鎏 蘇燕靈 鄭會梧

五年制
吳小瓊

聖神修院
高中三
廖日榮 譚樹培 潘耀德

五年制
鍾炳基 廖翔顯
鍾定華 林燦亮
何顯超 梅冠常
劉德光 崔耀初

輔人書院
高中三
何步正 陳群 余麗金
許禮平 劉昭群
梁燦坤 彭敬恒
楊甫寅 隋瑛瑛

五年制
鄧啓明 胡德光

福建中學
五年制
蔡欣榮 吳棣榕 蔡麗珍 蘇岫雲 莊銘鴻
張仲年 吳達榮 何麗虹 蘇淑卿
劉德生 施文鵬 李金桂 施榮華
林玉明 黃長懋 馬勵賢 黃振琅

孔聖堂中學
五年制
簡國英 李志豪 孫申芬

官立夜中學(香港)
高中三
蔡克定 羅翠珍
彭淑林 莫慧蓮
陳星肖 彭潔萍
程綺灼 鮑愛玲

仿林中學
高中三
韓鐵文 余啓超 洪生華 容建妮
商頌超 蕭錦強 孔秀雲 劉新芳
林日光 陳珍儀 郭展瑛
梁德耀 陳群喜 劉如金

五年制
劉時輝 黃兆松 何淑述
譚金水 陳麗珊 潘鳳屏
王啓傳 陳秀梅 黃濟松
黃書香 陳茹芬 鄭鐵

中正中學
高中三
曾志禮 麥漢銓 郭秀英
劉煥 吳茂盛 李超屏
梁紀熙 蘇寅 朱達韶
梁德明 黃國強

五年制
陳振堅 馮寶全 柯成才 周汝 胡榮基
陳坤林 李仲華 石金利 方玉卿
陳榮增 歐韶華 謝健祥 溫寶珠
曹德榮 麥耀源 區慧英 鄧鉅臣

中華中學
高中三
陳山水 黎敦德 陳佩賢 張令子
莊博平 鄭榮祖 鄧愛好 戴光前
莊滄賢 蘇滄榮 張麗珍 蔡英才
莊友敏 余寶平 何煥好

五年制
陳國欽 黃啓芬
鍾天送 黃良岱
熊德民
林新民

新僑中學
五年制
殷國華
莫綺萍
張耀榮

崇正中學
五年制
潘永富

同濟中學
高中三
陳鏡波 梁國桐 梁寶芬 方瑞意 盧鈺貞
馮炳照 吳浩堅 陳淑斑 劉燕霞 余翠鳳
桂治臨 吳乃輝 錢崇理 毛琳華
劉定頤 沈溥東 趙瑞儀 吳寶玉

五年制
勝英袁 李祖衍 陳嘉鐘 羅美娣 譚慕顏 李燕萍
蔡振棠 陳慧玲 梁玉萍 溫玉卿 楊肖娟
吳世昌 蔡慈貞 羅志玲 黃寶蓮 莫煥香
郭自強 余鴻操 楊雪英 潘佩典 康惠英

聖保羅男女中學
高中三
陳志宏 陳應楠 張梓堯 符佐寧 何偉雄 黎邦桓 廖元潮 麥湛江 丁福祥 徐耀民 黃寶勳 翁小波 鍾婉琇 林紀凱 李美興 顏達華 王壽明 余雪紅
陳漢平 陳旭華 周錦全 馮焯和 何毓桂 黎鏡新 羅平 梅建華 曾邦彥 謝如濱 胡其勉 陳美蓀 傅力淦 林美華 李慧如 彭璧洒 楊燕徽 鄧志華
陳彼德 鄭世富 范尚謀 馮國謀 顏國富 劉德首 雷紹微 吳國華 曾新銘 黃志堅 楊祖恩 陳儀如 何桂梅 林少梅 梁鳳蓮 鄧愛蓮 龔德棻
詹雅康 鄭沃林 費大雄 馮家德 郭敏元 梁國安 馮伯儀 鄭昭明 謝慶祥 黃健生 梁泰彙 周莊 熊鳳萍 李鳳愛 馬家怡 黃志強 翁錦英

五年制
區鉅成 鍾煥民 何克勳 林恒發 羅樂鴻 梁錫鏗 馬志文 吳福邦 王慶權 陳燕槙 馮燕珍 孔德昭 梁玉玲 杜寶燕 楊文儀 楊民尚
陳志瑞 方之晶 何明 林策輝 李國俊 李名麟 麥耀華 潘國樑 黃廣桑 陳樂怡 韓志堅 林紀穗 施淑娟 唐瑰琦 嚴晏玲 梁鳳酒
將松鋒 傅大品 許乃炘 林萬輝 梁志成 呂啟健 莫格明 鄭世榮 楊國本 張淑芬 何寧冰 羅玉珠 曾愛玲 應燕寵
趙崇文 何鎮中 鄭兆江 劉錦偉 梁國威 陸啟生 梅建平 徐明華 陳寶玉 趙慶雲 柯婉細 蘇淑芬 蕭湛華 黃惠好 梁飛雲

寶覺女子職業中學
高中三
陳錦玲 張肖燕 何興華 關錦霞 劉慧予 梁佩馨 麥肖鳳 戴少英 黃麗如 吳淑華
陳美莉 張佩珍 甘慧芝 郭錦儀 李美貞 梁慈卿 麥淑儀 鄧煥鑽 黃燕薇 崔佩霞
陳淑貞 張淑之 甘慧珍 鄭淑瓊 李燕坤 盧麗卿 文麗英 謝燕開 黃玉霞 梁少鈺
陳燕蘭 張燕梅 簡佰宜 劉佩芝 梁少清 陸錦霞 吳惠姿 王佩蓮 楊慧梅

五年制
陳惠燕 郭錦華
張美蓮 黎冠萍
馮鳳玲 林妙玲
何美燕 劉婉薇

香港新法中學
高中三
李慧慧 羅瑪莉 黃燕冰 溫智如 殷冰玲
李惠珍 盧笑娟 龐淑儀 溫榮達 阮德貞
梁桂芳 馬幼莉 蕭珍彩 黃美蓮 陳麗英
梁綺文 麥玉卿 蕭淑娟 甄美莉 李瑞霞
張國賢 高在貴 白裕添 陳淑娟 林曼玲 李明冰 鄒舜淑
鄭國華 高志頭 鄧匯強 陳慧中 邱燕華 吳品英 吳西梅
張良揚 關國元 徐永英 余沼明 梁瓊 沈俊喜
朱家駿 李貴坤 溫積樞 黎玉瓊 梁玉瓊 徐寶珠

五年制
蔡克安 梁源英 楊鍾祖 何慧薇 郭麗霞 伍麗兒 劉小萍
鄭卓輝 潘成綠 陳淑芬 譚錦濤 黎燕玲 逢麗君
鮑敬文 陳婉蘭 江衛勳 林秀顏 徐寶珍
李錦添 蕭創 周如瑩 關佩佩 劉錦芳 吳露露

顯理中學
高中三
蔡健輝 羅彥昌 蕭偉生 黃維樑 陳秀娟 馬佐賢 曾茵茵
周紀泉 吳小偉 單柱賢 游醒岳 馮寶珠 黃愛實 黃秀珍
周立博 吳少偉 湯滄豪 區潔馨 林月香 萬巧珍
郭兆楨 吳日昇 余邦銘 陳寶榮 盧妙容 譚雅芳

五年制
區寶培 張芝相 甘柏懿 梁保祥 岑國勝 陳淑玲 黎彭賢 黃佩貞 蕭燕蓮
陳立德 張熙明 江建偉 盧國達 沈榮坤 張武華 李雪好 王偉玲
陳六根 馮銳清 羅慶傑 伍大衛 楊國雄 蔡薈馨 盧麗萍 谷艷萍
鄭之傳 何滿 李偉雄 魏達 梁藻 馮宴瑜 老樹文 劉美蓉

金文泰中學
高中三
區浩霖 陳鍛國 鄭志偉 莊蓉洋 宗允鑑 馮錦禮 鄧盛強 黎社就 劉鑑波 李鐵波 梁沛忠 莫漢榮 鮑明悌 辛福和 杜智富 黃權道 王壽昌 阮旭昇 陳子美 張凱娟 江漢珠 劉勵揚 梁嘉榮 麥棣合 譚潔婷 黃國華 梁熙華
歐陽堅 陳國文 張奮彪 周樹源 戴瑞年 馮有根 梁慶池 林后湘 劉鉅華 李大民 梁成霖 莫汝邸 潘昭源 施慰祖 曾冠華 黃經典 王友成 區惠懿 鄭碧珍 蔡觀娣 關婉儀 劉蓮芳 梁霖筠 吳愛堅 譚潤棣 姚妙娟 梁亮民
歐陽天全 車爲民 張兆誠 周耀輝 方富展 馮汝榮 郭慶安 林啓明 羅秉易 梁金培 李兆汝 梅景光 潘占運 司徒競宇 謝錦添 黃裕仁 陳勵貞 郭國貞 何秀蘭 鄭翠霞 劉寶全 李思 吳詠賢 梁淑屏 鄧淑華 梁國華
陳漢吳 陳定中 池中鳳 鍾文正 洪擁彭 保永同 郭錦鏘 林紹華 羅銘勳 梁錦華 文小曉 顏光耀 蘇國寧 鄭偉功 黃子材 王錫和 王雲甲 陳敏芳 鄭奕珍 韓黛芬 林淑明 李翠珊 馬淑慧 蔡鳳超 蔣淑鳳 馮興豪 吳汝鈞

五年制
歐陽潤孫 陳伯仁 趙士英 鍾茂達 許仰興 黎則昭 劉佐成 李樹傑 李崇秀 麥錦源 孫國棟 杜福明 黃顯華 黃玉駿 歐岳林 陳陽徹 陳若頭 張妙貞 馮唐妹 關妙貞 李美璇 孫經文 張愛月 黃美賀 翁叔萱
張鶴齡 陳葉欽 周錦華 方富淳 姚國棟 黎聰麟 羅天寵 李偉民 廖建寧 吳家瑞 譚裕 曾劍鈞 黃劍輝 邱民鑛 姚志豪 蔡黨娟 趙汝渥 何振儀 林穗英 李耀筠 鄧小雄 湯淑娟 王雪珠 鄒小孟
戚振潮 周楨成 何桂盛 鄧永洪 林甜穩 李文華 梁偉材 羅富昌 吳國華 鄧兆注 黃志良 黃思賢 楊興翔 余漢輝 陳香嬋 鄭國棟 周月娟 許清顯 劉金寶 盧詩美 鄧偉芳 曾慰慈 黃綺文 范妙溫
陳漢添 詹玉琨 周鏡波 余炳 簡洞泉 鄭世和 李錦炳 李朝英 陳遠貞 吳興英 鄧綏慕 黃仲明 黃天元 楊紹元 阮延彦 陳延彦 鍾愛蓉 鍾延光 龍智揚 李智揚 馬瑗 鄭玉英 謝喜兒 余德貞 梁文碩

寶血女子中學
高中三
梁濟深 李淑妹
陳勤芳 蔡惠芬 鍾妙芝 何淑妍 郭淑霞 李淑鈴 吳淑鈴 潘惠琪 譚麗蓮 謝美珍 王美珍 容淑清
陳慧貞 莊愛貞 范佳美 許佳儷 鄭鳳霞 梁翠雲 伍翠芬 潘明霞 王錦燕 鄧錦嫺 黃冰儀
張佩德 朱家珍 何秀芳 顧沛德 林淑娟 盧淑娟 吳慧琪 施鳳琪 湯鳳琪 王培倫 楊淑勤
趙碧娟 朱愛瑩 何秀華 劉韻怡 劉翠瑛 麥翠美 顏鳳梅 蘇有好 曾倩文 黃翠瓊 余梅英

五年制
歐惠娟 陳良娟 陳寶琼 張翠娟 傅淑齡 林復娟 羅鳳雲 梁鳳儀 吳平生 彭乃彬 戴玉華 王麗華 殷潔 鍾小珍

培僑中學
高中三
陳濟生 程顯 張恭如 李嘉富 謝潔珍
陳偉忠 林文偉 黃文 梁淑
張宗德 李翊達 余秀勳
張宏根 潘永堅 郭秀美 謝青青

五年制
陳黃 黎紹明 黃少輝 周娟 李錚 姚俊
陳國柱 顏奮輝 楊廣雄 韓英 吳婷 容佩
陳逸民 顏建成 張菲萍 劉棣華 倪美珍 張厚偉
程金 夏寶 周家明 梁黎莉 顏婉梅

嘉諾撒聖心書院
高中三
區綺婷 陳湘瓊 朱殿坤 何少英 黎卓英 李卓剛 梁瑞卿 馬瓊卿 洗美卿 司徒紅梅 曾瓊珍 黃允琳 黃淑雅
陳漢卿 陳惠芳 鍾國芳 郭譚華 林漢施 李愛華 李秀珍 麥秀霞 洗淑俊 莫譚珍 胡國斐 張淑之
陳國玲 張佩芬 杜翠雯 郭麗卿 劉福宜 梁榮華 廖淑手 余的生 蕭和生 譚依玲 屈潔鈴 吳淑珍 龍麗珍
陳小燕 朱麗珍 符美珍 顏彩玉 劉佩娟 梁佩鑾 梁勵芬 洗婉芬 蘇雲英 唐彩英 黃志英 楊淑貞 馮淑蘭

五年制
何惠玲 鄭嘉意 李佩玲 勞翠玲 吳靜霞 鄧秀儀 黃利淑 丘潔
張愛瓊 何惠宜 劉瑞歡 李偉平 勞淑容 吳素蓉 陶燕珍 黃秀英 阮少芬
鍾翠頡 許美瑤 劉婉娟 梁麗娟 魯淑英 鮑妙玲 杜麗平 吳茵芬 袁瑜
何麗娟 江靜明 羅玉明 廖佩珍 勞婉文 洗妙蘭 黃翠愛 胡寶蓮

慈幼中學
高中三
陳炳基 成浩明 洪明 李邦彥 伍偉傑 曾僑 楊國祥
陳永鴻 朱永怡 賴浩培 李伯彥 蘇錫泰 徐文生 余漢軍
鄭武州 何潔聰 林志培 梁國顯 譚伯源 楊漢雄 阮
張家亮 韓炳光 劉南強 廖堅彥 唐乘超 楊銘 李銘榮

五年制
陳健 馮卓英 關植元 劉德泉 岑大衛 謝永輝 袁永輝
陳沛權 馮浩泉 關維雄 李啓明 黃啓鎏 黃耀賢
張建雄 何冠裕 黎志強 梁棋昌 伍宏 蘇拜治 黃平權
戚浩淵 關惜洪 劉廣洪 伍偉宏 丁其猷 黃子燊

九龍及新界區

明德夜中學
高中三
陳興 趙龍光 何炳雄 梁紹榕
陳偉鴻 趙晉球 何世騂 李卓濂
張佚雄 霍廣雄 江德榮 李文強
趙浩波 何植棍 鄭炳明 李柏丘

梁維開 梁盛權 布炳林 葉全碧 高再卿 梁桂嬋 邱倩輝 陳柱蕾
梁啟立 盧顯光 潘天壽 陳淑霞 高麗靈 黃玉娟 楊愛蘭
梁寶勝 盧偉楷 鄧榮強 陳英珠 江月翠 胡美玉 何鉅華
梁沛鈴 陸宏亮 黃建平 蔡淑卿 梁金龍 邱綺珍 盛志萍

五年制
陳堃忠 鄭烈波 吳運鑾 郭鳳蓮
馮沛 老權 陳瑞波 黃淑芬 吳秋芳
林照強 吳錦榮 關佩瓊 王展裕 鄭錦紅
林浩強 施自立 黎秀芸 張瑞心

香島中學
高中三
陳浩洲 鄭志成 蔡長宗 何汝桓 劉國銓 廖向真 吳家勇 謝耀輝 梁金穩 方曉虹 洪秀英 吳勵恆 伍錦儀 王錦棠
陳文威 張晴雲 周偉雄 江茂松 李志民 羅偉林 吳慶其 黃慶初 梁文超 香金玉 監嘉青 彭慶
陳德和 張富榮 鍾敏衡 江茂栢 李榮鏘 呂競邦 彭國良 黃國光 余錦源 黃幼玲 李深英 嚴國 吳瑞琪
陳潤生 錢裕健 何國添 林日輝 梁玉關 麥大忠 廖和生 楊沛好 陳詠賢 洪翠麗 羅惠君 容賀娟 唐鑑森

五年制
陳澤民 張東明 梁振雲 高德華 馮永寧 李劍文 梁聖材 彭志平 談自仁 王柱恩 葉茂青 陳彬濤 蔡秀娟 何慧慈 劉金錦 劉玉娟 陸華英 劉建新
陳崇雄 馮永寧 高德李 劉居瑞 李新源 馬培強 岑德昌 譚嘉華 黃榮培 饒如耀 陳敏莊 周佩珊 許碧蘭 郭春梅 李綺芬 吳桂萍 余國偉
陳德鋒 何錦蓮 郭國均 劉幼鵬 李啓明 毛啓明 岑若淑 鄧有來 邱僕文 余錦漢 陳秀珍 朱羨英 葉映輝 黎志華 李婉薇 容祝靄
陳潤佳 何力麒 鄭國紀 羅淑明 梁淑城 吳祭勛 蘇啟偉 王運強 葉洪敏 歐雪敏 陳秀瓊 崔鳳娟 簡婉華 劉嘉寶 廖國蘭 夏漢昭

諸聖中學
高中三
陳仲欽 張倍驊 鄧富鴻 梁國輝 莫以奇 黃偉超 陳蘊真 鍾秀坤 李滄愛 黃綺薇 徐玉芳 葉柳嫂 盧穎平
陳杰昌 曹沛富 霍有為 梁樹樹 楊炎秋 張秀娟 葉玉貞 梁英馨 潘重慶 黃潔明 招永康
陳傍華 蔡國權 何永松 梁英培 吳榮乙 陳萬蓀 蔡其洵 徐守河 雷慧運 布淑瑩 汪拉結 李耀新
陳作英 蔡荣慧 何汝津 文德波 黃卓霖 陳寶珍 徐潔芳 羅顯華 麥貞美 畢玉清 黃少梅 彭旭初

五年制
陳毓亮 馮國創 曾鎮鈞 黃伯鈞 陳桂芬 何美玲 鄭美玲 吳楚儀 王又文
張乘權 李培金 徐鍾彤 黃兆彬 陳玉冰 何潤留 林綺好 洗寶玲 黃鳳玲 余香生
周沛塗 蘇鏡華 徐玉祺 楊炳榮 蔡玉萍 洪才淳 呂雪貞 鄧潔瑜 黃麗華
鄭偉仁 鄧英喜 王岳良 安國輝 周冰若 洪麗芳 馬彩容 鄧惠玲 黃碧玉

德貞女子中學
高中三
歐陽秋欣 陳仕霞 張淑芳 鍾功拉 何淑芬 劉秀英 李秀潤 麥婉娟 漆熾輝 曾麗華 黃霖利 胡鳳儀 楊燕好 余錦屏 馮惠卿
陳雅君 張潤貞 梁延芷 傅秀蓮 黎少娟 羅婉麗 莫秀霞 利瑞馨 潘玉娟 黃梅芳 胡慶玲 楊瑩珠 余雪儀
陳淑儀 張德平 蔡淑珍 何慶瑩 金慶秋 林淑梅 李祖英 廖月英 伍燕卿 譚光萍 黃碧嫻 王淑芳 甄正芳 黃愛華 歐運芳
陳小薇 張雪屏 朱慧妍 何坤和 郭宇儀 劉歡容 李瓊芷 雷清琴 敖美虹 鄧桂芳 黃金枝 黃婉聚 楊清瑩 余碧桃 區慧儀

五年制
歐錦珍 陳純英 趙立曼 朱碧娟
歐陽玉珍 陳淑慧 趙淑儀 伍翠瑩
陳志珍 張桂芳 周桂英 方奉英
陳勳娟 張適儀 周美佐 方麗芳

培道女子中學
高中三
方詠薇 高紀嫦 鄺于珠 劉仙蔥 羅婉珠 盧淑智 馬奉嬰 梅懿貞 伍宛靖 孫巽元 杜紹愛 黃國儀 黃琰仙 梁綠梅 顧寶玉 黃月萍
方鈺晶 江玉蘭 林惠瓊 劉倩兒 李潔儀 駱衛慈 馬勵勛 伍濡娟 魏金燕 譚令明 汪燕運 王世平 黃婉湄 余鳳蓮 潘錦音 王艷貞
何詠茵 關淑芬 林綺瑚 劉玉珍 梁淑玲 呂竹安 馬寧芳 伍麗清 蕭慶璇 黃昭賢 黃麗珍 黃少雅 姚碧愛 余美甘 蘇蓉蓉 李枝梅
洪細珍 關詠娟 劉金玉 羅秀珍 呂木蘭 馬詠儀 吳愛運 岑淑娟 曾雲兒 王瑛璐 黃繼君 黃淑萍 梁淑萍 蘇惠娟 黃笑霞

陳嫦美 張賽珍 張愛華 陳珮燕 周淑萍 何秀珍 簡慧文 賴月霞 劉燕芳 梁勵梅 劉玉屏 馬榮慈 雷美英 吳舜華 倪滿珠 蔡惠玲 譚秀華 蔡曉慧 黃智敏 黃國之 黃倫娟 邱小燕 余靜芳 許蘊琴
陳蜜莉 常光慧 鄭琪娜 張佩芙 伍顯娜 賀翠娣 紀佩儀 林娟 李麗蘭 梁兆方 羅詠裳 麥秀瓊 吳秀瓊 倪秀英 孫小頤 鄭碧玲 謝笑頤 黃端儀 王玲玉 黃蕙梓 楊士司 余玉寶
陳碧霞 張美茵 鄭素貞 程玉波 范堅明 許金燕 鄭貞美 林潔玲 李文驚 劉淑德 勞慧容 呂綺玫 麥禮新 殷玉琪 司徒美英 杜少端 諸翔娟 黃潔娟 黃美娟 黃鈺珍 殷靜珠 翁若英
陳婉雲 張茹格 張保貞 周國芝 方鈺瓊 姚桂屏 黎景燕 劉潔嫻 李揚鳳 劉貽華 梁翠山 陸潤蓮 吳婉雲 潘蕙卿 譚麗玲 唐愛倫 董小燕 黃桂華 黃淑英 黃裕卿 楊浣文 何丹鳳

五年制
區艷卿 陳文丕 陳淑媛 陳慧燕 張天容 趙麗薇 朱雅儀 周錫珠 方秀慈
陳香屏 陳蕙慈 陳蓓蓓 鄭婉仙 趙秀玲 朱雪怡 樊桂卿 何靜宜
陳紀旋 陳佩嫦 陳綺薇 張舜 池瑗華 曹惠芬 馮文西 鍾麗嫦 何燕華
陳國萍 蔡少玲 陳園梅 張舜民 駱新青 蔡映芳 方劍虹 鍾德英 許嘉瑩

九龍三育中學
五年制
孔祥淑 關月珠 林楚英 李勵明 梁燕芬 羅小明 吳希玲 蕭宏津 司徒雲英 譚玉蘭 曾月華 黃羅洲 黃艷珍 梁雅珍 余妙玲 吳月娟
郭惠麗 劉麗霞 李小囡 梁汝玉 呂綺娜 吳劍萍 沈婉冰 鄧芷君 黃燕莊 任美玲 翁柔閒 鄭麗文 梁桂娟
郭羅儀 劉淑芳 李小燕 劉梅珍 馬悅雲 吳慧敏 洗鳳珍 蘇美華 曾麗娟 王華申 王惠芳 邱念恰 余珮美 鄭慧儀
黎振宇 劉婉瑩 梁天恩 盧金嬋 吳芍 彭施施 洗啟琪 宋紹璧 曾允懿 王雅芬 黃慧明 邱梅英 余寧春 麥靄芬
陳炳洲 林志明 黃家烈 安日國
陳錦源 林仲雄 胡江恩
何定賢 湯熙發 陳素娥
賴志廣 謝志強 張家祥

協恩中學
高中三
區金燕 甘柏馨 梁紫鳳 蘇翠鳳 黃綺齡
蔡玉梅 李美賢 龍夢凝 鄧筱洪 曾寶棠
林玲遠 李藹慈 馬楚雲 黃翠鳳
劉燕輝 李惠卿 任新德 胡雪英

五年制
陳淑芬 來蓉芳 譚惠珍
鄒苑蓉 關潔貞 徐綺文
蔡友梅 劉婉娥 黃麗貞
朱潔芳 梁嘉玲 黃秀萍

三育中學
高中三
羅能權
李兆文
鄭佩珣
李鴻恩

五年制
陳學寧 周楚鵬
張潔英
徐韻銳
黃嫣嫣

東方中學
高中三
陳永南 馮利棠
陳智中 郭子雲
張傑仲 郭樹坤
鍾玄錫 鄺永昌
賴長輝 梁樹源 何寶珍 黃德華。
羅滿棠 馬仲謀 蕭敏俊
梁錦廣 文志偉 周新史
梁家駒 譚志強 李達湖

五年制
區昌添 羅保全 謝滸南 傅月洋 李培蒂 王鳳珍 陳婉儀。
陳秉英 麥金泉 嚴守良 馮潁秋 梁潤娣 黃燕芳
徐勁斌 麥金水 陳偉雲 江梓釵 潘德詠 劉福祥
甘叠 沈橋琪 陳宋娟 郭玉翠 郭裕珍 譚宇華

廣大中學
高中三
超世華 梁文錦 馮榮平
何銳萍 蕭凱軒 盧秀鴻
江靜峯 余國偉 鄭淑勳
劉懿棠 朱文秀 唐眷壯

五年制
陳衛權 趙瑞麗 黃彭霞
張明理 蕭美怡
馬博慈 鄭玉貞
邱志明 黃麗銀

樂善堂中學
五年制
麥秉民 呂豐冰 黃桂香
陳淑芳 戴麗珊
曾少眉 譚見貞
郭詠康 徐燕慧

信義中學
高中三
張君元 翁述行
朱棣潤 張蕙珍
曾魯 李國芳
謝權興 朱禮明

五年制
郝恭良 王鎮國 文桂明
羅錦清 徐小玲
李福東 梁煥寅
李名功 鄧燕芳

嶺東中學
高中三
陳立信 彭守憲 盧燕貞
陳德祥 黃木榮 林玉蕊
陸志敏 余肇基
彭寶琛 陳碧瓊

五年制
陳金葵
陳用賢
趙淑珍
譚威衷

慕德中學
高中三
韓志福 譚垂謨 廖觀如
胡世驛 謝悅漢
李殷 黃宜璽
裘紹邦 楊孝維

五年制
洪甘淡 梁開銘 梁鴻鑫
張樹嘉 孫維強
張作勳 涂英才
李發崢 陳煥忠

鄧鏡波學校
五年制
陳賽秋 李志明 麥耀麟 溫德雄 單偉約
何惠濟 劉鳴江 邵善發 王厚德 莫支助。
康志強 劉霖添 韓志驅 王銀官
江焯榮 梁韻驅 杜汝球 邱銘勝

九龍新法中文中學
高中三
陳展敏 張秉權 郭德健 廖寶健 席家宜 華志誠 程明德 張華儀 周佛超 林詠韶 梁小甜 雷思馨 彭寶珠 徐秋瑩 姚娟娟
陳錦鵬 張玉發 林俊傑 羅兆鵬 蔡國仁 徐燕娟 陳燕娟 張劍華 蔡榮森 劉秦森 連芝香 馬懋屏 沈淑民 黃麗珍 鄭燕萍
陳耀建 蔡志明 羅超羣 吳君健 孫君傑 區桂貞 鄭麗貞 張麗運 褚桂玲 劉桃珍 盧惠娟 梅雪芳 翁明江 黃麗娜 周佩林
鄭會恩 梁樹輝 梁啓立 余廣仁 謝國興 陳京英 張華玲 蔡錦瑞 關煥麗 羅新亞 路小玲 翁明芳 唐道慈 黃秀玲

五年制
江博南 李錫強 盧港榮 陳秀蘭 張燕芬 梁燕芬 胡汝棉 陳培鏗
關德福 李紹文 蒲徽德 鄭燕英 陳秀蘭 楊寶華 方介強
李創基 梁鏡洪 王猷康 鄭錦深 何蕙嫻 彭慧雲 馮寶英 崔炳英
李茂松 廖由新 陳麗珊 張傑醇 劉淑馨 關燕雯 張麗華

伯特利中學
高中三
歐智寧 陳一飛 甘汝誠 林兆洪 劉潤深
區洛沛 陳漢文 關慶光 梁志明 羅偉中
畢勝利 傅永福 郭灼林 林樹駒 毛爲公
陳路加 何家興 黎鏡權 廖振明 吳長和
布緒姿 王天錫 鄭網 蔡純貞 許惠寶 莫世遜 蘇藍藍 余竹君
唐大衛 姚鏡鴻 章宏珠 鍾麗明 羅懸玲 潘富娟 蘇德榮 宋俊文
馮國祥 余旺根 張秀明 許容滄 禹恩宜 潘瑞屏 謝文英 王其偉
王德麟 吳一恩 趙恩賜 許麗瑜 毛恩光 沈鵬民 阮雨冰

五年制
陳立德 何志森 梁華康 白國南 陳恩輝 孫端君 黃肇娟 關小文
陳毓虎 侯肇坤 郭君弼 唐建一 鄭秀媚 司徒佩婷 梁婉卿 陳希珍
戴淡生 徐惠國 吳潤相 陸啓光 謝敬志 許如珍 唐一英 姚麗卿
過偉新 許明騏 吳潤志 陳順賢 林琦可 梁潔玲 余秋珍

德明中學
高中三
陳偉大 朱偉 馮社松 高灼民 梁耀九 麥樹森 吳國源 譚陵萱 曾澤深 黃耀棠 伍健儒 周麗容 梁少容 伍慈瓊 王永肇 余艷梅 鍾焯熙 顏艷容
鄭錫光 朱張林 何乃森 劉卓忠 梁仕忠 莫悅昭 白賢勛 譚陸棠 王持正 潘明 陳榮馨 鍾愛兆 盧孟寶 孫愛道 黎梅 陳健 何麗 楊
周于坤 許雄地 何汝林 李振光
周潤滋 范忝仁 黃隆形 李燦光 呂佛才 吳金端 蘇隆昌 唐建邦 上錦德 黃愛松 梁少根 麥雪珍 黃寶玲 余秀竹 庄偉駒 鄭傑智

五年制
陳伯英 陳樹英 周彩雲 任麟孫 關寬榮 劉彭強 梁存建 時寶根 呂文卓 彭乘風 司徒卓堂 曾壯祥 任鬆寧 郭瑞蘭
陳銘棠 陳蕙 戴爾彬 張爾彬 郭卓榮 羅桂銘 梁海濱 盧天保 梅惠滋 蔡韋權 丁組基 黃春林 楊遜理 劉妹蘭

瑪利諾神父教會學校
高中三
陳臣文 江國全 梁國雄 鄧福全 徐文成 鄭橋芝 羅秀珍 孫谷開 葉樹心
方濟民 關兆藩 梁渭波 曾建和 龍志宏 趙寶珠 羅玉環 譚金麗 陳慧嫻
禹開建 鄺國明 吳天賜 譚聯輝 楊國寧 徐金城 黃偉清 夏銘芳 梁燕鈴 唐麗蓮
許定銘 林梓樑

五年制
陳從洪 關耀中 孫振輝 阮芸材 鄭佩萍 麥靖華 胡瑞華
方國榮 黎宏俊 鄭仕維 陳鳳儀 周小華 黃麗英 黃蘭波 黃楚
何榮根 馬兆麒 謝蓮孫 陳潤萍 鍾燕鋪 陶淑芳 黃美珍 羅雪玲
孔昭琛 莫兆勳 梁兆雲 周美琛 梁君影 黃瑞坤 黃悅寬

東華三院第一中學
五年制
陳賜良 何志強 林治翰 盧保文 黃啓深 張帆風 江蝶靄 麥月圓 曾翠英 周金香
陳宗南 張權 何國祥 梁偉松 莫錦泉 胡國聰 張慧詩 劉筱棣 莫麗卿 謝鳳儀
陳根嵩 錢業亭 熊少棠 李劍堂 潘慧 甄在和 梁英華 盧綺雲 洗艷棉 胡巧芳
陳昆玉 莊建忠 黎浩仁 李廣詠 杜滙波 區順傑 姚淑瓊 麥少娟 蘇華芳 張麗媚

兒童新村中學
五年制
張志強 麥海活 葉寄
張世雄 黃約翰 黎煥然
關楚鋼 黃炳耀 李展光
吳樹仁 黃揚遜

（未完，以下見第十頁）

中文中學會考及格學生名單

（續第九頁）

嘉諾撒聖瑪利書院

高中三

陳鳳儀 陳美珠 陳金嫩 陳麗珍
陳敏卿 陳慕玲 陳愛雄 陳少嫻
陳淑兒 陳惠玲 陳日卿 張麗瓊
張玉珍 趙利而 周常慧 鍾蕙蒂
鍾瑞芝 鈕棣芳 鈕綏賢 方少君
何寶珠 何淑珍 殷冬娟 葉友好
柯佩玫 林若純 林顯融 劉鑑鏞
黎淑英 羅佩琪 李寶田 李佩娟
李雙玉 梁瓊寶 梁金卿 梁少珊
梁詠春 梁詠端 羅美蓮 馮美蓮
麥潔明 莫鏸蘭 吳麗明 吳潔瑋
伍秀珍 吳麗香 伍瑛瑛 沈婷婷
成德潤 蘇靜娟 譚佩雲 鄧邦慧
鄧淑嫻 鄧麗芬 曾齊眉 衛小玲
王儷玉 王冰凝 王佩儀 王德華
吳洛茵 姚蕙娜 丘碧娟 翁靜霞
戎美玲 梁佩蘭

五年制

陳宵礽 陳再妙 陳玲玲 陳美瑩
陳寧萍 陳秀娟 陳小蘭 陳慧蘭
鄺佩華 陳慈英 張莉文 陳佩斐
鄧佩華 蔡佩華 蔡錦珠 朱綺霞
祝偉娟 馮惠娟 馮月瑩 何小蘭
何秀維 左淑貞 邵志薇 高靜芝
柯棠瑩 關錦秋 林倩儀 林玉卿
劉麗芳 郭美儀 林漢儀 李金波
李思慈 李偉萍 李蕙玲 李詠梅
梁采麗 梁佩屏 梁燕華 盧桂華
羅銘貞 盧蕙敏 馬淑貞 麥國儀
吳海珊 吳淑明 曾少瑋 吳淑嫻
吳淑銘 倪莉莉 聶佩霞 王青莊
黃靜儀 王蕙瑚 黃錦桃 黃素珠
黃詠超 梁潔萍 顧少珍 楊惠玉
葉蕙如 楊坤儀 余潔瑩 余佩玲
余玉珠 阮寶英 區鳳儀
李燕嫦

九龍真光中學

高中三

陳婉霞 陳麗芳 陳麗霞 陳愛貞
陳瓊芬 張飛鴻 鄭妙嫺 朱碧利
朱裕娟 鄒靜心 馮運彩 何詠恩
許綺文 關影紅 黎佩玉 林燕懷
劉沛恩 梁便勝 梁佩偉 李秋華
伍慶梅 伍麗班 伍瑞清 彭麗嬋
冼少紅 岑坤儀 譚靜霞 譚仲剛
譚立儀 曾玉珠 左蓉蓉 黃孟君
黃佩珠 黃小容 黃燕平 楊淑華

五年制

陳自蘭 陳 菊 鄭小玉 鄭慧英
趙麗明 崔麗珊 鍾合賢 何潔容
何淑媛 何永儀 許燕玲 許步卿
高希蓮 關 湘 關鍵愛 郭積嫦
郭慧君 黎志玲 林月明 劉穗容
劉鳳儀 劉凱頤 劉翠蓉 劉秀芳
劉煥章 李秋霞 李坤儀 李麗嫦
李榮鍶 李鉅菲 梁瓊燕 梁媚美
李寶琴 羅玉霞 陳錦娟 伍沅莉
鄧潔蘭 岑麗儀 彭鑑源 彭麗娟
魏婉梅 放秀媚 薛鳳齡 蘇碧兒
陳麗珍 譚翠利 竹麗影
曾玉貞 黎潔明 黃恩霞 黃潔如
黃嫺璋 黃詠梅 黃婉蓮 胡鴻麗
胡淑瑩 楊靜嫻 嚴榮容 燕 蕊
梁香萍 梁嘉華 余淑英 余玉瓊
余麗歡 康倩珠 奕恩排 宋汝文
翁智才 原潤銓

麗澤中學

高中三

陳煥顏 陳潤鳥 葉陳瓊 何兆添
劉有增 李錦泉 馬春明 吳正方
彭兆燿 陶緒平 徐述祥 徐觀鼎
溫力誠 溫和興 黃楚生 黃炳光
黃兆銀 任太平 歐陽佩桃 陳鳳儀
陳燕芬 趙萬珍 蔡玉萍 周結文
周麗荷 孔敏娟 羅佩霞 李曼玉
李淑珍 梁翊年 梁玉瑛 李笑馨
梅柳瑛 伍 婉 冼淑貞 黃瑞萍
楊燕玲 姚淑卿

五年制

冼尚仁 陳禮信 陳成康 陳楊溶
鄭炳文 張榮勳 張家駒 張大凱
張榮勝 張榮椿 周德志 朱松傑
鍾耀鏞 何乃程 鄺振傑 鄺振權

鄺定寧 林國生 劉志堅 李任王
李少虎 梁雅各 梁榮熾 連民安
勞植勳 盧永祺 雷啟榮 馬漢強
文秉烈 伍愷禎 吳紹邦 顏鑑鏘
彭國林 潘燦光 潘秉釗 孫耀華
鄧寶卿 郭和合 謝敏輔 溫廷威
王偵明 黃貽平 胡煜傑 梁錦洪
葉耀濤 歐綺萍 陳金獻 陳潔玲
陳惠玲 張佩賢 蔣妙玲 劉麗蓉
李早霖 李吉芬 李佩儀 梁彩芹
梁瑞英 李少裕 盧美蝶 麥倚卿
盧秀梅 陸潤芬 陸慧玲 楊金翠
吳淑梅 潘淑倩 唐梓楠 黃曼紅
黃妙如 黃愛珍 黃素卿

香江中學

高中三

陳茨銳 張惠康 麥志成 吳如海
司徒春光 余健生 袁克勵 陳庭芝
江燕姬 李淑芳 梁潔芳 陳美英
孫妙芳 甘燕玲 鄭慧源

五年制

陳伯樂 周錦康 李家駒 尹柏深
黃國樑 黃武良 黃思齊 黃仁生
鍾業梅 鄭如虹 羅熤華 梁蕙貞
雷麗霞 伍雪儀 潘藝德 戴安娜
黃佐怡 楊美梅 蕭桂珊 張江才

永康中學

高中三

陳根雄 陳士德 陳鑑塘 譚達均
甄錫寬 陳務細 蔡一芝 霍秀瓊
葉少薇 萬日華 李麗芬 盧惠瓊
胡國蔚 楊麗明

五年制

洪永裕 潘達祥 潘梓材 黃騰方
楊唐寧 楊樹光 梁惠連 鄺美貞
李碧梨 戴滿灩

大同夜中學

五年制

何潤基 李鐵城 劉一平 張志成
楊乘仁 關偉芳 麥宏中 姚愛蓮

自修生

高中三

陳宏基 鄒定中 鄭仲賢 何守賢
李宜晃 梁勁柏 梁明江 崔國鍵

官立夜中學（九龍）

高中三

鮑國宋 梁炳培 魏立志 潘廣仁
胡毅志 陳蜀慶 羅燕嫻 李淑貞
麥秀瓊 黃藝明

柏雨中學

高中三

陳建勳 何仕潮 洪紀華 郭堅培
黎銘銓 劉志興 李倫英 蘇振邦
鄭自強 鄭昆聲 黃一麟 蘇鵬威
霍啟聲 余天行 任志成 葉靄恩
羅祖修 馮金明 潘紹嬰 楊秀月

五年制

陳賓平 朱頌鑾 鄭瑞賢 趙光裕
朱啟德 劉志新 馮耕能 馮兆彬
何光民 廖榮光 吳福榮 李沃彬
梁鴻燊 梁成好 王子冰 黃治芸
謝德雄 王健康 葉日新 茹乃璋
黃翹慶 蕭允璇 鄧艷梅 楊潔琳
梁 梅 高天照 劉英蘭
周達森

培正中學

高中三

區浩龍 陳振聲 陳懋生 陳羲棠
陳 驥 陳 聯 陳兆源 陳森春
陳東癸 陳偉興 黃應貽 陳大琮
周萬添 鄭凱文 鄭建磯 鄭寶劍
鄭樹志 張鐵屏 趙萬泰 趙 華
趙仰勳 周啟祥 周家榮 周健賜
周高英 周幹榮 周彼得 周修坤
周 桐 蔡榮德 朱全美 朱東成
鍾 立 鍾倩明 鍾謀生 高國勝
范恩雍 方家禎 傅敬一 何衛華

何永年 許 彬 熊玲堅 孔慶祥
龍偉光 阮壽彭 高季岳 高志豪
管宏生 關銘煊 關仕濟 劉志佳
黎浩康 黎國啟 林耀暉 李倫生
劉德光 羅桂林 羅耀雄 李尚文
李國良 李國榮 李立德 李亨寧
李紹錦 李恩賜 李耀均 李文賽
梁厚德 梁孔德 梁國棠 梁允江
梁永安 梁植勝 李志仁 凌宏輝
廖國棠 廖耀滔 廖耀祥 盧福暉
吳美濤 盧民傑 雷祖華 雷玉泉
雷銳良 林永逸 馬國恭 馬邦錕
馬仕雁 馬尚才 麥建成 彭守柱
莫卓珠 吳錦鈞 麥達成 麥 森
潘漢基 潘福鑑 姚億南 司徒濟昌
常 飽 石齊時 司徒國忠 邵耀成
沈 友 史日林 沈梓康 譚耀泰
丁方弘 唐逸周 譚文忠 謝 定
詹復興 徐德輝 曾慶厚 溫汝炤
汪復復 王定揚 溫健穗 王仁棟
黃劍文 王治華 屈啟正 黃家榮
王克倫 王紀樑 王浩然 黃永康
王怡邦 黃耀華 黃肇森 黃從宇
尹立道 胡振紡 邱名正 姚振秋
楊波平 于佩文 饒方欽 楊振秋
翁偉德 柯 珂 余西斌 袁慶和
陳壁英 張俊樸 陳麗嫦 陳明珠
陳秀鳳 鄭秀華 鄭月蓮 陳秀鳳
趙麗嬋 趙仰德 程雪妮 張美玲
朱綺琼 范智端 周愛蓮 朱明若
甘亞儀 郭鑾儀 馮齊愛 葉鑑芳
劉超娟 劉杏芳 黎鳳娟 林鳳深
劉燕嫻 羅惠姬 劉叡裕 劉瑞英
李淑文 陸佩斐 李小華 李 玲
潘炳璋 勞佩璇 梁麗琴 潘文淑
譚儀寧 蘇碧華 蘇麗文 譚美瑜
黃妙慈 謝勝平 徐桂玲 葉恰音
葉愛徽 王惠奇 胡麗齋 封達恩
黃 杰 葉醒寬 余瑞華 戴秀貞
梁敏宜 劉仲澤 汪慶標 袁立平
譚麗嫦 鄺林生 張濟燕

五年制

區耀華 區悅和 區耀誠 陳志堯
陳行方 陳榮華 陳韋鑾 陳國忠
陳令偉 陳慎興 陳德華 陳偉林
陳永光 陳漢滙 張光明 張文政
張佩治 張士心 張幼惠 張均策
鄭樹雄 鄭紹遠 張正偉 周麗添
錢世庸 陳兆長 程定一 徐少達
趙維本 周定邦 周耀垣 梁永祥
朱士超 朱一統 崔輝成 唐西壬
方 漢 馮貽安 何鎮英 何宜浩
何 勳 何汝傑 何友華 胡紀慈
許晉義 許文海 熊頌聖 梁潔銘
紀明彬 金耀介 高世榮 顧海銘
顧明均 麗江勇 郭乾初 郭國光
鄺子賓 黎文廣 黎樹強 林朝駿
林德昀 林一流 藍玉琛 劉基和
劉 裕 李德元 李振溶 李鏡麟
李昆生 李燦元 李培元 李斌全
李瑋瑋 李小如 李宏炬 李永錫
李榮傑 李槐康 李潤錚 梁楚城
梁永焯 梁棟泉 劉鐵生 李澤民
李本沃 林定邦 劉勝年 盧潤發
龍耀堅 雷時相 陸濃深 馬國康
伍 重 伍紹歡 伍倫邦 吳坡允
伍俊儉 伍漢光 伍焜鏊 包國源
石偉永 邵麗恰 沈 法 蘇志剛
岑邦豪 宋立揚 郭廣麟 鄭玉坤
鄧文正 曾全邦 曾英材 謝哲華
徐志修 徐家明 畫家榮 童玉如
余則参 萬常康 汪 整 黃 本
王 然 王富賓 黃繁徽 王 藻
黃健祥 黃國強 黃 文 黃藝康
黃維榮 黃威強 黃煥正 黃裕然
鄭學炯 吳達強 鄔延德 丘國材
丘成季 郭榮強 楊文燦 梁 熾
張發榮 余紹興 梁亮文 余永康
阮嘉炎 莫汝財 森榮新 陳慶新
陳嘉燦 陳應珍 陳勝珠 陳瑞玲
陳德蟾 陳日女 周兌烈 鄭乘志
許梅玲 周惠儀 蔡憲薇 嚴秀珠
林翠珊 劉新瓊 李仁玉 梁秀珮
梁秀娟 梁燕晃 廖正玲 雷柳娟
雷綺萍 馮秀蓮 麥翠霞 文碧鏗
麥婉賢 伍嫡娟 伍 衛 湯靜虹
唐蘊志 童芯芬 孤麗珍 王瑋瑋
黃希真 王美英 黃妙明 黃小瑩
黃雪影 黃宇薇 黃婉文 吳日晶
葉嘉晉 楊汝光 楊淑媛 淑裹燕貞
翁惠梅 陳君炎 顧弘基 鍾寶蓮
吳雯如 陳啟鴻 余康平 黃榮芬

大同中學

高中三

陳啟漢 陳瑞涵 陳汝鴻 徐伙勝
朱礎棠 朱文英 香良傑 何少鵬
江英孫 郭德成 林國楨 劉應翔
羅偉銓 梁儲鈒 梁紹川 梁裕江
廖伯源 呂榮熙 莫乃森 吳國明
梁有沛 潘焯鈿 簫鎣泉 蘇能施
諶陶瓊 杜紀參 甯世斌 黃捷平
黃麗賢 黃麗生 余本奕 余燭輝
徐美美 何慧萍 葉康艷 麥寶貝
麥懸儀 林忠林 李瑞玲 馬世恒
伍靜娟 王佐慈 王瑞雲 朱汝堅
鄧燦從 謝國旺 徐育宏 葉煒林
陳美玲 江漢明 萬上嫂 吳勵妍
邵麗珠

五年制

陳淌依 陳柏榮 陳逖純 陳煥倫
陳銜樑 鄭館強 張國楷 蔡學欽
朱錫寧 馮蕙瓊 何偉榮 許鉅泉
孔祥禮 梁志平 簡炳光 江文偉
江維明 郭穎堂 林湘雲 劉 鑑
劉堆彬 梁錦樑 吳啟銘 吳秉純
呂漢忠 雷禮義 譚明新 譚鉅添
吳大華 譚學英 葉志植 鄭達華
謝錦標 王偉賴 容明德 鄭奕誠
容鏡忠 容鏡華 何清曉 許秀娟
張鳳玲 江寶勳 羅柳仙 梁小玲
甘玉萍 關婉蓮 伍美瑤 吳秀娥
梁甜芳 雷瑞娟 曾慧娟 王美珍
倪秀娟 孫月華 容小慧 鄭裕洲
黃新慰 胡奚深 黃嘉慧 張一平
何偉光 呂錦潮 翁彩英
黃玉冰 楊潔瑩

珠海中學

高中三

陳漢傑 陳建仁 張惠生 陳 方
周強華 方錦光 馮倡祖 鄭文基
李祐曾 潘植友 司徒祥 譚少駒
黃家馨 王培亮 時曼如 周愛美
傅驅霞 黎載香 李雪嬌 梁秀英
杜廷芳 李玫民 梁紹明 陳稚恩
陳榮南

五年制

張安國 周建平 方耀明 方衍恭
李安華 梁旭生 李家駒 伍曉焜
吳仕頸 鄭德照 杜成堅 黃源發
葉家賢 歐敏瓊 張金紅 崔月明
刁榮祺 韓瓊昭 江婉貞 林秀玲
李亞明 李展芳 廖潔芳 胡月華
余若嫦 關炎丁 鄒觀蘭 戴廸華

協同中學

高中三

陳繁宇 陳鈦明 張志球 招國利
趙寧仁 蔡炳培 樊志強 馮由石
何炳祥 何順時 黃寬誠 許俊炎
劉卓森 劉錦濤 李達湯 伍超文
李大由 麥飛雄 梅林挺 鄭樹雄
吳興邦 潘國雄 辛世俊 盧和和
程乃根 徐健行 徐健榮 黃寶儀
黃世平 黃惠誠 梁國經 陳國憲
蔡玉英 徐少萍 羅桂芳 陳霞求
吳宗雲 伍業蘭 敖業雲 黃富強
王麗華 胡多玲 楊 珮 黃雪儀
羅若蓮 李劍雲 管玉珍 周湘權

五年制

陳梓榮 陳自強 陳健彬 陳良官
陳紹基 陳大銓 曹鏡洲 朱福周
鍾倡賢 馮均銳 洪成才 周國材
關銘革 關柏林 郭朝甫 林富華
李繼新 劉聚富 鄒容信 盧祖成
潘廣譜 梁孫鵬 蔡顯榮 曾秋陸
楊永棠 羅瑞香 楊中傑 余錦平
陳雪芬 周麗華 陳惠娟 趙雪生
張潔如 葉秀芬 鍾玉玲 高錦仙
黎笑紅 李秀芬 梁少華 廖寶卿
劉潤治 陸潔娣 譚瀞珍 陳顯琪
蔡玉珊 謝巧玲 弋雯華
張敏兒

巴富街官立中學

高中三

陳中華 陳崟深 陳家鍵 陳廣和
陳明揚 陳茂炯 陳木樹 陳乃權
陳仕心 陳永昌 陳英培 張子修
張人麟 張傳馨 張超豪 張劍鋒
張柏深 張晉斐 張蒸祥 蔡家秀
趙昭明 趙丹林 趙丹心 蔡明福
蔡成基 周蕃正 周少華 何健偉
何瑞佳 許紹焜 洪國基 簡兆楊
高天明 郭炳強 林添波 劉添材
劉耀永 羅錦和 羅國超 李錦賢
李叢祥 梁文照 梁文光 梁偉雄
李財興 李煥棠 廖國成 盧鴻泰
盧厲星 陸鴻輝 馬紹良 馬美龍
麥志培 麥旋博 吳志榮 吳國華
吳明林 吳維強 潘錫淦 岑英楷
冼秉炬 司徒榮宗 照照焜 譚以和
田克強 謝仲明 蔡克佐 屈炳芳
黃志勝 黃宗幹 胡健富 丘成煌
葉志欽 宋天柱 宋偉祥 阮永銳
陳永能 鄭永康 葉吉鴻 鄧蕙明
黃永佳 溫德良

五年制

歐嘉麟 陳建文 陳寶榮 陳明輝
陳錫徽 何盛滔 陳聖楷 陳兆研
鄭錫良 鄭輔國 鄭建民 鄭深現
鄭燦根 張志華 張志偉 張啟江
蔡克銳 周魯逸 蔡鴻安 朱鈞生
范瑞祺 馮 達 夏國偉 夏潤堅
何錦華 鄒國強 何榮昌 孔憲中
江德力 江季莊 林炳鈞 劉晚成
林潔貞 張季芳 鄭明熹 劉漢鵬
劉培慶 李沛恩 劉順平 劉華坤
李澤民 李肇銳 李潤堅 梁瑞生
李威華 梁仲文 梁康旋 梁志明
梁振鈞 梁弘基 梁慕天 梁裕深
梁乖華 陸勝益 駱俊賓 馬玉雲
呂國成 麥倫傅 麥裕新 文國雄
伍家銳 吳慶慢 伍國霖 彭志文
龐元光 蕭鐵泉 邵士清 孫寶富
黃錦良 湯均錫 黃梓文 黃福祥
黃浩良 黃國綿 黃國平 黃鵬高
黃文勳 黃樹森 楊啟興 黃佑容
胡寶倫 胡樹森 鄭朋銳
易羅可 實孝榮 安雅佳 鄭培鏡
楊大可 葉日光 吳偉文 梁培錦

壬摩枝中學

高中三

熊美德 文祝林 吳建偉 葉 華
馮培強 許志新 吳秀慧 李麗敏
盧兩燕 文鏤強 阮寶齊 鄭聚淑
鄭和露 黃志玉 黃暉堅 鄧永星
劉添恰 廖乃貞 廖 歡 麥綺萍
譚珍桃 黃淑真 胡志堅 麥昭康

五年制

何翟雄 鄭寶炳 岑韶生 邱偉棠
吳愛鑾 王聚菊 陳蘭禧 陳兆祥
陳義有 趙丕雄 黎鏡祥 絲意新
廖建康 文錦春 曾潤福 黃 戴
鄭聯珠 許麗嶸 蘇桂璣 黃一笑
黃玉嬋

元朗公立中學

高中三

區嘉敏 鄭鑾和 鍾財文 方啟光
傅子儀 許林昌 江偉漢 關藹強
李崑文 梁幼雲 勞協文 盧天波
羅覺成 雷永耀 譚伯行 鄧達欣
郭石泉 汪正平 王銳威 王海健
黃家慶 黃建輝 王錫堯 黃榮民
黃以諮 胡永梅 丘業濤 陳志瓊
陳西見 陳瑞霞 鄭穎琰 馬珍波
吳雅倩 鄧慶平 鄭深蘭 鄭慰兒
謝新嫻 尹淑韻 黃振嫻 黃秀妍
余玉珍 張鋃合

五年制

陳平西 陳嵩柱 林家勳 李家樸
李天富 梁鐵剛 盧庭運 葉希文
蔡 仁 唐扶鉆 曾德山 尹雪楊
黃少華 陳滿嘉 陳英娟 陳月梅
傅潔君 何紹瓊 許少娟 梁惠蘭
譚少卿 宋念中 湯熙葵 葉杏芳

鳳溪中學

五年制

歐陽家駒 吳蘭滴 林燕冰 譚少文
鄭麗姿 朱其林 梁佳芳

何明華會督銀禧中學

五年制

陳鳳山 范禮興 劉保羅 梁蔭照
吳壽祥 譚國興 謝東蔚 章彥鑾
陳淑蕙 陳廸基 趙和興 蔡文瑛
朱翠中 黎妙玲 李樹芝 梁燕貞
伍小桃 華碧君 鄧倩影
陸碧如

長洲官立中學

高中三

陳昭傑 陳伏德 周永芳 張鴻才
張鴻譽 周啟明 周審源 葉燦桂
林無涯 李大亨 薛樹德 潘信雄
葉德濃 阮國強 區妙馨 鄭秀珍
宗美端 鍾美娟 林秀端 劉麗金
曾佩英 黃彩鳳 黃燕雁 黃婉華
黃樹文 陳佩玲

五年制

陳寶鈞 陳 彤 鄺全禮 鄺錫城
鄭啟和 張啟校 何國光 鄧敬武
林約翰 盧以諾 陸志明 石合源
林寶仁 溫以諾 陳秋月 卓坤麟
鍾麗娟 馮家禎 林紹華 劉村君
李美儀 梁仲好 梁寶嫦 凌少華
彭愛麗 潘瑞璣 沈龍雪 戴錦芳
王二花 鍾錫麟 康海祥 高志華
曾志強 陳金鳳 林雪芬 李蕙萍
溫小柳

柏雨中小學招生

全日上課　膳宿皆備

（本校校園佔地五十萬呎）

招中六中一至中四小一至小六新生插班生

報名：即日起至考試前一日止。

報名地點：（一）新界屏山本校（二）九龍吳淞街口遠東銀行。

考試日期：八月八日（星期日）上午九時。

考試地點：本校（乘十六號綫巴士到洪水橋應邀接門）。

開課日期：九月四日。

又本校承慕恩別墅主人撥出部份房舍爲利便遠道學生解决膳宿，專設舍監嚴格管理，並有住校護士照顧。

校長　梁省德

天主教 聖瑪竇英文書院 招二百名 助學額

1.自建新型校舍。管教嚴謹，規模宏大，實驗室設備，可容上下午男女生五十餘班，由英幼初起至英中F.5，九月啓用開學。

2.減費額二百名、F.1—30元，中一25元，人人可得，額滿即止。

3.新校址：灣仔莊士敦道55—61號　銅鑼灣校：伊榮街29號　軒尼詩道517——521號　電話：七六三五三七　七二六一〇四

4.即日起報名逢星期六下午二時考試。F.1新生免費暑期補習英數。

新型校舍之外貌雄姿

名譽董事長李少峰神父　監督兼校長吳廣元

創世廣告學院招生

院址：九龍油麻地彌敦道四八二號至四八四號二樓。

報名：即日起每晚七時至十時攜同相片兩張來院辦理。

資格：香港中英文中學畢業或具有同等程度亦可報名。

課程：廣告學、廣告心理學、廣告業等卅餘科實用課程。

師資：禮聘國內外知名教授及廣告界專材担任教席。

教材：由教授親自精選新穎而實用之資料編成講義。

精美章程索閱　電話：七四二八二五

星期日全天報名　上午十時至下午十時

彬士打字學院

暑期打字速成班

萃華英文書院招生

本校校董會創設「方氏」「明賢」英文專修學校有年，一向以嚴謹態度從事教育，今以創辦「方氏」「明賢」之精神及經驗增辦本校，本校校址所在地，環境高尚清靜，交通方便，校舍佔地萬多尺，遠號美奐美輪，設備完善。

校址：九龍旺角運動場道十五號

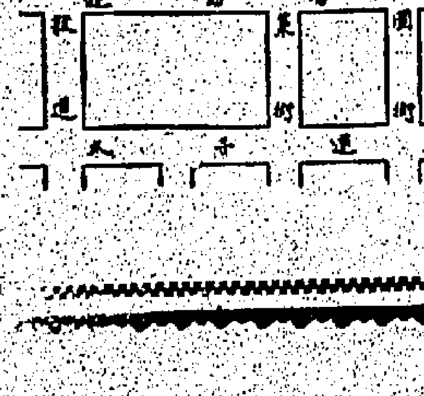
班級：英文小五至中三（P.5—F.3）逐年遞增至會考班

報名時間：每日上午九時至下午六時（假日照常）

考試日期：八月十一日下午二時（星期三）

報名地點：（一）九龍旺角運動場道十五號本校（二）彌敦道七四五C—D方氏英專

電話：八零二六五五



利瑪竇神父英文書院

正校：界限街大坑東道　新建分校：尖沙咀山林道18號（電話：八二二三四七）

大學預科班特別通告

本校大學預科班，分文科理科兩組，近日申請就讀之人數衆多，均已通知於會考放榜後再親自到本校申請。現特將訂定接受大學預科班申請時間列后：八月六日、七日、九日、十日上午九時至十一時凡獲英文中學會考合格之學生，均可於上列時間攜同証件親自到正校校務處辦理申請入學手續。因餘額甚少，額滿即行停止接受申請。

中學部，小學部通告

本校中學部及小學部祇有若干班級尚餘少數學額，如欲申請者，可親自到正校校務處詢問。（辦公時間：每日上午九時至下午五時）

夜中學招生通告

班級：P.5 P.6 F.1 F.2 F.3 F.4（明年開辦F.5參加英文中學全科會考）

科目：英、中、聖經、歷史、地理、數、理、化，生物（課程及管教制度與日校相同）

夜中學校址：正校（大坑東道）分校（山林道）

報名處：正校：校務處

珠海英文中學招生

招收班級：F.1新生F.2到F.5插班生

報名日期：即日開始備章備索

考試日期：本年八月十二日（星期四）上午九時

考試地點：九龍亞皆老街一二四號本校（電話：八四二九九三）

董事長　區劉小蕙　監督　江可伯

九龍壽山幼稚園擴班招生

園址：深水埗三〇六號（壽山中學內）

招收：幼稚高班轉學生二十三名　幼稚低班新生四十一名

考試：八月八日（星期日）上午十時

小學部各級續招新生

校長：李嘉柏

基督教聖以諾英文學校暨幼稚園

招英文小學及幼稚園各級新生

考試日期：八月七日（禮拜六）下午二時

校址：北角馬寶道七十七號

電話：七〇四二四五

秉善學校升中班招生

一九六三年共七百三十四人考獲學位！十三人免費！

一九六四年共九百一十二人考獲學位！十一人免費！

今年成績更輝煌，週內核算後公佈！

七月廿一日開課，專門輔導小六學生考取政府學位！

校址：九龍：（1）旺角砵蘭街270號（白老匯戲院後面）電話：八四四五〇四（2）太子道290、302號 電話：八三五一三四（3）油麻地廣東道856至858號 電話：八五一八五二 香港：（4）灣仔大道東二九八三號 電話：七二三八八（6）北角英皇道268號南方大廈四樓G座 電話：七一〇二九八

校車接送　贈送升中書籍全套

八月份限開十班報名從速，例假照常辦公

校長　梁德參

諾貝爾英文書院招生

▲優待升中試學生，准予免試入學▼

班級：（A）英文中學F.1至F.5（保送升中試）（B）英文小學P.5至P.6（直升台灣各大學）（C）中文中學新制中一至中五

校址：（1）九龍太子道二九〇號 電話：八三一〇二一（2）九龍 電話：八三五一八二（3）旺角 電話：八二七〇四

註冊免收英數補習 夜中學及英專招生 新生八月三日開課

試期：報名時通知

學位無多，報名從速，例假照常辦公

監督：梁德參

天主教聖美德英文書院招生

▲優待升中學生，准免入試學▼

班級：（A）英文中學F.1至F.5（准參加六年會考）（B）英文小學P.5至P.6（保送參加升中學試）

校址：（1）總辦事處：（女校）香港灣仔大道東二〇三號 電話：七二九八八〇 七三〇〇六二（2）男校：灣仔大道東聖佛蘭士街四至六號 電話：七二三四二六

試期：報名時通知（學位有限報名從速，例假照常）

凡註冊新生，免費參加暑期英數補習

監督：梁德參　校長：廖安華　董事長：黃煥發

聖培爾英文書院通告

大學預科班FORM6

茲應本校畢業生及各方要求，將於本年九月開設大學預科班凡擬考G.C.E.及投考香港台灣各大學或擬赴英、美、澳、加拿大等處留學者均可即日申請

校址：九龍窩打老道勝利道

電話：八五一五八一

創興書院招上下午男女新生

班級：英文部 上午班 P.1—P.5 下午班 P.6—F.3

中文部 上下午班 小一至小六 幼稚園 上下午班 初高級

夜學部 中一至中三

設備完善 師資優良 管教嚴明

報名：即日開始 備章備索

考試：一九六五年八月十二日上午九時

校址：香港德輔道西四〇四號 電話：四三〇三六八

（英文部高年級設有成績優良獎學額接受申請）

監督　廖烈文

工商各業入口減少 入口押滙業務退縮
一般出入口押滙單頭比往年小 遠洋運費提高使工業增加困難

【本報訊】遠洋、美國、加拿大及英歐各地向本港訂購的聖誕節貨品，如：棉毛織品、塑膠花、玩具、電池、塑膠用品和藤器籐類，已開始付運，所以銀行的出口貿易業務，也隨之而增進，祇因各地今年訂購聖誕節貨品，比較往年減縮，而本港工業廠家又因銀行收緊信用的影响，儲備工業原料減少，且多暫緩擴充，同時百貨業也祇慎入貨，以致出入口押滙業務，都比往年同期遜色。

銀行界認爲須到了本月下旬及九月間，遠洋各地聖誕節貨品及多季貨開始運來，屆時且要進行購入年貨，出入口押滙，才邁入旺盛的階段，祇以百業不景，各行工商業在週轉上大部份都發生困難，大家不敢作過量入貨，故一般進出口押滙單頭，都比往年縮小，其中每單以二、三萬元以至六、七萬元者爲最多，超過十萬元者則極少。

至於出入口押滙貼現利率，除英國銀行利率而減低外，其他各綫則變動不大，即有減低，其幅度也不超過半厘。

不過，自劃一存息重新調整，大部份比前略爲減低後，一般放款利率，都已酌量調低，此不但香港爲然，外國若干地區，爲了減輕工商業的負擔，也同樣作減息的行動。據報泰國國家銀行將在日內宣佈減低對商業銀行的放款利息，自年利八保升減存七保升，此舉旨在執行政府積極抑低市場利息的政策。因爲國行對商業銀行的放款利息抑低，那麽，商業銀行對商民的放款，自然會隨着減低。

至於歐美各綫運費，紛紛宣佈提高，自然對於本港工商業不利，所以自輪船公司宣佈由本年十二月一日起，英歐至遠東綫運費提高百分之五後，本港工商界紛紛表示反對，幸而所加幅度非大，且在十二月一日才實行，對於今年的聖誕節貨外運，未有影响，故所受打擊，還非嚴重，惟美國貨品輪港載脚，則將由本年九月起提高百分之十左右，對於港方美國貨市價，勢必受到影响而提高。

據工業界有地位人士表示：在工商業不景中，若輪船公司再提高運費，使成本增重，實無異增加工商業的困難，故希望輪船公司重新考慮，勿遽然增費，使工商業得有喘息的機會。

英鎊縮歐金又漲 港金市跟風報昇
K金尾盤二六五・二五

【本報訊】鎊紙價金面報縮，倫敦金價見一九六一年十一月廿日後新高價，歐洲金價報三三・八五——三三・二〇五（升，根據手頭上資料，則係一九六一年十月的三三・一八——三三・二一以來的新高價）。K金價以二六四・五做開，最高僅翻至二六五・二五（早市），升度似仍未够，此與自五月八日以來一路訂去息有關，因好友不勝其扭負也，上牌現貨仍嫌多，中立倉有貪息之利耳，按揭難做，做息條子須冒險，銀根緊動，不在K金市做中立倉，倘向何處覓利耶？

K金頭盤二六四・五（即高價做開），隨升二六五・二五（照以往好友做法，市價至少被炒至二六六・二五以外），收市二六四・七五，去息五角（日息約圓一角八），上牌現貨交收四二七〇司兩，易水乙式。

午市頭盤二六五，最高二六五・六二五，最低二六五，收市二六五・二五，全日開市共有升幅一・二五，走勢在微帶反覆中向好。

K金成本價，每司兩約值35・205乘5・77乘1・14156加11・54（二四三・四三），金商每司兩，可獲利約廿一元港幣。

美電按五・七七（升），通天單按五・七六三七五（升），加單按五・三八七五（升）。大鈔按五・七六三七五—五・七六二五，細鈔按五・七五七五。

外電報導：近兩天，英鎊貶值謠言，又來甚囂塵上，昨剛在英下議院休會之前也：按一九四九年之英鎊貶值（由四・〇三〇貶至現行之二・八〇），似乎剛係在英下議院休會期間中，其日期係在一九四九年九月十九日（星期日），附錄如上，俾可從本金市買貨者，得所參詳。

倫敦金價二五三司令二便士點五（升）。歐洲金價三五・一八五——三五・二〇五（升），瑞士金價三五・一九五（升），具參特金價三五・四二，曼谷金價三五九・六二（後兩價乙式）。

倫敦轉眼鎊二・七八九五，紐約轉眼鎊二・七八九〇，昔老士二・七八九〇一，均一致報縮。

美股交投雖暢 大勢仍趨下跌
金鑛類股較暢好

【紐約五日美聯社電】星期四日股市雖有金礦及揀選類股之報好，但收盤大勢仍屬下跌，交投頗暢。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數下跌二點二五，成八八一點六三。

「標準及波亞士」五百種股平均指數收盤時與昨不變，爲八五點七九。

成交股票一千三百三十九種，其中五百七十五種上升，四百九十二種下跌，二百七十二種不變。

成交總數爲四百九十二萬股（週三日爲四百八十二萬股），較昨市又增，交投頗暢。

金礦類股暢好，班吉股（菲律賓金礦）最暢，收盤時成價不變爲一元三角七仙半，但同類的美國南非投資股則暢升二元多，礦士特股及杜莫金礦股則各升一元以上。此外，太空類股則欣跌，波音飛機股及陶格拉斯飛機股各跌一至二元。其他如鋼鐵類股亦報跌，汽車類股則起落互見，成藥類股則居好。

米市平淡 成五千包

【本報訊】本港米市平淡，昨日成交約五千包，其價照常不變。計：金邊粘每担成五十二元八，澳洲米六十六元，泰國黃飛雄新大米每担成五十四元，藍星大米五十八元，藍金鐘大米五十四元八，紅美人魚大米五十四元四，黃三八舊大米五十五元，黃水仙新大米五十四元二，青金瓜新大米五十四元三，青天鵝新大米五十四元四，青地圖新大米五十二元八，紅地圖新大米五十二元一，青松竹三號米四十九元半，青三才米碎四十二元八，黃三角米碎四十二元三，黃三才米碎卅六元八。

本港金融行情表

民國五十四年八月六日

九四五K金	
開市	264.500
收市	265.250
最高	265.625
最低	264.500
期鈔	
開市	5.75625
收市	5.75625
最高	5.75625
最低	5.75625
現鈔	
大鈔	5.7625
細鈔	5.75625
日本紙	
開市	147.25
收市	147.25
最高	147.25
最低	147.25
宋紙	
開市	1.48
收市	1.48
最高	1.48
最低	1.48
美電	
最高	5.767
最低	5.77

通天單	
最高	5.7626
最低	5.76125
雜幣	
加拿大（大）	5.31
加拿大（細）	5.30
大坡紙	1.86
細坡紙	1.855
新勞喱（百計）	65.75
葡幣（每元）	.977
人民幣（大）	1.48
人民幣（細）	1.45
正鎊	16.03
雜鎊	12.71
印尼幣（千計）	.55
台幣（千）	138.00
台滙	138.00
澳幣	1.00
泰國紙（百）	28.30
西貢紙（千）	44.00
法郎（百）	117.125
瑞士紙（百）	132.00

美股市走勢平均指數

【紐約五日美聯社電】杜鍾斯美國股市五日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
三十種工業	八八三・七二	八八六・九六	八七八・三四	八八一・六三	跌二・二五
二十種鐵路	二一〇・四九	二一一・五六	二〇九・五六	二一〇・四七	跌〇・一八
十五種公用事業	一五五・五七	一五六・三〇	一五四・八四	一五五・六〇	跌〇・二七
六十五種綜合股	三一〇・二三	三一一・四三	三〇八・四五	三〇九・七二	跌〇・六〇

日本布訂盤 突普遍提高

【本報訊】日本布匹訂價突告回升，本港市場現貨也有一定的影响，基於日本開來的三種胚布遠期花貨價格比近期花貨價格更高，本港入口商現在雖未考慮大量訂購新貨，但對於現貨價格則有良好的刺激。

昨據日本商行消息：日本七二×六九組織的棉胚布，九月付船每碼由一〇點二便士升至一一便士，十月付船每碼且高至一一點三便士，一〇〇×六〇組織的棉胚布，九月付船每碼由一一點四便士升至一二便士，十月付船每碼且高至一二點二便士，六八×六三組織的棉胚布，九月付船每碼由八點一五便士升至九便士，十月付船每碼且高至九點二便士。

日本商行指陳：最近日本布匹出口外銷好轉，除了考慮接受印尼的十八個月付款條件，供給大批布匹之外，並且顯示與錫蘭也向日本訂購不少布匹，因此，日本布匹出口價則激上升。

在六月份，日本貨存布匹很多，當時的七二×六九組織棉胚市每碼最低曾跌至九點八便士，與現在比較，相差百分之十二點五。

日本布匹訂價上升，本港市場的現貨也有所影响，日本「二〇〇三」扣布每匹由廿八元升上廿八元五毫，「二〇一五」紡胚每碼由七毫八仙升至七毫九仙半，但仍未能追上現在的新訂價。

本港布匹與大陸布匹，價格亦告扳硬，本港八四×四八原色斜布每匹廿五元五毫，六八×六八扣布每匹廿六元八毫，一〇八×五八卡其布每碼一元一毫五仙，一二八×六〇息丁布每碼一元二毫五仙，九六×四八卡其布每碼九毫八仙，八〇×四六卡其布每碼一元〇一仙。大陸跳鯉扣布每匹廿七元二角，大鵬扣布每匹廿九元三毫，實貝扣布每匹廿九元，金城一級斜布每匹廿七元二毫。南韓及台灣扣布價亦稍爲回升，南韓七二×六九扣布每匹廿七元，台灣六〇×六〇扣布每匹廿八元，七二×六九扣布每匹二十七元。

日本商行人士認爲，現在日本布匹訂價上升較速，本港布匹商是要考慮一些時間才敢大量訂購的，相信本月中就較多訂購了。

股市轉暢行情激昇 公用類股特別俏市
香港電燈報昇一元六角

【本報訊】由於英鎊值報跌，市面銀根亦鬆弛，沉寂多時之股票市場，突轉暢好，成交總值雖爲一百九十六萬元，未見如何突出，但實盤持重，故交投量不算多，但在近市的冷落情況看來，市况已顯露生機。

行情方面，普遍上升，而若干類股漲幅之大，爲邇來所罕見，走勢相當穩健。尤以公用類特別俏市，價昇者有：滙豐銀行昇五元，（英倫登記）昇四元，會德豐昇三角，均益倉昇二角，置地昇三元，怡和昇五分，九巴昇一元，九倉昇九角，香港燈昇一元六角，電話昇一元一角，煤氣昇一・二元，萬國企業昇四角，怡和昇五角，牛奶昇一元，連卡佛昇四角。茲將各股交投情形列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	一五〇・〇〇	一五〇・〇〇	一四八・〇〇	一、五七五
（英倫登記）（除息）	一三八・〇〇	一三八・〇〇	一三六・〇〇	四四〇
香港電燈	二二・〇〇	二二・〇〇	二一・〇〇	四、二〇〇
九龍電燈	一八・一〇	一八・一〇	一七・六〇	五、九〇〇
電話	二三・七〇	二三・七〇	二二・六〇	一〇、〇〇三
怡和	一一・九〇	一一・九〇	一一・三〇	五、三〇〇
置地公司	六三・〇〇	六三・〇〇	六〇・五〇	五、九六四
電車	三三・〇〇	三三・〇〇	三三・〇〇	六五〇
萬國企業	一一・八〇	一二・〇〇	一一・四〇	一、六三〇
聯紡	七・〇五	七・〇五	七・〇五	二、〇〇〇
九龍倉	四七・〇〇	四七・〇〇	四七・〇〇	四〇〇
九巴	四〇・〇〇	四〇・〇〇	三九・〇〇	四、〇〇〇
中華煤氣	一四・四〇	一四・四〇	一三・八〇	二、五〇〇
飛機工程	一三・六〇	一三・六〇	一二・三〇	二、〇五〇
會德豐	一二・〇〇	一二・〇〇	一一・七〇	二、〇〇〇
均益倉	二三・八〇	二三・八〇	二二・二〇	三、一七六
大酒店	一九・五〇	一九・五〇	一九・五〇	一、〇〇〇
信託	二・六〇	二・六〇	二・五五	二〇、〇〇〇
油蔴地小輪	四六・〇〇	四六・〇〇	四六・〇〇	一、六〇〇
太平	三・九五	三・九五	三・八五	二三、〇〇〇
青洲英泥	四五・五〇	四五・五〇	四五・〇〇	一、六三〇
牛奶	三四・〇〇	三四・〇〇	三三・七五	二、二〇〇
連卡佛	二四・六〇	二四・六〇	二四・六〇	一、四〇〇
南海紗廠	一一・八〇	一一・八〇	一一・八〇	一、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

加拿大重根粉渴市 港產粉暢銷
比一週前銷量約增五成

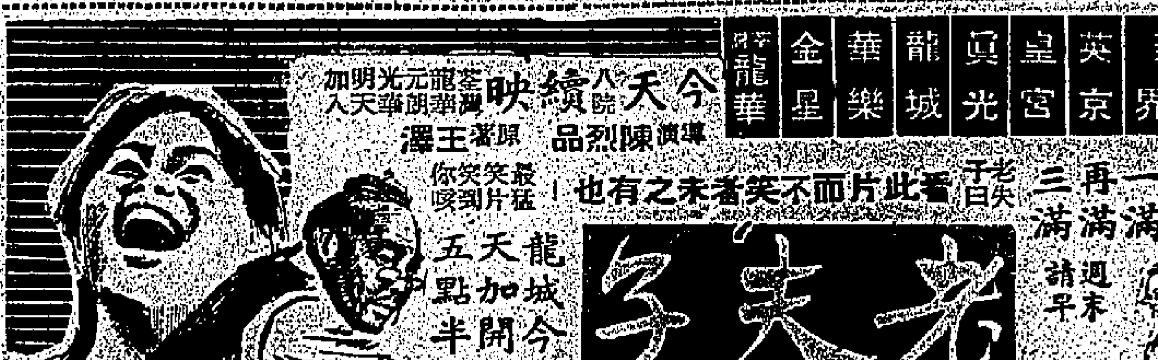
【本報訊】加拿大重根麵粉，仍有十日左右缺渴，但過了十日以後，市道將逐漸和緩，這是麵粉行人士指出的。

據悉：現在加拿大重根麵粉的缺渴，祇屬一時的挾市，但有本港重根粉大量供應，其品質不會比加拿大重根粉遜色，其價格則比加拿大重根粉廉宜，用家豈肯樂就貴？因此，一百磅庄火車銷批大增，每包廿九元七毫，銷批比一週前增加百分之五十左右。

至於加拿大重根粉之現貨，暢行牌子五十磅庄每包十八元二毫及十八元五毫，普通牌子十七元至十七元四毫。

日本根粉市亦轉行，五十磅庄每包最高爲十三元，其次爲十一元三毫至十二元七毫，最低十元零七毫到十一元。

啟德遊樂場
凡集體三十人以上到場遊覽一律半價優待
今晚八時至十時，本場與將軍香烟主辦之人像造型比賽，敦請電懋紅星曾慧小姐、陳曼紓小姐親臨造型，以供拍友繼歡
第二劇場 粵片 罪人 上集 南紅 胡楓 主演
粵曲歌壇 梁婉芳 吳雪明 王露明 杜少鳴 小丁香 主唱
第四劇場 西片：地下煞星 主演占士格尼
歌舞場 快樂歌舞團 歌舞・古典舞 話劇：誰屬無情
粵劇場 滿堂紅劇團 尤聲普 新海泉 紅豆女 梁鳳儀 張醒非 蝶下郎 夜演 長妻第嫂
什技魔術 梁氏魔術什技新派劇團 梁猛 珍奇 領導什技口技 劇名 新潮派騙術



倫敦・國泰・爆・樂宮・荷李活・樂聲・國・華・東城・新聲・仙樂・新・華・豪・華・大・華・麗都・利舞台・樂宮・皇后・麗聲・皇都

狂滿請早
卡路雄 加里 瑪麗 嘉露 羅山奴 馬連拿 戈打拉 路 領銜主演
爲特務片樹立新的典範！
根據美國聯邦調查局檔案改編
美國特務戰
F.B.I. OPERATION LOS ANGELES
梯間襲擊 施鐵砂 冰彈殺人 死於無形 十面包圍 空前門爭
片上中文
避免擠擁 請早訂座
今天早場 倫敦・荒大千 老爺 國賓 灰衣人
國賓今早十點半：丈夫的秘密

第十天映
每日三場 注意時間 九點 六點正 半點正
即將之爭空前巨片
約翰韋恩 寇克道格拉斯 柏德麗夏尼 湯利 亨利方達 白芝 史丹利荷路威
海上長城
IN HARM'S WAY
70
水雷 陣魚雷 縱炸彈 雨排炮 轟
今天早場 娛樂 玉女 風流 新聲 杏 活 新聲 振宇

今天獻映
四十八名攝影師冒火綫記死地拍上戰爭實況
大映七彩珍貴巨片
飛機運到 新鮮出爐
動亂中的越南
居安思危請看越南真面貌！
爆炸美使館實況盡入鏡頭！
VIET NAM IN TURMOIL
今天早場 娛樂 新華 國泰 光洲 大公 主婦 與 寡人

爆滿請早
時間 兩點半 五點 七點二半 九點九
聯美超級出品
"THAT MAN FROM RIO"
飛渡關山奪寶戰
預售三天各場座票
尚保羅比 羅都 費新
武生一號 天字第一
每分每秒 都在鬥智
每分每秒 都在搏命

今天獻映
大映新聞 飛機運來
必看 時局關心
動亂中的越南
居安思危請看越南真面目
早場 東城 東樂 古城 士王 新聲 秋 仙樂 泰山 情侶

七千萬巨製
新華今明天五場
早場十二時三
時間 二・半 五三・時 七半・時 九九・時
硬派皇帝影帝
畢蘭加士打
最夠刺激戰爭巨片
THE TRAIN
鐵路敢死隊
火攻 進襲 冒險 突擊 敵後 偷襲 決一死戰
比「六三三」更夠刺激！
戰鬥格大片
今天早場 新華 鐵路敢死隊 豪華 汽車殺人

第二週映
和路迪士尼
趣味無窮 長卡通片 特藝七彩 傑作
小飛俠
Walt Disney's PETER PAN
人物生動 故事奇趣 繪製精妙 橋段新鮮 音樂怡人 畫色瑰麗 洋洋大觀 老幼咸宜
小孩 拍手 成人 大呼 好嘢
早場 大華 十點半 十一點 我與王國

今天
南 五 七 九點半 三點 五點半 九點
利舞台 明天 加開 十二點半
美高梅公司與三藩市立機合資公司出品
羅蘭士哈維 嘉麗布林 羅斯 泰利 巴巴拉伊登 卡路波思 畢地嘉吉 慎利 寶珠 鳳明 媚 湯馬士 羅斯 伊堡 真街
童話世界
THE WONDERFUL WORLD OF THE BROTHERS GRIMM
利舞台加映美國樂人任世組
格林兄弟筆下人物全部出場
隱形衣 力無邊 魔法 木偶劇 渡難關
利舞台 今早 細王 樂宮 今早 阿飛正傳

週末請早
皇后 麗聲
新派諜報片 一一七勇破特務黨
雙飛腿 迴環突擊 空手道 下下攝命！
香港傳奇機關大師，時新刑器，遍逃出，
基榮馬遼傑作
OSS 117 IN BANGKOK
今天起 十二點半 特別早場 相思草 七彩名片 同場加映 文杜及其几 尼樂 隊
皇都今天早場：龍城 歌舞

港九首輪影院聯合廣告

金露華慶得多情郎

海枯石爛此情不渝

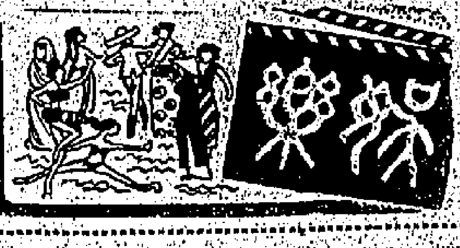
伊曼

金露華正和她的新婚夫婿擁抱在一件獸皮大衣之中，他倆依近火爐旁邊，當壁爐地拍着那間鄉村中的蜜月陋室，此刻，寒風虎虎地嘯着，我聽到金露華清晰的應聲了：「進來吧，」外間寒風刻骨，但當我踏進陋室時，目睹那熊熊燃燒着的木塊和蜜月中的熱戀，但覺寒氣盡消，在閃爍的火光照耀中，金和她的新郎，英國演員李察奇臣，全不理會我，我揭去堆滿雪花的大衣，他倆也一點感覺都沒有，只顧擁抱在一起接吻。

我掏出了筆記簿，把喉頭的痰清了一下，以便引起他們的注意，這是他倆婚後第一次的會見，他們結婚已有一星期之多了，我耐心地等候這對新婚夫婦的反應，金露華終於放棄了她的長吻，吸一口氣，瞧了我一眼，然後說：「原諒我們，因為每一分鐘都是寶貴的。」

「看來你很愉快，」我說：金露華搖蕩一下她那金黃色的秀髮，對着他的丈夫微微地笑，說道：「我常常都是那末快樂的，但沒有這一趟的快樂，我夢寐以求，終生找到了一個理想的男子，當我孤獨地過着女王老五的生活時，我有許多空閒時間，但我從不放棄尋求一個理想的對象，現在，終於我找到了，我永不會讓他離去的。」

金露華穿着一件紅色的滑雪羊毛衣，她緊緊抱着李察壯碩的胸膛。



李察奇遜說斷了，他打趣道：「誰能反抗她嗎？」他用鼻子輕輕地擦着她的頭髮，金露華說：「李察不止是一個情人，那便是使我頭婚姻為何如此美好的，他還是我的好朋友和好伴侶，我們可以到天涯海角，他也能夠做任何事情，他與我將為此而渡着每一分鐘都是快樂的時刻。」金露華接着批評好萊塢的兒戲婚姻說：「在好萊塢，我見過許多不愉快的婚姻，他們好像購買彩票，你買了一張，獲得了一個機會。」「我知道李察是最合適的男子，不單是因為他愛我，我還需要彼此了解和友善，更需要他的幽默感，此刻，我已獲得了一切了，而且還有更多的東西。」

稍遲打斷她的話柄說：「女人所具備的一切，在金露華身上，我都有了，並且是很需要，每一分鐘都是興奮的，我們十分恩愛。」「多謝你，親愛的。」金露華說，她隨即轉對我說：「你願意與我們一起乾杯吧。」我點點頭，她走到酒櫃拿出三杯威士忌，接着我們三個人舉杯一舉而盡。

「鐵路敢死隊」一鏡頭。

「卡路獲加」

是後起的辛康納利　有基榮馬遼的特點

卡路是一個新來的英俊巨星，像偷演「鐵金剛甸士」的辛康納利一般，崛起在歐美的影壇。

從他最近演出的「美國特務戰」中，我們可以看到他的演技，是那麼瀟洒自如，動作又那麼敏捷，有時候卻又那麼沉着冷靜，就像辛康納利在「鐵金剛勇破間諜網」一般，惹人好感，因此，有人說他是新的辛康納利和基榮馬遼。

他的樣子，非常英俊，具有辛康納利和基榮馬遼的特點，和有小生面孔的硬派鐵漢，是天生最適宜於演特務鬥智片的明星。在「美國特務戰」中，卡路獲加飾演美國聯邦調查局的密探大衛有來，他和密探霙瑪，扮成一對夫婦，尋找發明治療原子輻射毒素之科學家威思教授。

憑着他的機智和勇敢，他查到了威思教授的失踪，與長槍夜總會有關，當他尋獲一些線索的時候，卻險些送了命，被勾通外國的女特務珍絲綑綁，幸而大衛勇猛機智，將看守他的爪牙擊斃，逃出虎口。

卡路獲加的表現，予人好感，冷靜沉着，動作敏捷，舉止瀟洒，有兇險的搏鬥，有舒情的回憶，有智力的比賦，有甜蜜的戀情，每一樣他都能表現得異常適中，是一個很有前途的影星。

籌募王元龍安葬費　王豪演平劇扮演趙子龍

影星唐丹易名江虹

影圈動態

【本報台北消息】：港九影劇自由總會主席王豪，為籌募故影劇界前輩王元龍安葬費，計劃於本月中旬在台北舉行一場平劇義演，王豪這一籌募計劃已獲得台北復興劇學校，台灣中影公司及邵氏公司的支持。至於演出方面，王豪將親自粉墨登場，並邀請老牌影劇紅星焦鴻英，邵氏在台拍攝「藍與黑」外景的男女影星丁紅，于倩，關山，金漢，李影，田豐等，以及復興劇校學生聯合擔任演出，初步預定演出的劇目，為「黃鶴樓」，「十八羅漢」兩劇，前者由王豪扮演趙雲，焦鴻英飾周瑜，後一齣戲則以復興劇校學生為主。

專屬女星唐丹投入電懋旗下，最近已成熟，早在本年三月初，電懋公司便與她商談了拍片合約事宜，合約條件大致已經談妥，祇是電懋方面提議她改用新的藝名，因此之故，雙方簽訂拍片合約之事，就拖延了五個月之久，直至最近才完成簽約手續，而唐丹現已成為電懋的基本演員，但今後她的藝名已不再是唐丹，而改名江虹，並且她更由專屬明星進而為國際明星了。她與電懋已簽訂了三年拍片合約，每年拍片四部。

電懋公司宣傳部主任黃也白表示：該公司在本月內，決定連續開拍三部新片，一為林翠，趙雷，張慧嫻及容蓉聯合主演的「蘇小小」，這部新片最初定名「才子佳人」，現已決定改名。導演則由王天林担任。二為易文導演的「狂戀的愛」，女主角張慧嫻，男主角初步人選為張揚；另一部新片「鐵馬銀鈴」，是由秦羽編導，男主角共有多位，趙雷與雷震是其中的兩位，其他的及女主角人選尚未選定。

劇壇隨筆

呂奇因病計劃受阻

一會兒大雨，一會兒又猛烈的太陽，如此天氣，染上感冒並不是一件奇事，尤其身體瘦弱的紫楓者，便精神大受影响，初時還以為小休一會便沒有事，怎知，今早起床發覺熱度很高，無可奈何，放下一些事務不理，跑往找一位相熟的醫生。

很巧，在那醫務所中，遇到那位多情小生—呂奇，他穿厚厚的大衣，髮長，髮亂，雙眼無神，看他的模樣，不問可知，他也是病魔纏身了。他也是染了感冒症，一病十多天，到目前為止，雖然漸漸復原，但醫生囑咐，他起碼要休息兩個月，否則，不但會使病情復發，並且可能會染上其他病症，由於如此，傾談起來，呂奇長嗟短歎的說：「這使我不知如何是好了？因為「海洋」公司準備開拍的那部新戲「情種」，前幾天已經攪妥一切，搭租下了，演員之期也約定，我們是準備下月初便開鏡的，現在醫生認為：我之病雖然是由感冒而起，但徹底檢查後，認為捱夜和操勞過度也有很大關係，故要我起碼兩個月內不能捱夜，最低限度也要真真正正的休息個多月。如果依醫生吩咐嘛！損失錢財還是其次問題，最慘的是，從新租場，又不知是甚麼時候才可以排到，何況演員之期放了的話，再度又相當困難，更且這部片也排好上映日期，你說這回是不是牽一髮而動全身。」

一個受歡迎的演員，比那些要搵餐食的更苦，要搵餐食的是手停口停，而走紅的演員呢！也的而且確是閒死唔得閒病的，推介不拍嗎？在是非特別多的電影圈，又恐防會惹來不少閒話，拍嗎？總是要抱病登場，一個紅演員是如此，而呂奇演之外，這間「海洋」公司，他更是老闆，而又兼要負責不少職務，延遲開拍，正如所說：損失錢財還是其次問題，從新度場度人，會影响上映日期，後果便不堪設想，為人為己的呂奇，就是這般如此，短歎長嗟的說倒運。

月前，紫楓曾報導，金漢在台樂不思歸一文後，便先後收到不少關心這位小生的讀者來信，詢問這位小生的有關一切，其中有一封信，簽上幾十個名字，以金漢影迷俱樂部為名，她們問金漢的前因後果的經過史外，還索相這位小生的簽名相片，其中有些還要紫楓代轉信給金漢。然而，金漢目前仍在台灣，拍攝那部「藍與黑」，外有關他的前因後果私密，紫楓為存忠厚，恕不能許為報導，而祇可以一告他的影迷者，從新和「邵氏」簽約後的金漢，的確有意在圈中大顯身手，短期內可能不會再有戀愛聞。關於他相片，邵氏的宣傳大員—方逸瑛兒，昨晚已經簽名允許上，欲得這位小生相片者，請附回郵寄來可也，先到先得，送完為止。

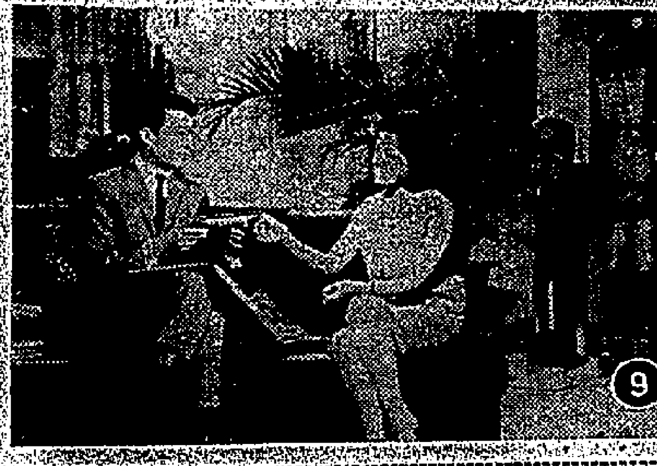
紅葉楓

飛渡關山奪寶戰　連環故事

㊉這位匪首是巴黎博物館的館長，他僞善要斯得這神像，特拜見他的老友巴西利亞的企業家，要他取出神像一睹，結果這位企業家對這位好友不疑有他，乃取出將該神像給他看，但匪首意料之外，當場把這企業家殺死，將此石像奪走。

小雲雀　連環故事

⑨劉仕泰（陳厚飾）乘機向小雲雀（顧媚飾）刺探她以前在泰國之桃色秘密，小雲雀盡告之，且將日記交給仕泰。時郝志中突然到來，說已替小雲雀報名參加救災義唱，並請「本清」作贊助人。仕泰隨答應。



交通版

渣華公司貨輪　適吉開來遠東

明日可抵港卸貨九日航赴日本　仙諾士吉九日到埠翌日回歐洲

【本報訊】渣華輪船公司所屬歐亞線貨輪適吉號（SCHIEKERK）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，可能於明（八）日到達本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定（九）日離港繼程前往日本。

另艘貨輪仙諾士吉號（SINOUTSKERK）則自日本回航，按航程，可能於本月九日航抵香港。該輪在港逗留一日（十）日離港，航返歐，落貨後，擬定返歐洲。

帝國酒店總經理　何澤民由美返港

本港帝國酒店總經理何澤民，月前前往日本、加拿大、美國各地考察酒店業務情況，為時月餘，現經考察完畢，前日乘德航班機返港，到啓德機場接機者有何惠民、徐守、郭雅洪、李林、歐陽海、陳炯昌、蔡永璋等多人。

圖為帝國酒店總經理何澤民返港時，在啓德機場與接機者合影。

日本歐洲考察團　由歐返抵港遊覽

日本東京工商界歐洲考察團，一行十二人，月前由正忠男組隊，前往歐洲各地，考察工商業情況，現經考察完畢，由曼谷乘日航班機，前日抵港，擬逗留數日，遊覽港九名勝後，即返日本。所有港九遊覽秩序，已委託美華旅行社代為安排。

截信時間

今（七）日（星期六）

空郵

菲律賓　信件正午　包裹上午十一時

大陸澳門截郵時間

中國大陸　空郵　信件上午七時　週末信件下午六時

澳門　信件上午十一時　下午二時半　下午六時正　包裹正午　週末信件下午一時

印度、泰國、寮國　信件下午一時　包裹正午

印尼　包裹正午

挪威、瑞典　信件下午二時　包裹下午一時

緬甸、瑞士、荷蘭、法國、比利時、義大利、非洲、英國　信件下午二時　包裹下午一時

美國、夏威夷、中南北美洲　信件下午三時　包裹下午一時

埃及、蘇丹共和國、德國　信件下午三時　包裹下午二時

泰國、馬來西亞、北婆、暹洲、錫蘭　信件下午五時　包裹下午四時

澳洲、紐西蘭、菲濟　信件下午六時　包裹下午五時

台灣、日本　信件下午六時　包裹下午五時

越南　信件下午六時　包裹下午五時

菲律賓　信件下午六時　包裹下午五時

加拿大　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

巴林、伊朗、德國　包裹下午五時

美國、中南北美洲　包裹下午五時

夏威夷　包裹下午五時

英國、歐洲　信件正午　包裹上午十一時

泰國、寮國　信件正午　包裹上午十一時

南非共和國、尼日利亞、迦納　信件下午五時　包裹下午四時

婆羅洲　信件下午五時　包裹下午四時

錫蘭　信件下午五時　包裹下午四時

印尼　信件下午五時　包裹下午四時

墨西哥、哥斯達黎加　信件下午五時　包裹下午四時

瓜地馬拉、薩爾瓦多、荷屬基里斯多、委內瑞拉、千里達、英屬圭亞那、蘇利南　信件下午五時　包裹下午四時

明（八）日（星期日）

空郵

台灣　信件下午五時　包裹下午四時

東埔寨、法國　信件正午

泰國、埃及、亞丁　[illegible]

荷蘭、比利時、挪威、丹麥　[illegible]

意大利、英國　信件下午二時

巴基斯坦、瑞士、希臘　信件下午三時

伊朗、巴林、德國　信件下午二時

美國、中南北美洲　信件下午二時

夏威夷、馬來西亞、汶萊乃、山打根　信件下午三時

澳洲、紐西蘭　信件下午五時

台灣、日本　信件下午六時

平郵（休息）

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三十分
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	亞庇婆羅乃	下午四時五分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	東京大阪台北	下午九時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時卅分
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	漢城東京沖繩台北	午夜十二時卅分
民航	東京大阪沖繩台北	午夜十二時廿分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
法航	法印泰東	下午五時五十五分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時廿分
菲航	馬尼剌	中午十二時三十分
印航	東京	下午五時廿五分
馬航	新加坡	下午一時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時四十分
越航	西貢	下午四時
印尼	東京	下午四時
泰航	東京大阪台北	下午四時廿分
泰航	曼谷	下午九時五十五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	下午五時
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
國泰	亞庇婆羅乃	上午七時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	越泰緬印	下午四時四十分
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北沖繩東京	上午九時
民航	台北	下午一時五分
民航	台北	午夜十一時五分
德航	東京	下午四時卅五分
法航	東京	下午六時五十五分
菲航	馬尼剌美國	下午二時
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午四時十分
日航	東京	下午五時十分
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午六時五分
泰航	曼谷星洲	下午五時
馬航	吉隆坡星洲	下午二時卅分
瑞航	東京	下午六時廿五分
印尼	曼谷耶加達	下午四時五十分

明日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	新加坡	中午十二時四十分
國泰	馬尼剌	下午六時
國泰	東京大阪台北	下午九時三刻
國泰	印度曼谷西貢	下午十時
民航	台北	上午十一時廿分
民航	台北	下午五時廿五分
韓航	東京	下午四時五十五分
德航	羅馬孟買曼谷	下午四時五十五分
澳航	倫敦新德里	下午七時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時二十分
日航	東京	下午六時卅分
法航	東京	下午二時廿五分
瑞航	東京	下午四時廿五分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
印尼	耶加達馬尼剌	下午二時五十五分
馬航	星洲亞庇	下午二時五十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時
國泰	新加坡	下午六時四十分
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	下午一時五分
民航	台北	下午七時十分
德航	曼谷印度西德	下午五時五十分
法航	東泰印法	下午三時廿五分
韓航	東京	下午五時四十分
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午四時十分
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午七時廿分
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時一刻
泰航	曼谷西貢	上午九時
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
越航	西貢	上午十時卅分
印尼	馬尼剌耶加達	下午三時五十五分
馬航	亞庇星洲	下午三時卅五分

入口輪船預告

（船名）	（類別）	（西名）	（由何處來）	（日期）	（公司）
海利	貨船	HAILEE	曼谷	八日	多利順
春海丸	貨船	SHUNKAI MARU	日本	八日	大阪
秋葉山丸	貨船	AKIBASAN MARU	日本	八日	大阪
大之家	貨船	TIJUCA	歐洲	八日	多利順
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	日本	八日	捷成
若戶丸	貨船	WAKATO MARU	日本	八日	日郵
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	八日	太古
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	八日	大阪
利來	貨船	NELLORE	澳洲基隆	八日	鐵行
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	八日	怡和
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美洲	八日	怡和
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	八日	太平
馬來丸	貨船	MALAY MARU	日本	八日	日郵
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	日本	八日	大阪
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	八日	大阪
摩利亞	貨船	MORELIA	日本	八日	寶隆
馬連馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	八日	捷成
適吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	八日	渣華
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	波斯灣	八日	捷成
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	九日	渣華
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU	日本	九日	日郵
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	九日	日郵
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	九日	邊行
剛者士丸	貨船	GANGES MARU	日本	九日	大阪
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	九日	美輪
瀨田丸	貨船	SETA MARU	日本	九日	日郵
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	九日	日郵
韋莎士泰	貨船	WESERSTEIN	日本	九日	捷成
海明	貨船	HAI MENG	山打根	九日	多利順
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	曼谷	九日	怡和
馬天奴	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	九日	法郵
曜星	貨船	STAR ALDEBARAN	非洲星洲	九日	福來
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	非洲星洲	十日	渣華
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十日	捷成
多蘭致	貨船	TURANDOT	美歐非星	十日	多利順
雅麗碧琪	貨船	ASTRID BAKKE	美洲	十日	鐵行
士打富他美	貨船	STR.FUTAMI	日本	十日	渣華
福州	貨船	FOOCHOW	曼谷	十日	太古
剛果丸	貨船	CONGO MARU	日本	十日	大阪
大寶	貨船	TIBER	日本	十日	多利順
芝納碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	十日	渣華
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	新加坡	十日	鐵行
歐美亞士	貨船	AENEAS	日本	十日	太古
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	新加坡	十日	大阪

出口輪船預告

（船名）	（類別）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
印度恰美利	貨船	REBEVERETT	沖繩釜山日本	八日	福來
柏鋒諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	八日	太古
海順	貨船	HELIOS	山打根	八日	多利順
岩斯第梁	貨船	AMSTELHOEK	日本	八日	渣華
吉斯特城	貨船	C.CHESTER	歐洲	八日	銀行
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	泰星	八日	日郵
海華	貨船	HALLVARD	曼谷	八日	多利順
春海丸	貨船	SHUNKAI MARU	中南美洲	九日	大阪
東雄	貨船	EASTERN ROVER	星洲非洲	九日	怡和
海利	貨船	HAILEE	日本	九日	多利順
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	九日	大阪
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	印尼	九日	捷成
秋葉山丸	貨船	AKIBASAN MARU	非洲	九日	大阪
大之家	貨船	TIJUCA	日本	九日	多利順
若戶丸	貨船	WAKATO MARU	星洲非洲	九日	日郵
瀨田丸	貨船	SETA MARU	星洲近東	九日	日郵
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU	歐洲	九日	日郵
萬華城	貨船	VAN WAERWYCK	上海	九日	渣華
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星洲黑海岸	九日	日郵
亞利桑那	貨船	ARIZONA	西貢曼谷	九日	怡和
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	九日	太平
國泰	客船	CATHAY	日本	九日	鐵行
馬來丸	貨船	MALAY MARU	星洲南非	九日	日郵
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	歐洲	九日	大阪
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	星洲非洲	九日	大阪
摩利亞	貨船	MORELIA	歐洲	九日	寶隆
安慶	客船	ANKING	基隆	九日	太古
馬連馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	九日	捷成
適吉	貨船	SCHIEKERK	日本	九日	渣華
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	日本	九日	捷成
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	十日	渣華
剛者士丸	貨船	GANGES MAAU	星洲印度	十日	大阪
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	日本美國	十日	美輪
浙江	貨船	CHEKIANG	婆羅洲	十日	太古
韋莎士泰	貨船	WESERSTEIN	歐洲	十日	捷成
海明	貨船	HAIMENG	日本	十日	多利順
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	日本	十日	大阪
馬天奴	貨船	MARTINIQUAIS	日本	十日	法郵
曜星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	十日	福來
邊來約	貨船	BENLOYAL	日本	十一	邊行
多蘭致	貨船	TURANDOT	美國	十一	多利順
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲	十一	捷成
剛果丸	貨船	CONGO MARU	星洲非洲	十一	大阪

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
印度恰美利（貨）	REBEVERETT	非洲星	福來	A十	上午
岩斯第梁（貨）	AMSTELHOEK	南美南非星洲	渣華	A二	上午七時
海順（貨）	HELIOS	上海	多利順	B二	下午四時
柏鋒諾士（貨）	PATROCLUS	日本	太古	A三	下午
萬華城（貨）	VAN WAERWYCK	東非星洲	渣華	B三	下午
海華（貨）	HALLVARD	日本	多利順	B十一	下午四時
多利士（貨）	DOLIUS	歐洲	太古	太古倉碼頭	正午十二時
國泰（客）	CATHAY	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午八時
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	中環碼頭	下午
東雄（貨）	EASTERN RVOER	日本	怡和	A泡	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
伊利諾（貨）	ILLINOIS	美國溫哥華	怡和	A廿三	中午
海德（貨）	HALLDIS	星洲非洲	多利順	B十六	晚間
漢堡丸（貨）	HAMBURG MARU	美洲	大阪	A廿一	上午
嘉拉斯高城（貨）	C.GLASGOW	日本	銀行	九龍倉碼頭	上午

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
06:10	07:10	14:55	15:55	06:20	07:22	14:29	15:33
06:40	07:43	15:45	16:46	06:50	07:54	15:34	16:38
07:38	08:46	16:50	17:53	07:22	08:23	16:25	17:28
08:40	09:43	17:40	18:40	07:56	08:56	17:13	18:17
09:25	10:29	18:25	19:25	09:03	10:06	18:01	19:02
10:30	11:34	19:12	20:13	10:08	11:11	19:04	20:06
11:40	12:40	20:20	21:20	11:13	12:17	19:52	20:57
12:45	13:45	22:00	22:57	12:19	13:23	20:59	21:58
13:50	14:50	22:45	23:42	13:24	14:28		

安慶快輪

每逢星期四由基隆開　每逢星期一由香港開　星期三六到基隆

貨客接洽處

太古輪船公司

台北中正路一八〇〇號　香港干諾道西五〇號

「愛斯碧琪輪」　M.S "ASTRID BAKKE"

八月十二日落貨，即晚啓行直航石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠

貨號付貨諸君請移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷

石叻，庇能貨倉由華房貨務經理電話二叁二二九四號

澳洲西部福利文杜埠貨倉由周彥杏經理電話二三二〇二一轉二四號內線

鐵行輪船公司代理　樂信輪船公司　啓

"ANNA BAKKE" 挪威快船（特大新型貨房）

「安娜碧琪」　八月十日抵港　八月十二日啓行

經日本往：溫哥華、郎非路、西雅圖、波金馬、砵倫

並轉駁加拿大美國內陸各大城市。

貨務部華經理周彥杏　電話二三二〇二一內線卅四號

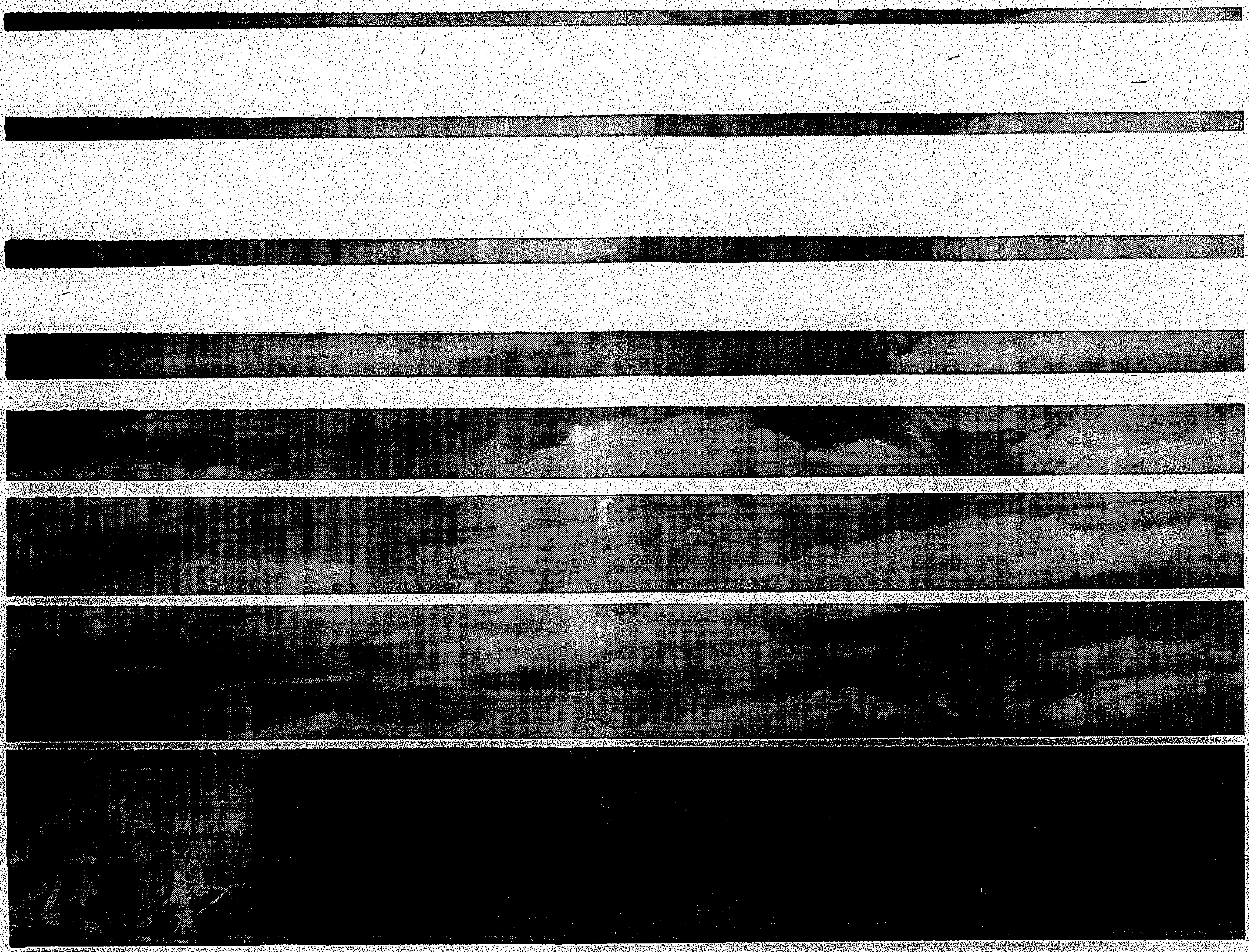
香港鐵行輪船公司代理　樂信輪船公司　謹啓

日日班期　獨此一家　噴射客機　直航　馬來西亞

日日下午二時半　飛吉隆坡及星加坡

馬來西亞航空公司

電話：六六二二二一



電訊無遠不屆・天涯近若毗鄰

電訊塔的天線現已在地球周圍各處不斷昇起，互相傳遞微粒電波訊號。此種經大氣層的電訊，可避免地面上的阻礙。這些在大氣層的天線都與ITT公司所建的電訊網有連繫。大氣層電訊網所及的範圍廣濶遙遠，能構成電子橋樑橫貫歐洲，北非，加勒比海，南太平洋及北極等地區。它們不僅傳遞重要的軍事情報，且亦轉播商用電視，電話及電報通訊。為了使世界人士能作密切聯絡，通訊快捷無阻，ITT所設的全球性電訊通訊網，已對此有重大貢獻，而其中尤以大氣層電訊網，更是一個主要部份。對於其他方面ITT在電話，電報，測速器，資料通訊，雷達及太空系統上，亦已作不斷的改革而獲致巨大成就。由於這些多方面的輝煌成就，已使ITT始終能保持其「世界上最大電子及電訊器材國際供應商」的崇高地位。

ITT遠東及太平洋區有限公司　香港郵政信箱第一五三四九號

worldwide electronics and telecommunications **ITT**

青年男女苟合風氣日盛
英國日有四棄嬰
對於那些忍心的父母，法律上懲罰頗嚴，但大多數法官都會從寬發落，判處緩刑的。

·英紫·

每六個鐘頭，就有一個嬰孩，在英國像一包廢物那樣，被人拋棄。

每年差不多有一千五百名沒有姓名，沒有救助，和沒有家庭的嬰孩，在梯階上，公園內，醫院外，超級市場，巴士站，和火車廂裡，被人忍心拋棄。

這種令人憤慨案件，由於一個清道夫的案件，才引起人注意，那清道夫在進行清潔時，險些用一個耙子刺穿一個嬰孩的胸膛。

那年約四十歲的清道夫哈遜，在倫敦南瓦克區一列房屋一條四十呎長的垃圾槽下發現了一個孩子。他說：「我已正在把那些垃圾由槽的末端耙出來，那時，這個粉紅色的物件滾下來，發出了聲音，我最初以為一個會作聲的洋娃娃，兩手和雙腿開始移動，當我看見是一個活生生女孩時，不禁大驚失色。」

那個嬰孩後就被送往佳斯渃院，并名為珍妮施巴德，那是以醫院的施巴德大樓為名。

一九六五年，令人看來像是棄嬰悲劇中最黑暗的年頭之一。在報紙裡，每天都有報導這些悲慘消息，幾成司空慣見。

自潔淨工人哈遜在垃圾槽底發現女嬰後，他常常反躬自問：「那一晚的母親會如此？」

那些母親，有些是耽於享樂的女郎，她們并不知道也不理會那個父親的真實姓名的。她們唯一的想法，就是趕快棄掉那個不受歡迎的嬰孩。

可是，她們大多數都是普通的女人，是每年六萬五千私生子的母親之一。普通的女人，都很想養活和愛護她們的嬰孩的，可是她們在情緒上都緊張和激動，因此唯一的答案，似乎是拋棄孩子。

這種女人對嬰孩也關切的証據，通常是明顯的。一個在倫敦斯特火車站被棄置在一張嬰兒床裡的三個月大男嬰，穿著漂亮，身邊有一個橡皮奶嘴，一個玩具，三套睡衣，一個奶樽、奶粉和乾麵包之類的東西。

表示母愛的証據，又可在附于棄嬰身上的字條發現：「我很愛他的——可是我不能夠照料他。請你令他快樂才好。真對不起。我會有一天再次設法找到他的」——×小姐啓」

孩子一經被人發現，警察就不遺餘力，設法查明那個母親的真實姓名。有時，線索是一洗衣店的記號，或者衣服上的一個標籤。

當各非爾城的警察，查明一個最近在一列房屋門口被人棄置的嬰孩時，一個男子說：他曾經看見兩個青年人，從那間大屋走出來。後來法庭接獲報告，十六歲的女郎曾獨自在她的臥室裡產一嬰孩。那父親（是一個十七歲的中學生），那個女郎和她的哥哥，曾經秘密會商怎樣拋棄那孩子，及如何使他迅速被發現。

那年青母親，和兩個青年人，自犯棄嬰罪，各被判緩刑三年。

許多法庭，對於這些案都以莫大的同情心來處理。一個廿一歲的母親，把她新生的嬰孩棄在一間教堂門前，她受到緩刑的裁判，因法庭獲告那是她的絕望行動。她那時等候和她那個在一九六三年分別了的丈夫重聚。幸而收場愉快，她和丈夫和好如初。

如果沒有線索和不能尋著棄嬰母親，嬰孩就交由地方當局照料，送到孤兒院去。

要替孩子選擇名字時，那些護士和職員，常常選擇跟找到那個孩子有關情況的名字。試以女孩姬爾諾賓為例吧，這個兩歲大的女孩，在一九五二年成為英國全國著名的孩子，那時，她被發現在布里斯托城譚賓火車站旁邊。

她們母親被查出時，承認她同一個朋友去喝酒，把女孩拋下，她央求法庭准她領回孩子，但法官拒絕。直至兩年後，她結了婚和有一個愉快家庭時，法庭方准那母親和孩子重聚。

姬爾諾賓是較幸運的「棄嬰」之一。好些棄嬰，在孤兒院活到十來歲。那些負責當局，依照醫生們對其出生日期所作的估計，替這些孩子領取特別的出生証。有些和養父母們住在一起，很是快樂。其他則待人收養，可是收養孩子，是一件緩慢進行的事情，因為祇有一個法庭能夠制定申請人是否能收養孩子，而且要使法官相信孩子的親生父母已不能追尋了。

准許收養孩子的申請，常受拒絕，因為那些法官，地方當局，社會工作人員，和跟這個不幸故事有關的其他人，都希望母子之間的連繫，會使那母親找她的孩子。

這些母親，本來不致拋棄骨肉，如果她請求援助。

一個嬰孩，甚至可以暫時由別人代為照料，直至母親能夠親自照料的時候為止。雖然有這些便利，但有些父母在計劃怎樣拋棄孩子。

所以平均每天仍有四個棄嬰……。

沒有列入旅遊指南的去處
洛杉磯女影星天體營
設於太平洋的一島嶼上，有小別墅出租，因交通不便，甚至好萊塢也有人不知有此天堂。

—士達—

加州氣候溫和，終年可作各種戶外遊戲。約有二千零五萬五千英畝的土地，可作公共遊樂場，包括一百多個州立公園，四個國立公園，八個國立紀念場館，及十八個國立林場。沿岸有許多海灘，內陸有許多湖和河，終年都可以釣魚。賽拉尼華達山有許多野獸可供行獵，許多行獵的壯士去獵獅子、狐狸及野鹿。

但有一種遊樂未列入旅遊指南的，那是尼爾兒納天體營，它的會員多數是天體主義者。這個天體營，設在距離洛杉磯幾哩的一個太平洋島嶼上。許多女明星都是會員，她們時常帶了男朋友到這裡來度週末。以前是很隨便的，但自從一個電影女明星的男朋友，在營內偷拍電影而被流出後，新的規例頒佈了，女會員帶男朋友，在營內要時刻陪同男朋友在一起，攝影機完全禁絕。

這個裸體營有一間大房子，一切設備週到，乘有一個食堂。此外，有一打小型別墅，按日、星期，或按月租賃。但是，最多的是帳幕，有燈及睡鋪，排列在海灘上，都是女明星所有的。晚上，那幢大房子的酒吧開放，女明星們攜同她們的男朋友到來喝酒，或買些酒和食物回到她們的帳幕去。夜幕既張，沙灘上有許多人彈結他，也有許多赤條條一絲不掛的女人。偷營劫寨的事，時常都有發生，許多男人借醉酒進別人的帳幕，企圖偷香，但他們時常會碰釘子。天體營裏的性活動，是無拘無禁的，但天體營有一個管理委員會，委員全是女性的，負責天體營的業務經營，擬訂及執行規則。

據委員會主席陶莉說：「我們請求各會員和賓客們自重。他們多數守規矩。多數的會員志在太陽浴，由頭至腳的太陽浴。」是的，天體營裏的女明星，都是膚色閃亮的健康女孩子。

奇怪的，好萊塢有許多人不知道這天體營的存在。據陶莉說：「我們不想殺死生金蛋的鵝。如果太多人知道，我們便不能繼續做生意了。如果太多人知道了，我們或許要找另一個地方，或許遷移到深山去。我們運氣很好，甚至島上的土人也不理會我們呢。」

這天體營的能夠保持秘密，主要原因是它遠離都市，不容易到達。多數的女孩子，乘租賃的專船前往，或者她們的男朋友有遊艇。有些女明星乘私人飛機到「天體營」去呢。

據陶莉說，這天體營最初祇為女明星們而設的，但在好萊塢，獨陽孤陰都是不行的，於是採取折衷辦法，容許女會員帶男孩子參加。不過，「我們的規條是天體運動，不是縱慾。」

天體營的人有時會感覺無聊。她們曾經提議舉辦騎馬遊戲，但遭提議者反對了，因為赤裸裸的騎在馬背上，可能弄傷屁股呢。

不過，天體營裏的女明星們，從日出以至日落，整天嬉戲，不會有無聊的感覺。天體營裏的男女，祇有新來的人才感覺難為情，有時會露出洋相。據一個以前在百老滙很有名的男演員說：「我初到這裏來，看見那麼多赤裸的健美女孩子，有點衝動，但後來我脫下衣服，跟他們一起嬉戲，逐漸的習慣了天體生活。」

女孩子們也有同樣的經驗。最近有兩個英國新星，初次被邀請參加天體活動，很快就克服了害羞心理，忙於計劃將來在英國開辦一個同樣的天體營。

洋船上雖告絕跡
紙牌騙子火車上活躍

·鋼鼎·

盡管警察不遺餘力地痛擠紙牌騙子，他們仍然向火車乘客下手，騙得巨款。

英國鐵路警察警告在聖恩公園賽馬場的旅客，提防騙子。但看賽馬的人，每每在車上與那些貌若君子的陌生人玩一局紙牌，到賽馬場時已是囊空如洗。

這些騙子總是乘頭等位，而且專引誘富有的賭馬的人入局。匪徒的方法，是分別進入一個車廂，佯作不認識，一個人建議玩紙牌，有些故作猶豫，以贏取他們心目中的獵物的信心。他們常常自己玩幾手，以顯示可能贏巨款。

一九六一年，一名住溫莎省賽馬的美國人，事後叙述如何在未及一小時內被匪黨騙去八十五鎊。賭法很簡單。每人下注二先令，派紙牌的人先翻開一張牌放在桌面，至是，每人派牌一張，持最大牌的人，便是勝利。

二先令似乎不是很多，但這是一騙局。如果沒有人得勝，賭注加倍，即增至十五鎊？

這些日子，紙牌騙子的遭遇，已今非昔比。以前，他們向航行大西洋和遠東的客輪乘客，施其行騙伎倆。

但據輪船公司人士說，這些騙子近年來已沒有出現。一位輪船公司發言人說：「騙子需要很多的錢，才能買頭等的船票和玩紙牌的資本。這或是他們衰落的因素。」

航海的騙子，在一九三零年末期，因航行大西洋的巨輪施行嚴密的安全措施，他們的黃金日子乃逐漸消失。

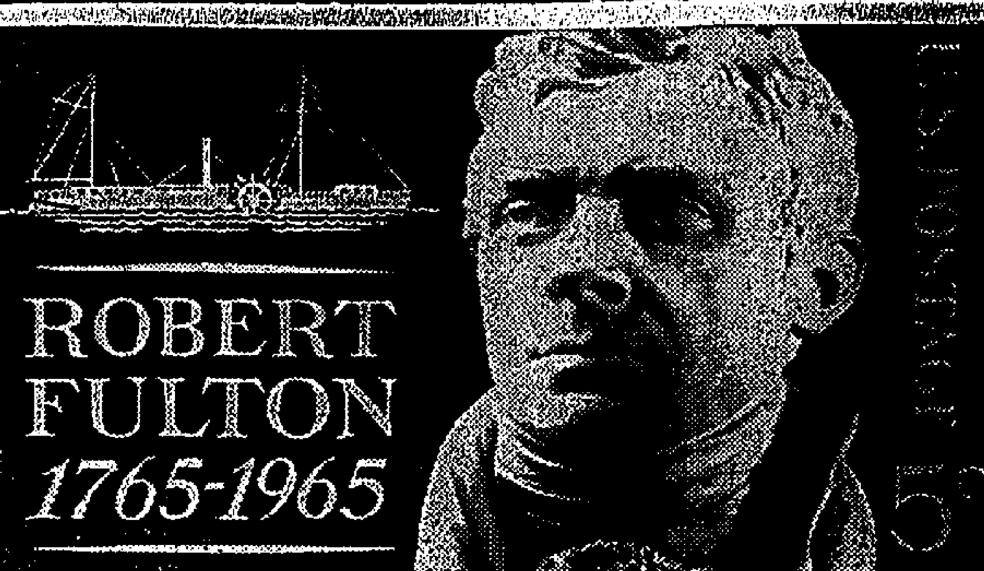
那時，騙子會大有斬獲，騙子利用人們的弱點而施其伎倆，沒有人喜歡被人知道他受騙。所有的騙子都用同樣的方法。首先，他們打動人們的貪婪之心，然後施行其騙術。

一隊騙子曾遇到敵手。一九三八年，一個從加拿大歸國的英國富翁，叙述他與騙子鬥智的經過。輪船離港第一天，一個人向他自我介紹為石油商。第二天，這個英國人結識一「華爾街金融家」，一「鋼鐵大王」，和一「木材公司「主人」。

這些騙子的第二步計劃，便是建議玩紙牌。第一晚，英國人即獲船長警告，謂他的朋友均為騙子。但這個英國人繼續與他們玩下去，每晚都贏錢。

在航程結束的前夕，這些「百萬富翁」提議作最後的一場紙牌戲。一騙子說：「雙倍我們的賭注，作最後一局」。賭注不久達到二萬二千鎊。即兩倍於騙子在航程期間所輸去的數目。這個英國人輸了四萬鎊，當時他鎮定地拒絕結賬，但宣佈他將退還全部所贏得的錢」。

匪稱平同意他建議。這些「百萬富翁」和這個英國人便握手而別。



誕生二百週年
發明家富爾敦
這個畫人實際上並非汽船發明人，祇是証實汽船能實用的第一個人。

美國將發行一枚五分紀念郵票，以慶祝勞勃脫．富爾敦誕生二百週年。這枚郵票將於今年八月十九日在紐約州的克勒芒發行，這裡是這位發明家和他妻子居住多年的地方。

一八零七年富爾敦的汽輪「克勒芒」號作一次歷史性的航行，從紐約市開赫德遜河而至阿爾班尼，成為商業上第一次用水蒸汽行駛成功的船隻。

費城麥雅斯設計的這張郵票，上邊印上賀登雕刻的富爾敦半身像，賀登是富爾敦同時代的法國偉大雕刻家。這是一個正面像，頭頂稍稍修去一些。這張橫式郵票的左上角是模做木刻的「克勒芒」號汽輪的線畫。下邊是「勞勃脫．富爾敦一七六五——一九六五年」幾個字。右邊直排着「美國郵政五分」數字。

這枚郵票是用黑藍兩色印在白紙上的。郵票底色是黑色，半身像是藍色，汽輪和文字則是白色。

美國歷史上的一個新時代，是「克勒芒」號在一八零七年八月十七日離開紐約市那一天開始的。這艘船，載了四十名乘客，以時速五哩（八公里），沿赫德遜河至阿爾班尼。這次旅程三十二小時，一百五十哩旅程的順利完成，是美國汽輪旅行的開端。

美國那時還是一個為生存而奮鬥的年輕國家，急迫需要比較利便的交通。汽輪証明是一九世紀初期美國經濟發展的一個重要因素。在幾年之內，便有大批這種船隻，其中許多艘是富爾敦設計的，載了乘客與貨物，在美國許多江河上來去。

提到富爾敦時，往往說他是汽輪的「發明者」，這個稱呼更正確的是「改良者」，其實「克勒芒」號以前，至少已有十六艘蒸汽推動的船隻，由好幾個國家的其他實驗家建造了。富爾敦真正可以稱為發明家的地方，在乎他能利用別人的設計，以及事實上他的汽輪是第一艘証明這種發明可以實際應用。

富爾敦一七六五年十一月十四日生於美國賓夕法尼亞州的朋格斯特附近。他在兒童時代便發明了給他母親用的家庭用具，以及後來在美國獨立戰爭中用的一支來福槍。

他又有繪畫才能。他二十一歲時，便到英國去從班哲明．衛思德學畫。

富爾敦在歐洲為許多富人畫肖像時，聽到他們談論蒸汽唧筒和運河的事情，他心頭一亮，決定放棄藝術，而從事科學。不久，採用了紡織麻布和製繩的機器，也發明新型的運河船隻，和替代運河水閘的一種斜面系統。

他有好多年曾努力設計製造有魚雷附屬品的潛艇，但那時法國和英國都不要他的發明，所以他改而設計製造汽輪。在一八零三年，經過一次失敗以後，他建成了一艘汽輪在法國塞爾河上行駛。

一八零二年，富爾敦和美國駐法公使列文斯頓成為相識，這是他一生的轉捩點。列文斯頓早對汽輪發生興趣，為富爾敦能建造一艘在赫德遜河上航行的汽輪供給必需資金。所以富爾敦在一八零六年，向英國包爾頓．華德公司訂購一具蒸汽引擎後，即坐船到紐約開始建造「克勒芒」號汽輪。

富爾敦在一八一五年逝世，享年四十九歲。

手錶型的新血壓計

為測太空飛行員血壓而設計的一種新設備，可能會用於醫院之中。這設備叫作血壓功率傳遞器，比普通用的血壓計要小巧輕便得多，而且不必有專人照管。

普通血壓計祇測定血壓循環中高低兩點。新的功率傳遞器，能供應繼續不斷的記錄。因此，在不斷的週期循環中，任何一點的血壓變化，都可以參照比較。

這設備形狀像一隻手錶，直徑僅及一吋。安裝在腕動脈部份上。感覺器部份狀如八分之一吋長的棍子，寬僅十分之一吋。

把設備安放好後，它的感覺器把動脈部份壓住，但是並不使它閉阻。脈搏跳動，使感覺器上下推，而在感覺器上面的測表處造成拉力。這種拉力，會按血壓比例來改變測表的電氣抗力。

這種抗阻，由一個特別線路測定，所得到的訊號予以擴大，由接連的電線傳送到記錄器中的紀錄筆，推動該筆作血壓紀錄，或者在一張幕板上劃線。

這套系統是加利福尼亞曼羅公園史丹福研究所設計製成的。研究人員們說，進一步的研究，可使該設備應用於測定藥物對血壓的影響如何，也可以得到手術進行中或進行後所需要的許多資料。

甘迺迪夫人生活愉快，圖為教她愛子騎馬

小新聞

防止錯誤

維也納著名音樂指揮溫卡拉賓，為避免記者或新聞人員錯誤引用他說出的話，想出一套辦法。每逢人要訪問他，發表談話時，記者須用書面把問題寫好，及夾上一千元支票。他說：「我將用書面答覆你們所問的話，然後，待你們把答話刊出後，我可以把支票退還。」因此，現在要求他發表談話的人，是愈來愈少。

何以發怒

民意測驗，最近向兩千名德國人調查，近來有何事最易令人發怒？答案：㈠物品漲價，㈡金錢缺乏，㈢交通擠擁，㈣官僚作風，㈤工作不滿。同一調查，發現德國女人平均比男人較不易發怒。

電子偵探

美財政部，近來使用電子計算機去偵查紐約非法賭檔。聯邦機構解釋，他們用電子機來分析警方、線人及其他來源的情報的可靠性，已有兩年之久。若用人力分析，很多案件，甚至三年時間也查不徹底，而法律上，於案有效期限祇有三年。財政部特工說：拘獲的「帶家」，「主家」……三十人中，有二十二人不認罪的。

黑白對調

一九五零年至一九六零年間，美國南部的黑人紛紛徙居外地，但白人卻遷入南方。估計這十年間，離開南部的黑人有一百五十萬，遷入南方的約有五萬二千。

女人職業

那一類大學女畢業生是商業機構所需求呢？大部份是科學、經濟，或圖書管理的。大公司僱用女職員，現多向威斯來、莎拉羅倫絲、史密斯等大學徵聘。這些大機構聲明：他們對於學文科的女人不感興趣，除非具有女秘書的才幹。但學秘書的，都不大高興當秘書，理由是優良的女秘書，反而少出頭機會，因她們的上司，不願見她們調差。

地球與月亮 距離已測定

旅月之行雖然還有幾年方能實現，但是美國科學家最近對月球的知識非但增加，而且日見精確。

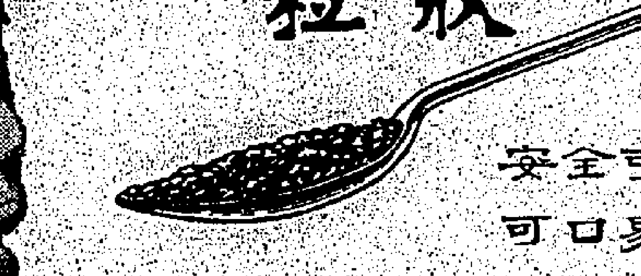
將雷達波射往月球表面，反彈回來，測定電波回到地球所需時間，科學家們便可斷定月球和地球之間的距離，偏差不到十分之七英里。

此種測量，係在數月之期內進行，說明月球距地球的平均距離為二三八，八六六點一六哩。按月球軌跡之變化，最接近時可達二二一，四六三哩，最遠時可達二五二，七一零哩。

根據這距離，專家估計地球在赤道處的半徑為三，九一三點三九三哩。

同時，美國地質測量局的科學家們，發明了新的繪畫月球小地區的地圖方法。他們採用去年八月中游騎兵七號太空船衝擊在月球上前一刹那中傳回來的照片作根據。

魄力新
粒狀



安全可靠
可口易服

清除
蛔蟲及線蟲
一劑見效

「魄力新」特效藥只要服食一次即能清除蛔蟲或線蟲，以前藥劑，須要服食七日始能生效。服「魄力新」不必停止飲食或戒口，更不必另服瀉劑。粒狀「魄力新」美味可口。

「魄力新」含有最新的兩種根絕蛔蟲或線蟲藥劑。第一為磷酸乙次亞胺，此藥能使蛔蟲或線蟲發生麻痺作用。第二是純粹精製番瀉葉輕瀉劑，此藥能使蛔蟲及線蟲排泄出體外。如閣下或家人患蛔蟲或線蟲病，務請立即服食最新特效的除蟲藥「魄力新」。每盒內附有詳細說明書。

除蟲去積 老幼咸宜

總代理：卜內門化學工業有限公司

1A5'65

歐洲名貴傢俬展覽…

大會堂低座二樓舞會廳
由八月七日至八月十七日止
每日上午十一時至下午八時

精品公司
精雅公司 聯合舉辦

從服務方面來說…

「皇家風蘭」招待是一般講究享受的航空旅客們相遇時所喜歡談論的事，他們必定會稱讚寧靜的「嘉樂美」噴射客機上泰國和北歐服務人員的慇懃招待和工作效率。一般講究欣賞精美食品的旅客對「皇家風蘭」客機上供應的餐點亦必深感稱心滿意。就算是匆忙的商人，在東方天空的旅途中，亦可獲得一段舒適愉快的休息時間。

請向旅行社詢問或移玉

THAI INTERNATIONAL

北歐航空公司 18B 告羅士打行．香港 電話：222288, 229966, 234862
半島酒店．九龍．電話：664593

航線遍及：曼谷．香港．台北．大阪
東京．馬尼拉．吉隆坡．新加坡
耶加達．仰光．加爾各答．西貢

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九 逢人話好
一經試過 讚不停口

正舖：上海街三百二十號 電話：八……
支店：上海街四百八十號 電話：八四四九一一 八五〇八八四 八四五一九六
深水埗分店：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二

增設分店 青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村） 電話：八七一壹四七 八七一六一弍

把仇敵放在心裡

我們同胞是在魔掌逃亡出來的人，都是身受過仇人鞭撻的人，我們身上傷痕宛然，我們的恥辱猶新，此仇此恨，刻骨銘心，沒齒難忘。

東西南北集　魯南

一個受過仇人鞭撻的人，永遠不會忘記身上的傷痕；一個越出了魔鬼牢獄，得慶自由的人，永遠不會忘記所受到的恥辱。

當他一撫到那傷痕，一念及那恥辱的時候，總會痛心疾首，矢志報復。這是有血性者如是。爲了要報復，勾踐臥薪嘗膽，在那些舊小說中，含冤者，歷盡艱苦，上山求師，歷史上不少這等故事，甚至到了無可如何的時候，希望變爲厲鬼去撲殺仇人。

然而，也有一些人，事過情遷，頓忘所以，不惜靦顏事仇，這不是人，而是劣等的狗彘！也許，他們不致無恥到事仇，但因爲環境變移，初時是咬牙切齒，誓不干休，此時則不究既往，且安現狀。或者仇人向他們說幾句好話，「萬事皆休」。這等人，也屬於涼血動物，「無羞惡之心，非人也」！

我們同是在魔掌逃亡出來的人，都是身受過仇人鞭撻的人，我們身上傷痕宛然，我們的恥辱猶新，此仇此恨，刻骨銘心，沒齒不忘。雖然我們已獲得了自由，但我們枉死的親人，尚在受苦中的親人，我們就忽然於懷嗎？而且，我們此刻，真的已獲得了自由嗎？祇要我們這樣一想，就夢寐中也念茲在茲，祇要有一分力，就把這一分力用在報仇雪恥上面去。

我看過一位青年朋友的文章，他說：「我們不是爲逃亡而逃亡，不是爲飢餓而逃亡，而是爲向敵人報復而逃亡」，這是說，逃亡不是消極的行爲，不是爲了解決個人的問題，它的意義是積極的，是抗爭的。因此，逃亡祇屬第一步，第一步成功以後，還要有第二步。第二步就是鼓自己的力量去進行報仇雪恥的血債行動。這位青年朋友的說法是非常正確的。仇不報，恥不雪，這憤恨如何能洩！這氣如何得平？一日未達到目的，我們還是不能干休的。尤其是知識青年的責任是重大的，仇人的兇燄不減，我們也未必可以自了的。這是一個擺在面前的血淋淋事實，更是自己所身受慘痛的事實，正不必說到什麼認識，不必等待再一次實到來，這些已經夠我們作爲決定作法的根據。假如你有所猶豫，那麼，且撫撫身上的傷痕，且想想過去所受到的種種恥辱。

當然，這不是個人的事，但我們可不必問別人如何，祇要問自己是不是人？知不知恥？應不應該報仇雪恥？那麼，集中你的氣力吧，正如上山求師學道一般，不怕艱苦，把唯一的仇敵放在心裡，作爲我們苦鬥與激勵對象。

山川人物

胡與可負才受謗

歷史上才媛淑婦，因才受謗，李清照之後，有胡與可，由指人一字之訛，死後爲人架詞砌誣，竟不能雪其案冤也。

甸軒

我國人有一普遍劣性，即當與人誓罵之時，最喜口出汚言，並以辱罵對方之祖先父母妻女爲快，非此不足以洩其憤慨。使其祇限於市井無賴，地痞潑婦，亦無足異，可異者則知識之士，亦起而效尤，習於下流而不自省，且又過之，斯實可恥。間嘗推究其故，以爲與宗法制度，而孝觀念有關。世上除華夏民族外，罕鮮其匹，而自來才媛淑女之橫遭汚衊，如宋代黃子由夫人胡與可，趙明誠夫人李清照，皆死後蒙惡名，真相不白，尙幸上述之理觀之，亦不難思過半矣。茲先言胡與可受誣事。

黃子由尙書夫人胡與可，即元功尙書女。系出仕族，生而俊明，讀書過目不忘，詩文筆札，常愧時彥，琴棋書畫，馳譽藝林，尤工墨竹，取文同之號以名，志其景仰，但落欵自署，則用「惠齋居士」別號，片楮尺縑，爲人所珍。其家世居杭州，孝宗末葉，室湖濱，頗享天年，棋客畫師，常集其門。時臨安尹爲趙師承，稍相鳳旨，建放生池於西湖，構一亭以遊臨觀，即名放生亭，倩高文虎（炳如）作記，高在當時，自號能文，而記中「鳥獸魚鼈咸若，商際以興」句之「商」字，應作「夏」字，文虎不察，文成鋟石，分拓以遺朝士，黃夫人一見即知其誤，使人告趙尹更正之。然整碣已然，不可泯滅，舉爲太學諸生所聞，作詞嘲之曰：「商文虎，稍伶俐，萬苦千辛，作個放生亭記，從頭無一句說著官家，盡把太師歸美（太師指韓侂胄）。這老子忘無廉恥，不知潤筆能幾？夏王却作商王，祇怕伏生是？」詞意尖酸，誠極笑謔能事。趙尹與文虎二人，固韓侂胄下幹員，炙手可熱，無人敢忤，太學詞出，傳唱一城，咸爲震怒，且疑此詞爲黃夫人指使，雖痛恨入骨，以無佐證，亦無可如何也。次年春，黃夫人遭疾卒，有婢女乘喪亂紛擾中，竊物遁去，旋爲胡家捉獲，循例送臨安府究治，案情本極微細，不意一入趙尹之手，詎知逃婢爲黃夫人上房執役者，頗生毒念，哄誘此婢，囑其誣主母，生前與棋客趙人鄭日新者私通，爲婢撞破，所竊之物，乃夫人之賄，以爲掩口之用云云。使果屬實，與盜竊何關？而趙尹逕逮鄭生至案，未經對鞫，遽繫其獄。黃尙書則以帷薄不修，爲官所糾，竟因之去位。黃氏一家，無端破落，究其起因，則一字之果也。後趙尹敗，府中胥吏，始稍稍吐實，且咸爲鄭日新鳴不平。然日新出身寒族，朝中又無奧援，無人代爲洗刷，而黃夫人死後所蒙不潔之謗，更無由得雪矣。

按趙師譯字從善，皇族中人。韓侂胄敗，從善以憂懼卒。一子名希菅，性愚，早卒。希菅娶婦錢氏，任一僕以主家政，兩人有私，爲老僕所知，頗持之。錢氏與僕欲滅其口，遂以他事繫老僕官獄，且搒掠其屍。老僕家盛其冤於憲臺，時林介持法司，方振風采，逮錢氏於庭，經眷互援，僅爾獲免，而僕則從黥籍。此周密齊東野語所載，周氏以爲「報復之理，昭昭不可掩」者。然又何補黃夫人之受誣？至有關李清照冤案，容俟他篇。

古堡雙屍

奇情偵探小說　姬莉絲汀原著　南汀譯

「夏女士，」我說：「你對於謀殺林雅達，可有甚麼意見嗎？」

她爽快地回答：「沒有，我一點意見都沒有。我以爲，警方或者會懷疑到他的羅寶華頭上吧？」

「你不以爲其他的人，會幹出那些事嗎？」

「我真不知怎樣說才好，在我個人看來，畢蓮黛自然是嫌疑最大，當時以一個年青貌美的二十四歲好女子，竟願意和一個八十老翁結婚，如果不是爲了他的金錢，究竟是爲了甚麼？她和他結婚，我以爲還有一個更重要的願望，就是希望他早死，可是林雅達偏偏是老當益壯，而他的糖尿病又極無惡化，你想，要結束他的老命的，還不是她麼？」

「你還有其他意見嗎？」我問。

「除了這，還有甚麼意見呢？」

我開始對她懷疑了！我覺得，毒殺林雅達，可能就是這個年老的小姨呀。

我偷偷地看她一眼，我決定，我實在有進一步偵查此人的必要了。

六

古堡別墅的大門是敞開着，我們進入一個大得驚人的客廳，牆壁裝上奶白色，所有傢俬，全是名貴桃木造成，廳的末處是一度樓梯，旁邊還有一度通門。

「這就是別墅的一部份，」夏蕙蘭老太婆說：「錦德夫婦就居住這部分。」

我們循着大廳旁邊另一度通門走去，又是一個大客廳，這裏的牆壁是淺藍色，傢俬都披上錦繡的套子，火爐頭及牆壁，都有林錦德太太那嫺的戲裝照片，還有不少鮮花，堆放在每一個角落。

「我以爲我們是需要見見錦德吧？」夏蕙蘭說。

我是否要會見他呢？我並無意見，事實上，我要見的是林淑文，而且已跟她談過很多了，她對我父親的工作，顯然是具有鼓舞性的。不過，現在她卻離我而去了，也許是和彩媽談甚麼熱帶魚問題吧？」

現在，因利乘便，會見她的父親也是很好的。但我又想到，我究竟以甚麼身份去見他呢？是拜謁未來的岳父嗎？是朋友間的偶然拜訪嗎？是警方合作人員的訪問嗎？

那位老太婆並沒有給我考慮的餘地，她引領我到他的書房去。

這是一間很寬濶的房子，有的盡是書本，桌子上，椅子上，甚至地板上，都堆滿了，雖然如此，却全無凌亂的感覺。

房裡是有冷氣設備的，不過空氣不流通的沉重氣味，卻是刺人鼻官。

談盲腸炎

今天，很常見眞正患上盲腸炎的人們，每每忽略自己所患的病症，而容許病情發展至極危險的程度。理由是：他們以爲患的祇是消化不良而已。

事實上，盲腸炎是有許多形式。其中有極之突如其來的急劇腹痛。及早的診斷出盲腸炎病症，是最富價值，而且生死攸關。所以，如果發覺有任何急劇的腹痛，尤其附帶有體溫昇高，你應該立即往看醫生。

一位未經訓練的人，是會把簡單痛症與盲腸炎混亂。因爲道兩種病症的表面病徵是相差不遠。我們不值得冒診斷錯誤之危險。如果急性盲腸炎眞正存在，分分鐘也是重要的。

患上了盲腸炎，如果未能立刻找到醫生，我們該怎辦呢？我們所需要切記的是，一些禁忌，例如：千萬不可給予病者服食輕瀉劑。你祇可替病者幹的是：使病者平躺，完全平靜，最多讓他呷上一二口清水，直至醫生抵達。

如果醫生認定病者確實患上盲腸炎症，他一定保送病者至醫院留醫，因爲在醫院，病者可以獲得密切的醫藥診撰的照料和監視。萬一病情急轉直下，醫生可以利用院方的外科手術室，以施行緊急的割掉盲腸手術。

另一種更難診斷的盲腸炎症候，是慢性或間歇發作的一類。通常，病發時，病情是腹部發生輕微和進續多天的痛楚。或者，病者祇有一點模糊的消化不良的病徵。當確實的痛楚開始，體溫和脈搏速率應該紀錄下來。如果這痛再發，便要求教醫生。你更要告訴醫生一切已獲悉的病情資料，它們是有助于診斷。盲腸炎痛發而等待明天才看醫生，是錯誤的（這種盲腸炎痛發，通常是在晚上發生），因爲挨至翌日早晨，痛楚的特點，是會自動消失淨盡。

上述的盲腸炎種類，通常是痛發之前幾天，已有便結毛病發生。痛楚也許自腹部中央開始。不久，腹部的右下方便有顯著的痛楚，作嘔或感覺有病的念頭是存在着。用力在痛楚部位按下，是有柔軟的感覺。皮膚本身——尤其在右方臀部——是有超級的敏感及發生嘔感，體溫和脈搏會有昇高。

由于盲腸是大腸的一段支道。所以如果能避免大腸發生毛病，如便結之類，是有助于盲腸的閉塞和發炎。平時偶然服用輕瀉劑，和在食譜中包括有充足份量的韮菜，對保持腸的防範有利，更進而有助于遏止盲腸炎的發生。（廷希）

武惠妃

歷史小說　南宮搏著

中年婦人

中年婦人的濃艷，如醇酒，如熟透了的葡萄，李隆基醉了！如今，他對武惠妃有新的認識，最初，他欣賞武惠妃的稚嫩與無邪，以及青春氣。稍後，他欣賞她無知的纏綿，再而享受着她的種種服侍，如柔軟的按摩等等，使他覺得這是她的給予，也使他覺得，祇有和武小娘在一起，自己才眞正地舒服。而現在婦人的濃艷，使他的靈魂與肉體同時地獲得滿足。

何況，長久地共同生活，武欣成爲妃嬪中最了解皇帝的一人，皇帝的情緒與生理情況，她非常清楚，她會適可地讓皇帝興奮，也會適可地讓皇帝休息，有時，她會親自選擇年輕和稚嫩的女子給皇帝。她把握着，不使李隆基與那些女子發生感情的聯緊，而表面上，她顯得落落大方，祇爲皇帝的嗜欲而不計較自己。

於是，李隆基將她看作一個奉獻者。

於是，李隆基沒有一件事再瞞她了。

高力士發現，武惠妃已與皇帝結爲一體。還有，使高力士感到驚異的是：武惠妃居然接觸了政治——李隆基嗣位之後，王皇后因扶助之功，曾經接觸到政治，這是王皇后後來被廢的遠因。二十餘年來，李隆基鑒於武則天的亂政，切戒妃嬪干政，可是，武惠妃却代行宰相奏章的批示了。

高力士在驚異中，曾經告誡武惠妃小心。

「我知道，我從來不自己提議來做，我說給他聽，由他拿主意。有時，他懶於看下來，由那兩個唱歌的小娘唸給他聽，我自己不敢。」武惠妃輕鬆地說出：「我知道的，在這方面，我決不會越雷池一步。」

「哦——」高力士伸伸舌頭。

「不過，我有一件事，卻在悄悄地進行，這也不必瞞你，我想把張九齡擠倒。」

「這人，一時不容易去彈的，皇上對他的信任很專，認爲他正直不阿，我已經暗示過李林甫，希望他設法排擠張九齡，還有，牛仙客那邊，也我用了些功夫。」

「嗯，慢慢地來——」武惠妃抑低聲音說：「總要想辦法去掉阿瑛！」

——阿瑛，是太子，目前是處在孤立中的。不過，太子行爲端正，使人無法對他下手，以前，武惠妃的圖謀是隱秘的，而現在，她在高力士的面前不再守秘密了，她曾公開謗求高力士，設法使自己的兒子壽王李瑁爲太子。

壽王李瑁，因母親之故而極得父皇之歡，而且，李瑁的面型與父親極相像，有李氏皇族特徵的一條高挺的鼻樑，此外，他的性格和煦而寧靜，人緣很好，仗了這些條件，若皇儲地位有變動，李瑁繼爲太子，應是自然的。

號風球

傑克著

五、消夜

林樹風正在飄飄然的境界，經她蹶重地提出要求，像從酣夢中醒來，搖頭嘆道：

「當初我既反對無效，現在要解除婚約，當然更無效了。」

「世界上不會有這般執拗，不顧兒子幸福的母親！」劉素馨蹙眉深思，「還有一個辦法，你爲什麼不直接寫信給你的未婚妻，和她的家長，說明這段婚姻是被安排的，將來不會有幸福的！對方也許知難而退，你媽也不至於再固執了。」

那意見，不能說無理由，但林樹風依然搖頭：

「她的媽，跟我的媽，思想見解，完全一樣，兩個人等於一個人；就她們的交情而論，也甚乎兩個頭併成一個頭般親密。我寫信去，怎麼會生效？」

「那是一些辦法都沒有了？」

「真沒法！」

「那你……」

「因此我說對你不起！」

這個不可收拾之局，林樹風想下去，不禁寒心，如不趁早拔脚，必然越陷越深。他再把事情的經過檢討，自己果然不能推卸責任，雖因興致衝動而起，以……

得及，便望望壁上的掛鐘，話道：

「你今晚既心思散漫，無心補習，我也想早些回去做功課。」

說罷，正待起身告辭。劉素馨一手按着他的肩膊道：

「你不能走！」帶着命令口吻。

林樹風祇得重又坐下。劉素馨又道：

「你這樣就走了嗎？」

「我想，這個問題實在太複雜，一時解決不來。」

「我不是要你解決問題。你若這樣走了，便對不起我！」

「我早已向你道歉，說過對不起你了。」

「不是的，不是的！我是說那一盅糖水，那一方燭牛油雞蛋糕，是我親手做的。你管也不管便走，豈不辜負我一片心意，大大的對不起我！」

劉素馨滿臉嚴重的心事，至此如陽光融解冰雪，立地消散，滿面春風的天真地吃吃嬌笑。

少女的一嗔一怒，眞如無定向風，你摸不到她的來蹤去脈。

糖水的火候恰到好處，雞蛋糕焗得更妙，妙在落重了牛油，對平時缺乏營養的林樹風，正對胃。

劉素馨雖苦苦把他留住，但始終不……

走私與緝私

許多走私客也知道，走私是一件違法的勾當。在英國法例，通常如果私貨被緝私人員緝獲，其罰欵例是私貨價值的三倍，或者如果未達到一百鎊，則以一百鎊計算。還有，嚴重的走私案件，可能被官判最高入獄二年。如果以汽車（或駱駝）作爲走私的運輸工具，則汽車（或駱駝）將被判充公。

雖然走私失手會招致破財或其他後果，但職業走私和業餘走私也大有人在，原因是利之所在，故不惜以身試法而已。

度假遊客，也會有小規模犯法之事。不過，遊客帶一點煙酒之類（數量不太多），作爲自用或送禮，在海關前又坦白說出貨確的煙酒數量，海關人員，當會體察情況，予以通融。

有時業餘走私的婦女，是會利用緝私人員們的同情心，以達到「過關」的目的。有一個故事是：一位年青的婦人，一手拿起一個笨重的衣箱，另一手抱着一個小孩子（她抱孩子的姿勢，是像很容易跌墜于地上般）。當她抵達檢查行李櫃時，她暗中用力捏孩子一把。當然，孩子頓時受到痛楚，便大叫大嚷。此時，海關人員多不自覺地，由同情心的驅使而讓這位年青婦人立即通過。

婦女有時是利用特製衣服，來暗藏走私貨品的。但很少能夠成功。事實上，海關人員，正是「通天曉」的一類人物。他們不祇有對婦女目前最流行時裝的知識，而且，他們更熟悉女性裸體時的眞實形狀。

海關人員是職業性的緝私能手。走私客是業餘性的居多。緝私者何以能成功地找出走私的人們呢？據海關的答案是：「緝私人員是受過訓練和有經驗。他們從訓練和經驗發展成具有直覺的能力。」一位人員又說：「我們簡單地從人客們的每一個問題的回答，和說話時姿勢舉止，察覺出他們的個性。」

所以，海關人員們，很少會對全部經往的人客，逐一予以嚴體的搜查，除非這人客有點姿勢或態度，令到關員懷疑他有所隱藏。又，當他一被懷疑，他的勾當——無論如何設計週詳和精明——便無所遁形了。特製有暗袋的衣服，鞋踭挖孔，肥皂內暗藏鑽石等也無濟于事。海關人員是熟知這些方法，因爲他們在幾個月的受訓時期內，已在黑博物館參悉一切有關知識了（黑博物館存有任何已被破獲的走私方法和紀錄）。此外，海關人員經常使用的法寶計有：㊀注意眨眼次數——正常次數是每分鐘二十至三十次。如果內心有不安隱藏，眨眼頻率是會增加；㊁注意戴黑眼鏡的人，尤其在下雨之時；㊂衣服的打疊模式，如果內藏違禁品，其安排模式是與一般有異。（廷希）

（啓：「瀟湘春秋」續稿未到，暫停一天。）

歃血

玄思勝

父親正要回座，一個三十多歲的人跳出來，要向父親挑戰。我定睛一看，認出是汗達家新來的僱工赫依。這傢伙夠高大，結實，我聽說他是那一族的摔角冠軍。

「快去，叫你爹歇手！」母親推了我一下。

我奔過去，對父親道：「爸爸，你歇歇吧，你的腿傷還沒有全好呢！」

父親用手輕輕推了我一下，就去對付赫依去了。而我事後知道父親想這樣做，是爲了給汗達一點面子，因爲他早知赫依是個摔角好手；但不但年紀輕，而且身體強壯，就以這些條件而論，父親就難以取勝。

赫依站好了，面部表情十分緊張，好像他所面對的是個大敵一樣。

「這是不公道的，」阿爾當在人叢中說：「赫依是個摔角名手，一年前還在那裡比賽，而多爾基老哥不許道個玩意已經很久了。」

有人回答說：「他剛才同汗達摔過角，怎會有氣力。」

然而不管人們的反應如何，父親和赫依是鬥起來了。場子裏再度靜下來，赫依對摔角不但熟練，而且身手矯捷，他一開始就纏住了父親的身子，父親經過一番掙扎，方才脫離他的手臂。我看得出父親不喜歡在這種方式之下決勝負，他喜歡彼此離得遠一點。父親並未把勝負看得很重，他祇是抱着與民同樂的性質。所以儘管他的對手幾次奮力撲擊，父親總是一點也不緊張。但是在第三個合裡，赫依的求勝心變得很切，他一步步緊逼着，父親則步步爲營。過了一會，父親反擊了，他捉住赫依的手臂，赫依以爲他的機會來了，幾次使勁要將父親摔倒。父親十分鎮定，將身子挪動着。突然，他一使勁，赫依就斜跌在地上了。一陣歡呼聲從四周響起來。父親站起身，向大家揚一揚手，表示讓與的節目已經終結。然而就在這時，赫依一骨碌爬起來，扯住了父親的手臂，堅執要再來一次。父親表示已經沒有氣力，要休息了，但赫依是個粗暴的人，不由分說就把父親的身子抱住。父親不得已，準備讓他勝一局，好讓他平一平氣。那知這個想法卻錯了。赫依將父親摔倒以後，還要在地上與父親比氣力。試想吧，赫依是摔角冠軍，年紀又比父親輕十歲，當然佔盡上風。他撳在父親身上，扣住他的手臂。父親咬着牙根忍受着，偶爾掙扎一下。

這時候，汗達和其餘的幾個人坐在那裡觀看着，他們痛惜道父親的摔角技術，不過坐在他旁邊的人已經看出來，父親脚部的創痛，而且已鬥過一次，早就沒有氣力了。

「汗達，」有一個人說：「可以讓赫依停手了，多爾基看來有點不濟呢！」

「他們自己會停下來的，不用擔心。」汗達繼續和旁邊的人談天。

半靜寂地帶

丹尼

虎踪又出現沙頭角，吃去農家一頭小豬。

老虎既然吃豬，所以，就有人「扮豬吃老虎」。

×　×　×

政府醫院醫局門診及產科增收費用，據發言人稱：此建議將於年底始予考慮。

作爲一個貧苦之人，本年內生孩子，本年內生病，都是一種幸福。

×　×　×

馬會爲了方便馬迷，將在馬場每一個角落遍設閉路電視機，以便馬迷隨處可以看到電算機跳動及比賽情形云。

奉旨賭博，自然應該「舒舒服服」。

×　×　×

傳說此間親共工商人士，意圖在本屆「工展」內，設立一個巨型的「中國產品館」，展出大陸工商製品。

工展諸公，在「羞與爲伍」意識下，相信自然應付有方的。

徵稿

本版徵迎外稿，如蒙賜文，請註明出處，並附貼足郵票退件信封。

陸奎生中醫師　健康指導　每逢星期六刊登　第二百八十五期　陸奎生醫師著　限診症時間購買

診症時間：上午九龍：彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7字）星期日照常應診。下午香港：三至六時中環德輔道中八四至八六號章記大廈十六樓一五〇一室（中央市場側）（單數各層電梯按15字）。夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7號）診預約。

風濕筋骨痛　劇烈關節炎　肌肉神經痛

風濕骨痛根治法

陳年久患殘廢得救　痼疾從此脫體

風濕骨痛，惟有祛風利濕，能達到根治之目的，以其能收治本清源之效

主治：骨節酸痛腫痛、筋骨腰背作痛、坐骨神經痛、關節炎、痛風、神經痛、手腳顫抖、手足酸軟、肩凝屈伸不利。陳年久患，從此脫體。

風濕病多作痠筋骨酸痛，故風濕骨痛往往連稱。臨診所見，多數的病情表現爲肢體關節或其一部位有痠楚的痛感，或呈痠軟乏力，或呈攣直不遂感，或呈麻痛不適感，尤以腰或背痛，四肢骨節酸痛爲最常見，甚則肌肉不仁，關節屈伸不利爲主要的徵狀。此症由於筋絡不舒，筋肉、關節作痛。遇天氣轉變，季候交接，或陰雨風寒而劇。在濕潤地帶，海島最爲普遍。港九頗濟，患者尤多。若因循失治，關節發炎腫脹者，其痛苦實更劇烈。神經痛者，爲發作性疼痛，沿神經路傳播，且有若干壓痛點。按其部位稱爲：坐骨神經痛（腿痛）、腰痛、肋間神經痛（胸肋痛）、後頭神經痛、腕神經痛等。

舉凡風濕骨痛、抽痛、筋縮筋緊、手軟無力、肌肉麻木、骨節疼痛、痛處發炎，或兼紅腫、屈伸不隨，或畏風寒，風雨更痛，相移走痛，時輕時重，起行痛楚，靜止痛減，跌傷積痛，服之均愈。一般痛效，每日服丸散藥水兩三次，輕症一天即覺筋絡舒泰，痛楚全失。重症三天後，痛節自覺靈活，病即顯著減輕。愈後按病情調補得宜，健康情況必大趨改善。

頭暈　肌肉痛　腦痛　筋骨痛　神經痛　關節炎

嚴重頭暈　體虛腦痛　衰弱失眠現象

心跳　中氣虛弱

渾身乏力　疲勞困頓　呼吸窒悶　胸悶氣促　神經衰弱　補虛治本第一

中國醫學院發表　陸奎生中醫師發明　哮喘咳嗽氣管炎根治報告

胃痛治驗錄　沙田大圍白田村三號李德恩女士　胃痛胃酸過多十二指腸潰瘍

胃潰瘍速愈法　大便發黑三天轉黃埋口根治

陸奎生著名　治胃病專書　胃病速愈法　每冊五元　胃痛根治法　每冊二元　診症時間發售

胃痛根治法

胃痛消化不良　須提防胃下垂

胃　胃潰瘍　十二指腸潰瘍　胃下垂　正常的胃

分類廣告　醫藥

留日醫學博士潮州客家通婦科　陳玉梅婦科

王秀珍　婦科

女醫　余玉芬　婦科　（免費檢驗）

通經丹

洪冠洲　耳鼻喉專科　中環德輔道中一二七號二樓

曲線　臭狐

面容　戴美德　婦科

百年老牌　大佛　腸胃丸

康健傷風水

九十四　白藥膏

謝照光　外皮

淋病

小兒脚軟

皮膚科　瘡科　尹國良

陸達臣　哮喘　胃病

尚有分類廣告刊在第十六頁

今日播音節目

本欄列登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及週末漫談。三十分，天氣及漁民天氣報告，時代曲。五十六分，每日公眾活動報告，特告報告。八時，粵語新聞。十五分，粵曲。三十分，天氣預告，直播每週報導文摘，音樂。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十分，崑曲欣賞。四十五分，鮀浦晨歌。十時十五分，重播兒童節目。三十分，兒童歌曲。四十五分，天氣報告。十一時三十分，粵曲。五十八分，兒童歌曲。十二時，今晨牛豬批發價格報導，重播特備廣播劇「香人不淺」。三十分，漁民天氣預告，粵語流行曲。四十分，泳壇一週。一時，潮曲。十五分，粵語新聞，特別報告，天氣報告。三十分，粵曲。二時，國語新聞，特別報告。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，黃梅調。三時，週末點唱。五十八分，天氣報告。四時，古歷報告，音樂。五十五分，鮮魚批發市價報告，天氣報告。五時，京曲。五十五分，粵曲。六時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告，小曲。三十分，時代曲。七時，空中小園地。三十分，一週時事特輯。八時，粵曲。十五分，工商動態。三十分，趣劇「女爵人」。五十八分，天氣報告。九時，粵曲。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，特備長篇廣播劇「低語」。十時四十五分，醉人的音樂。十一時三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

商業第一台

第一台波段一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告，口琴音樂。三十分，天氣及潮汐漲退報告，時代曲。四十五分，天氣預測。八時，轉播港台新聞報導，天氣及潮汐漲退報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，粵曲。十時，時代曲點唱。三十分，婦女生活節目。十一時，報導各地天氣，社團簡報。十分，時代曲。三十分，倫理小說「傲雪凌霜」。十二時，祝壽祝婚點唱。十五分，時代曲。三十分，奇情小說「少女情懷」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞報導，天氣及潮汐漲退報告，報導各地天氣。三十分，電影故事「血染蝴蝶山」。二時，倫理小說「殘花淚」。三十分，時代曲。三時，粵語流行曲。三十分，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，電影故事「黑寡婦」。五時，康樂少年。三十分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣及各地天氣報導，時代曲。三十分，西曲點唱。七時，街知巷聞。三十分，時代曲。八時，藍燈小說「神秘電話」大結局。三十分，粵曲。四十五分，天氣報告，體育雜談。三十分，時代曲。九時，港九時事。十五分，電影故事「悄悄茫茫」。十時，大丈夫日記。三十分，時代曲。十一時，天氣報告，粵曲。三十分，明日節目預告，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

第二台波段一二七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣及潮汐漲退報告，節目預告，時代曲。四十五分，轉播港台新聞報導，天氣預測。八時，西樂。十五分，天氣預測，西樂。三十分，天氣預測，西樂。四十五分，天氣報告，時代曲。九時，西樂。十五分，天氣報告，時代曲。三十分，粵劇選「牡丹亭驚夢」。十一時，粵曲。三十分，報導各地天氣。十二時，現代小說「老夫子」。三十分，轉播港台新聞報導，天氣及潮汐漲退報告。一時十五分，時代曲。點唱節目。二時，天氣及潮汐漲退報告，報導各地天氣，時代曲。三時，西樂。三十分，直播歐西小說「基度山恩仇記」。四時，西曲。五時，粵曲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告。三十分，粵曲。七時，時代曲。三十分，跳舞粵曲。十五分，流行曲。八時，港九風光。三十分，彩色天堂。九時，小說「一枝花」。四十五分，粵曲精選。十時，跳舞音樂。三十分，時代曲。十一時，輕音樂。三十分，明日節目預告，天氣報告，完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語教授，口琴。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，粵劇。九時三十分，今日粵金石良言。三十分，上午節目報告。四十分，街市行情，時代曲。十時，家政。三十分，兒童歌曲。四十五分，廣東音樂。十一時，電影祝壽祝婚。三十分，時代曲。十二時，新聞報導，天氣報告。十五分，通俗故事「廣東偵緝組」。三十分，電影故事「黑寡婦」。三十分，祝壽祝婚，下午節目報告。一時，小說叢談「醉鄉夢醒」。三十分，諧劇「兩仔爺」。二時，電影故事「情海茫茫」。三時，人間世「郎戀」。三十分，時代曲點唱。三時，粵語流行曲，粵人報告。四時十五分，金台及中文電視節目報告。四時，粵曲。三十分，社會服務，祝壽祝婚。三十分，倫理小說「香車風雲」。五時，童年樂趣。十五分，兒童歌曲。三十分，武俠故事「雪山飛狐」。六時，時代曲。三十分，奇情武俠小說「三鳳翡翠劍」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，專曲，體育報導。四十五分，時代曲。九時，民間故事「小五義」。三十分，週末體育台明日節目。十時，短篇趣劇「花多眼亂」。三十分，子夜談「逍遙萬里」。十一時，新聞報導，天氣預測，明日節目報告。十五分，錄轉港台：醉人的音樂。十二時，音樂及流行曲，報告各場賽狗消息。一時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨的音樂。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，京劇。八時，藝術歌曲。十五分，京劇。八時三十分，今日粵曲。十五分，新聞報導，天氣報告。九時，今日粵語。三十分，街市行情。三十分，潮州歌曲。十時，粵語流行曲。三十分，客家漢劇。十一時，時代曲。三十分，電影歌曲選，國樂。十五分，天氣報告。英語教授。三十分，新聞報導。五十分，下午節目報告，時代曲。一時，疑新湖曲。三十分，滬劇。三時，京劇。二時，彈詞。三十分，現代潮曲。三十分，中文電視節目報告。「劍嘯荒原」。五時，潮語武俠故事。分，時代曲。六時，越劇。三十分，報告致育台明日節目。七時，社會服務，報告各場賽狗消息。八時，文藝小說「瞽叟孫盤」，晚間節目報告。三十分，新聞報導，天氣預測，明日節目報告。十時，麗的呼聲夜總會。九時，上海滑稽故事「濟公傳」。三十分，戲曲介紹。十時，神秘媽娃。三時，粵曲。十一時，新聞報導，天氣預測，明日節目報告。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

中文電視

預告：下午六時，節目。二分，「杏林春滿」片集。七時，世界新聞。十五分，青年聯誼會。四十五分，「捷足先登」。八時十五分，家庭友誼。四十五分，體育世界。九時十五分，香港之夜。四十五分，非律賓片「仙宮肉陣戲龍鳳」（非律賓紅星主演，粵語對白）。十一時三十分，最後新聞及天氣報告。四十分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂，晨鐘暮鼓。二十分，輕音樂，天氣報告。三十分，英語教授。四十五分，西樂。八時，節目預告，小曲。十五分，時代曲。天氣及漁民天氣報告。三十分，粵曲。九時，時代曲。四十五分，兒童故事。十時，南音。十一時，古典短篇小說。三十分，時代曲。十二時，作品介紹，祝壽祝婚點唱。十一時，粵曲。四十五分，空中影評。一時，天氣及漁民天氣報告。四十五分，天氣報告。三十分，週末之聲。二時，國之音。時代曲，粵曲。三十分，週末三時，天氣報告。三十分，西曲選唱。劇，四時，時代曲點唱。三十分，粵曲。六時，五時三十分，諧劇。四十五分，粵曲。七時，四十五分，粵曲點唱。九時，粵曲。八時十五分，四十五分，天氣報告，時代曲。十時，粵曲。三十分，賽狗報告。四十五分，賽狗報告。十二時，賽狗報告，明日節目預告。十一時十分，賽狗報告。二十分，一時二十分，賽狗報告。五十四分，賽狗報告，完。

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字四十個，每單位不得超過四段。每天二元，三天六元，上期收費，不折不扣。

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
㊀中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（凱東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八
㊃油麻地上海街三一九號老寶公司 電話：八四三七三六
㊄九龍城周生生金行九龍城分行（太子道四三二號）電話：八二〇〇八〇
㊅深水埗周生生金行青山道分行（青山道一四六號）電話：八六七五六四
㊆油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）電話：六六六七二五
㊇荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）電話：八八八——荃灣二五二八
㊈元朗康莊市場壽富街六號仁愛診所 電話：三七六

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區通訊處領取。
信箱號碼：851 852 853 854 858 859 860 863 865 866 867 870 871 872 873 875 876

土瓜灣 租 售 舊息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

南風涼樓 石硤尾街至大坑東道，25號大草地交通便利，可即入伙，佔地方用；遲期參觀，請有特快比例合分到新廿九五德二號

厦大福建 洽購處 建福大廈 交通方便 五百元 有戶入伙 有期 三間單邊 及接近碼頭巴士站 建築公司 鴻星營造有限公司

旺舖租售 閣金大厦 尖沙咀柯士甸路11號 昌興置業有限公司 中環大廈13樓 電話：二四二九五四四

石屋平賣 住宅廉售 深水埗荔枝角道238號

新界別墅 二萬八售

章記 總輔道中廿五號三樓 電話：二二〇九五三

最好投資 即買即住 售價八折五
(1) 大翠雲樓 元洲街157至163號
(2) 大嘉泰樓 油麻地廟街
(3) 二期翠園 174至184號
(4) 大章慶記 中環街市側

石屋平售 永久屋賣 洋樓出售

恒興建築公司新樓出售

旺舖租售 九龍塘 新舖 (香港) 招租 西區旺舖 光猛三樓 全層出租 夜校出租 寫字樓 (九龍) 尖沙咀 尖沙咀舖

工廠 廉租 旺舖招租 免頂舖位 尖沙咀樓 全層廉租 全層出租 工廠學校 寫字樓分租 全層百伍 全層廉租 宏安唐樓 廠房廉租

出讓 舊印刷機 平電單車 塑膠廠讓 花園石屋廉讓 托兒所出讓 學校廉讓 商業 鷄眼總滙 新奇假髮 電話梗房 工場讓 寫字樓

東興旅運社主辦 台日旅行團
(一)台日旅行團18天港幣 $3275
(二)台灣旅行團10天港幣 $1475
(三)日本旅行團10天港幣 $2475
(四)本社專人指導辦理一切旅行手續往返乘搭泰國航空公司豪華噴射客機 招待週到
地址：九龍美麗都大廈九樓A12 TEL667453 666293

立生搬運公司 電話：631580．847630 專門搬屋
立勝搬屋公司 日夜 港：221264 九：848810 取價最平．工作妥善．大小歡迎
雄記搬運搬屋 專爲府上裔遠服務 價廉妥當 電話：七三〇八九八

昌記裝修 智禪女士 成功的顧問 大中影印 影印 董航 (初到香港)

利時牌雪柜 REX 品質第一，尺碼真實，分期付款利息低！ 古美洋行有限公司 電話：222579．222589

物品名目 會計 詞釋 珠算 西裝 專改 恤衫廉售 修理收音機 狗 灰水 油漆 油漆鋁窗 貸款買樓 萬能角鋼 萬能角鐵 萬能鐵

小學寄宿 航海三副 華通旅運社 升學留學 同學注意 本社特設學生服務部專爲赴各國升學留學之學生協辦申請學位及入境手續並代辦經濟機票船票。免費供給資料參考。辦事快捷服務週到歡迎垂詢。華通旅運社總社：香港德輔道中萬宜大廈701室 電話：437152、444979、452198

陳式太極拳 英婦會話 萬國藝專 太極教授 各國留學升學 代辦入學手續．經常照顧一切 聯邦公司 尖沙咀美麗都大廈三樓 電話：669064 664470 招生 寄宿生招 電話：810972 太空棋 真神秘

聘請 某大置業公司請大厦管理員 百元酬謝 尋訪 喇沙書院 上門補習 暑期補習 待聘 醫生求職 經驗補習 教考三順級 本港船長牌 函授英文 招寄宿生 速成廣告 招寄宿生 招寄宿生

遺失 徵聘幼師 聘請教師 戲院什工 徵聘教員 聘女助教 兼職佳音 請女教員 誠聘教師 外勤推銷 請男校工 新三百元 誠聘教師 請男校工 招請學徒 保險專員 聘請文女師 聘請幼師 誠聘教師

買屋聲明 喜常皇劇團 向九龍中醫師公會謹謝 啟事 徵辦膳食 徵中西舊書 遺失聲明 遺失聲明 遺失啟事 遺失聲明 遺失啟事

男性寶 病尿 癬 皮膚 陳劍秋 年老患者 一次根治 發育粉 健力丸 張丞舜 彭祖利 喉 鼻 耳 腦 醫藥 承慎聲明 領福慰金

人工受孕 大小婦科 白蝕 疑癬 陳銳培 黃標腰病丹 頑癬 手汗 痔血 痔瘡 黃華濕 核 黃向榮

見症贈藥 小便 外皮 朱仁生 哮喘 伍覺能 胃 痛症 婦科痛症 濕 風 吳華

李冰妍 婦科 痔 黃東修 易明 鼻 黎德民 羊吊 豬吊 狗吊 婦科 簡鳳籬

梁爲人 婦科 吳暉 癬 重振雄風 潘柏 方佐中醫師

尚有分類廣告刊十五頁